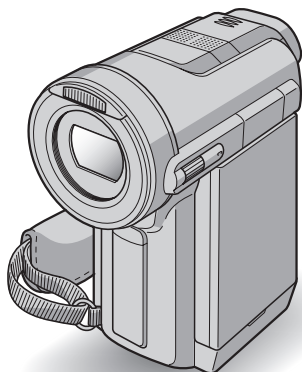


Digitálny kamkordér

## HANDYCAM

### Návod na použitie

## DCR-PC1000E



Začínáme 7

 Snímanie/  
Prehrávanie 20

Používanie ponuky Menu 36

Kopírovanie/Editovanie 63

Používanie PC 73

Riešenie problémov 86

Ďalšie informácie 106

Mini DV Digital  
Video  
Cassette

  
MEMORY STICK™

 InfoLITHIUM™   
SERIES

# Pred používaním prečítajte

Skôr než zariadenie použijete, prečítajte si pozorne tento návod a uschovajte si ho pre prípadné budúce použitie.

## VÝSTRAHA

**Aby ste predišli riziku vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte zariadenie dažďu ani vlhkosti.**

“Memory Stick”



## UPOZORNENIE PRE SPOTREBITEĽOV

### UPOZORNENIE

Elektromagnetické pole môže pri určitých frekvenciách spôsobovať rušenie obrazu a zvuku tohto digitálneho kamkordéra.

Tento výrobok bol testovaný a vyrobený v súlade s kritériami stanovenými nariadením EMC pre používanie prepojuvacích káblov kratších než 3 metre.

### Upozornenie

Ak spôsobí statická elektrina alebo elektromagnetizmus prerušenie prenosu dát (zlyhanie prenosu), reštartujte aplikáciu, alebo odpojte a znova pripojte komunikačný kábel (USB atď.).

## Poznámky k používaniu

**Váš kamkordér sa dodáva s dvomi druhmi návodov na použitie.**

- “Návod na použitie” (Tento návod).
- Návod “First Step Guide” (Jednoduchý návod) na pripojenie kamkordéra k PC a na používanie dodávaného softvéru (uložený na dodávanom CD-ROM disku).

**Typy záznamových médií vhodných pre kamkordér**

- Mini DV kazety s označením <sup>Mini</sup> **DN** (mini DV kazety s kazetovou pamäťou (Cassette Memory) nie sú kompatibilné) (str. 107).
- Pamäťové karty “Memory Stick Duo” s označením **MEMORY STICK DUO**, **MEMORY STICK PRO DUO** (str. 108).

**Používanie kamkordéra**

- Kamkordér nikdy neuchopíte za časti zobrazené na obrázkoch.



LCD panel

- Kamkordér nie je prachotesný, vodeodolný ani vodotesný. Pozri časť “Údržba a bezpečnostné upozornenia” (str. 112).
- Ak pripájate kamkordér k inému zariadeniu pomocou USB kábla/i.LINK kábla, konektor kábla zasúvajte správne. Ak násilu zasúvate konektor nesprávne, môže sa konektor poškodiť alebo môže dôjsť k poruche kamkordéra.
- AC adaptér odpojajte od podstavca Handycam Station tak, že uchopíte kamkordér aj konektor DC.
- Pred vkladáním alebo vyberaním kamkordéra do/z podstavca Handycam Station kamkordér vypnite (nastavte prepínač POWER do polohy OFF (CHG)).

## Položky Menu, LCD panel, hľadáčik a objektív

- Položky ponuky Menu, ktoré sú v konkrétnom režime snímania/prehrávania nedostupné, sa zobrazia nevýrazne (šedo).
- LCD monitor a hľadáčik sú vyrobené vysokopresnou technológiou. Na LCD monitore a v hľadáčiku sa však môžu permanentne objavovať malé tmavé a/alebo jasné body (červené, modré, zelené alebo biele). Tieto body sú výsledkom normálneho výrobného procesu a nijakým spôsobom neovplyvňujú nasnímaný obraz. Pomer užitočnej plochy obrazu voči celkovej ploche bodov je 99,99% alebo viac.
- Vystavením LCD monitora, hľadáčika alebo objektívu priamemu slnečnému žiareniu na dlhší čas môže dôjsť k poruche zariadenia.
- Nikdy priamo nesnímajte slnko. Môže dôjsť k poruche kamkordéra. Slnko môžete snímať pri slabšom osvetlení, napríklad za súmraku.

## Snímanie

- Pred začatím snímania vykonajte testovacie snímame, aby ste zistili, či sa normálne zaznamená obraz aj zvuk, bez akýchkoľvek problémov.
- Záznam, ktorý nie je možné uskutočniť snímaním alebo prehrávaním z dôvodu nefunkčnosti kamkordéra alebo záznamového média, nie je možné nijakým spôsobom kompenzovať.
- TV normy sa líšia podľa rôznych krajín/regiónov. Aby ste mohli sledovať vaše záznamy na vašom TVP, je potrebné, aby váš TVP pracoval v norme PAL.
- Televízne programy, filmy, videokazety a ďalšie materiály môžu byť chránené autorskými právami. Neautorizovaným kopírovaním takýchto materiálov sa môžete dopustiť porušenia zákonov o autorských právach.

## Tento návod na použitie

- Obrázky zobrazené na LCD monitore a v hľadáčiku vyobrazené v tomto návode sú nasnímané digitálnym fotoaparátom a môžu sa teda od skutočného zobrazenia na kamkordéri odlišovať.
- V obrázkoch pri ovládacích postupoch sú používané On-screen zobrazenia v príslušnom jazyku. Ak je to potrebné, pred používaním kamkordéra zmeňte jazyk pre zobrazovanie ponuky Menu (str. 14).

## Objektív Carl Zeiss

Kamkordér je vybavený objektívom Carl Zeiss, ktorý poskytuje obraz vysokej kvality a bol vyvinutý v spolupráci firmami Carl Zeiss v Nemecku a Sony Corporation. Používa MTF systém merania pre video kamery a poskytuje kvalitu objektívom Carl Zeiss. Objektív je tiež potiahnutý T\*- vrstvou, ktorá eliminuje neželané odrazy a verne reprodukuje farby. MTF = Modulation Transfer Function (činiteľ prenosu modulácie). Číselná hodnota indikuje množstvo svetla z objektu, ktoré prejde objektívom.

## Začínáme

Krok 1: Kontrola dodávaného príslušenstva .....	7
Krok 2: Nabíjanie akumulátora .....	8
Krok 3: Zapnutie kamkordéra a jeho správne držanie .....	12
Krok 4: Nastavenie LCD monitora a hľadáča .....	13
Krok 5: Používanie dotykového monitora .....	14
Zmena nastavení jazyka .....	14
Zobrazenie indikátorov (Display guide) .....	14
Krok 6: Nastavenie dátumu a času .....	15
Krok 7: Vloženie kazety/karty "Memory Stick Duo" .....	16
Krok 8: Nastavenie pomeru strán (16:9 alebo 4:3) pre snímaný obraz ...	18



## Snímanie/Prehrávanie

Jednoduché snímanie/prehrávanie (Easy Handycam) .....	20
Snímanie .....	22
Prehrávanie .....	23
Funkcie používané pri snímaní/prehrávaní atď. ....	24

### Snímanie

- Používanie transfokácie
- Vykonávanie nastavení ovládačom CAM CTRL/tlačidlom MANUAL (Programovateľný ovládač)
- Záznam dokonalejšieho zvuku (4CH MIC recording)
- Používanie blesku
- Nastavenie expozície pri objektoch v protisvetle
- Snímanie v režime Mirror (Zrkadlový režim)
- Používanie statívu

### Prehrávanie

- Používanie funkcie PB Zoom

### Snímanie/Prehrávanie

- Kontrola zostávajúceho času akumulátora (Battery Info)
- Vypnutie potvrdzovania operácie zvukovým signálom (pípnutie)
- Obnovenie výrobných nastavení
- Názvy a funkcie ďalších prvkov a častí

Indikátory zobrazené v režime snímania/prehrávania .....	28
Vyhľadávanie počiatočného bodu .....	31
Vyhľadávanie konca posledného záznamu (END SEARCH) .....	31
Manuálne vyhľadávanie (EDIT SEARCH).....	31
Prehrávanie naposledy nasnímaných scén (Rec review).....	31
Dialkové ovládanie .....	32
Rýchle vyhľadanie konkrétnej scény (Zero set memory).....	32
Vyhľadávanie scény podľa dátumu snímania (Date search) .....	33
Prehrávanie záznamu na TVP .....	34

## Používanie ponuky Menu

<i>Používanie položiek ponuky Menu</i> .....	36
Položky ponuky Menu .....	38
 Menu CAMERA SET .....	40
Nastavenia kamkordéra podľa podmienok snímania (EXPOSURE/ WHITE BAL./STEADYSHOT atď.)	
 Menu MEMORY SET .....	45
Nastavenia pre kartu "Memory Stick Duo (BURST/QUALITY/IMAGE SIZE/ALL ERASE/NEW FOLDER atď.)	
 Menu PICT.APPLI .....	48
Špeciálne efekty obrazu a ďalšie funkcie snímania/prehrávania (SLIDE SHOW/PICT. EFFECT/FRAME REC atď.)	
 Menu EDIT/PLAY .....	53
Nastavenia pre editovanie alebo prehrávanie v rôznych režimoch (VAR.SPD PB/END SEARCH atď.)	
 Menu STANDARD SET .....	54
Nastavenia pri snímaní na kazetu alebo iné základné nastavenia (REC MODE/ MULTI-SOUND/LCD/VF SET/DISP OUTPUT atď.)	
 Menu TIME/LANGU .....	58
(CLOCK SET/WORLD TIME/LANGUAGE)	
Užívateľské nastavenie osobného Menu (Personal Menu).....	59
Používanie ovládača CAM CTRL .....	61

## Kopírovanie/Editovanie

Pripojenie k VCR alebo TVP .....	63
Kopírovanie na iné zariadenie, napr. VCR, DVD rekordér atď.....	64
Nahrávanie záznamu z VCR alebo TVP .....	65
Kopírovanie záznamu z kazety na kartu "Memory Stick Duo" .....	66
Doplnenie nahranej kazety zvukom .....	67

Vymazávanie záznamu z karty "Memory Stick Duo" .....	69
Označenie záznamu na karte "Memory Stick Duo" špecifickou informáciou (Image protection/Print mark) .....	69
Tlač nasnímaných záberov (PictBridge-kompatibilná tlačiareň).....	70
Konektory pre pripojenie externých zariadení .....	72

## Používanie PC

Pred prečítaním návodu "First Step Guide" (Jednoduchý návod) v PC...73	
Inštalácia softvéru a návodu "First Step Guide" do PC.....	75
Zobrazenie návodu "First Step Guide" .....	80
Vytvorenie DVD disku (Priame prepojenie na "Click to DVD").....	81
Pripojenie analógového VCR k PC cez kamkordér (funkcia Signal convert) .....	84

## Riešenie problémov

Riešenie problémov.....	86
Výstražné indikátory a hlásenia .....	101

## Ďalšie informácie

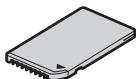
Používanie kamkordéra v zahraničí.....	106
Vhodné kazety.....	107
Pamäťová karta "Memory Stick" .....	108
Akumulátor "InfoLITHIUM" .....	110
Systém i.LINK.....	111
Údržba a bezpečnostné upozornenia .....	112
Technické údaje.....	116
Index .....	118

# Krok 1: Kontrola dodávaného príslušenstva

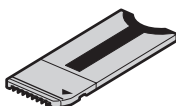
Skontrolujte, či ste s kamkordérom dostali nasledovné príslušenstvo.

Číslo v zátvorkách indikuje celkový počet (množstvo) dodávanej položky.

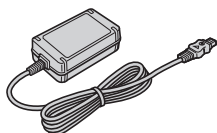
“Memory Stick Duo” 16MB (1)  
(str. 17, 108)



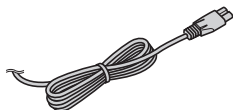
Adaptér Memory Stick Duo (1) (str. 109)



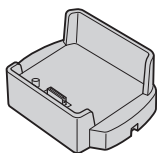
AC adaptér (1) (str. 8)



Sieťová šnúra (1) (str. 8)



Podstavec Handycam Station (1) (str. 9)



Diaľkové ovládanie (1) (str. 32)



Okrúhla lítiová batéria je už vložená v diaľkovom ovládaní.

A/V prepojovací kábel (1) (str. 34, 63)



USB kábel (1) (str. 73, 84)



Popruh na plece (1)



Nabíjateľný akumulátor NP-FA50 (1)  
(str. 8, 110)

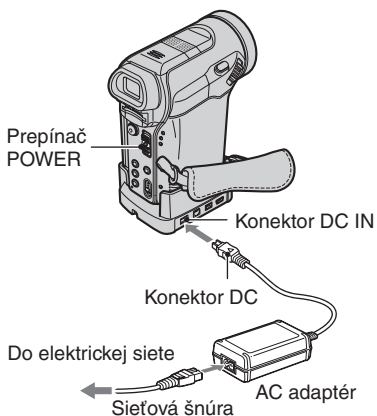
CD-ROM disk “Picture Package Ver. 1.7”  
(1) (str. 73)

21-pinový adaptér (1) (str. 35)  
Len modely s označením **CE** na spodnej strane.

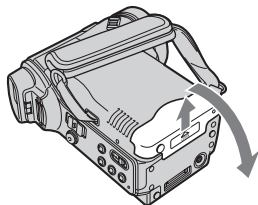
Návod na použitie (Tento návod) (1)

## Krok 2: Nabíjanie akumulátora

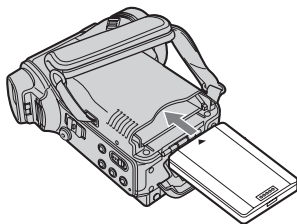
Akumulátor môžete nabíjať založením akumulátora "InfoLITHIUM" (séria A) (str. 110) do kamkordéra.



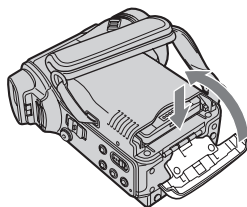
- 1 Posuňte kryt priestoru pre akumulátor v smere šípky.



- 2 Zasuňte akumulátor tak, aby bolo označenie ▲ navrchu.



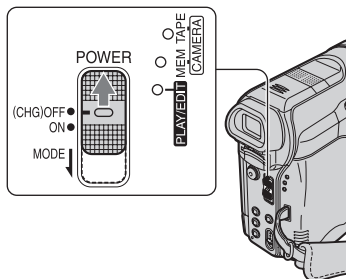
- 3 Zatvorte kryt priestoru pre akumulátor.



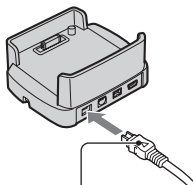
Kryt zatvorte úplne.



- 4** Prepínač POWER nastavte do polohy (CHG) OFF. (Výrobné nastavenie.)



- 5** Pripojte AC adaptér do konektora DC IN na podstavci Handycam Station. Označenie ▲ na konektore DC musí byť navrchu.

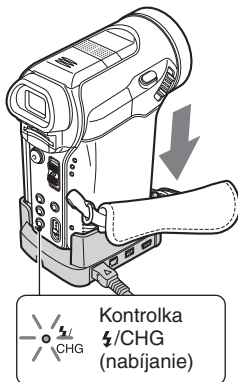


Označením ▲ na vrchnej strane.

- 6** Pripojte sieťovú šnúru do AC adaptéra a do elektrickej siete.

- 7** Kamkordér vložte do podstavca Handycam Station správne.

Kamkordér vložte úplne.



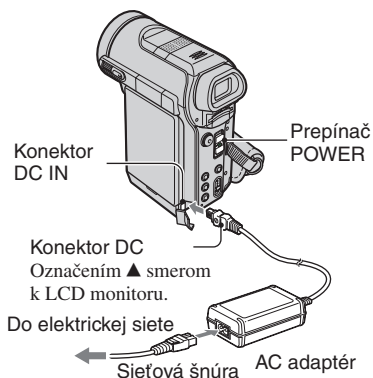
Kontrolka CHG (nabíjanie) sa rozsvieti a nabíjanie sa začne. Po ukončení nabíjania kontrolka CHG (nabíjanie) zhasne (maximálne nabitie).

- Pred vkladáním kamkordéra do podstavca Handycam Station zatvorte kryt konektora DC IN na kamkordéri.

## Krok 2: Nabíjanie akumulátora (Pokračovanie)

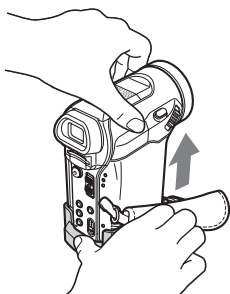
### Nabíjanie akumulátora pomocou AC adaptéra

Prepínač POWER nastavte do polohy (CHG) OFF. Potom pripojte AC adaptér priamo do konektora DC IN na kamkordéri.



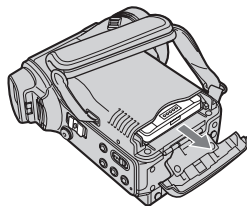
### Vybratie kamkordéra z podstavca Handycam Station

Vypnite kamkordér a vyberte ho z podstavca Handycam Station tak, že uchopíte podstavec Handycam Station aj kamkordér.



### Vybratie akumulátora

Prepínač POWER nastavte do polohy (CHG) OFF. Potom otvorte kryt priestoru pre akumulátor, aby ste ho mohli vybrať.



### Skladovanie akumulátora

Ak nebudete akumulátor dlhší čas používať, pred skladovaním ho maximálne vybité (str. 110).

### Externý zdroj napájania

Kamkordér môžete napájať priamo z elektrickej siete dodávaným AC adaptérom, keď vykonáte rovnaké zapojenie ako pri nabíjaní akumulátora. Akumulátor sa pri takomto napájaní nevybíja.

## Čas nabíjania

Približný počet minút potrebných na maximálne nabitie úplne vybitého akumulátora.

Akumulátor	Čas nabíjania
NP-FA50 (dodávaný)	125
NP-FA70	155

## Dostupný čas snímania

Približný počet minút pri maximálne nabitom akumulátore.

Akumulátor	Čas pri nepretržitom snímaní*	Čas pri bežnom snímaní*
NP-FA50 (dodávaný)	85	45
	90	50
	95	50
NP-FA70	160	90
	170	95
	175	100

\* Horný údaj: Pri zapnutom osvetlení LCD monitora.

Stredný údaj: Pri vypnutom osvetlení LCD monitora.

Spodný údaj: Dostupný čas snímania cez hľadáčik (LCD panel zatvorený).

- Čas pri bežnom snímaní zodpovedá približnému počtu minút pri prerušovanom snímaní s opakovaným spustením/ukončením, transfokáciou a vypínaním/zapínaním kamkordéra.

## Čas prehrávania

Približný počet minút pri maximálne nabitom akumulátore.

Akumulátor	LCD panel odklopený*	LCD panel zatvorený
NP-FA50 (dodávaný)	120	150
NP-FA70	225	275

\* Pri zapnutom osvetlení LCD monitora.

## Akumulátor

- Pred výmenou akumulátora prepínač POWER do polohy (CHG) OFF.
- Počas nabíjania bude v nasledovných prípadoch blikat kontrolka CHG (nabíjanie), alebo sa informácia o akumulátore (str. 26) nezobrazí správne.
  - Akumulátor nie je správne vložený.
  - Akumulátor je poškodený.
  - Akumulátor je úplne vybitý. (Len informácia o stave akumulátora - Battery Info.)
- AC adaptér napája zariadenie, aj keď je nasadený akumulátor, kým bude AC adaptér pripojený do konektora DC IN na kamkordéri alebo podstavci Handycam Station, aj keď by nebola sieťová šnúra z AC adaptéra pripojená do elektrickej zásuvky.

## Čas nabíjania/snímania/prehrávania

- Časy sú merané pri teplote 25°C. (Odporúčaná teplota prevádzky je 10 až 30°C.)
- Dostupný čas používania akumulátora sa skrakuje pri používaní kamkordéra v chladnom prostredí.
- Dostupný čas používania akumulátora sa skrakuje v závislosti od podmienok, v akých kamkordér používate.

## AC adaptér

- AC adaptér umiestnite do blízkosti elektrickej zásuvky. Ak sa počas prevádzky AC adaptéra na zariadení vyskytnú akékoľvek problémy, okamžite odpojte AC adaptér od elektrickej siete.
- AC adaptér nepoužívajte v stiesnených priestoroch, napr. medzi stenou a nábytkom.
- Kovové časti DC konektora AC adaptéra neskratujte kovovým predmetom. Môže dôjsť k poruche.

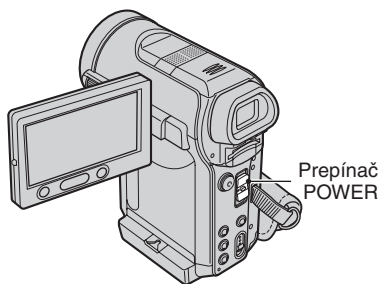
## UPOZORNENIE

- Aj keď je kamkordér vypnutý, je pod stálym napätím, kým je AC adaptér pripojený do elektrickej siete.

# Krok 3: Zapnutie kamkordéra a jeho správne držanie

Posúvaním prepínača POWER rozsvietíte príslušnú kontrolku pre snímание alebo prehrávanie.

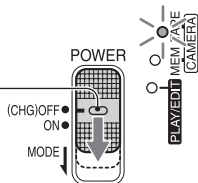
Ak kamkordér používate prvýkrát, zobrazí sa zobrazenie [CLOCK SET] (str. 15).



## 1 Opakovaným posúvaním prepínača POWER v smere šípky rozsvietíte príslušnú kontrolku.

Keď je prepínač POWER v polohe CAMERA-TAPE alebo CAMERA-MEMORY, automaticky sa otvorí kryt objektívu.

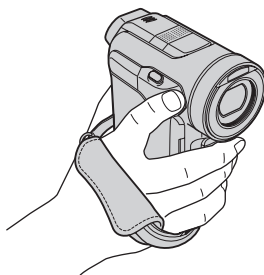
Keď je prepínač POWER v polohe (CHG) OFF, posúvajte ho nadol, pričom súčasne držíte zatlačené zelené tlačidlo.



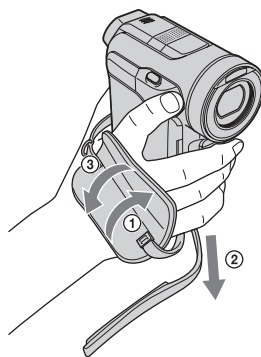
**Kontrolky, ktoré svietia**  
**CAMERA-TAPE:** Snímание na kazetu.  
**CAMERA-MEMORY:** Snímание na kartu "Memory Stick Duo".  
**PLAY/EDIT:** Prehrávanie alebo editovanie.

- Ak prepnete prepínač POWER z polohy CHG (OFF) do polohy CAMERA-TAPE alebo CAMERA-MEMORY, na cca 5 sekúnd sa na LCD monitore zobrazí aktuálny dátum a čas.

## 2 Kamkordér držte správne.



## 3 Pohodne a pevne uchopte kamkordér, potom upevnite popruh.



## Vypnutie kamkordéra

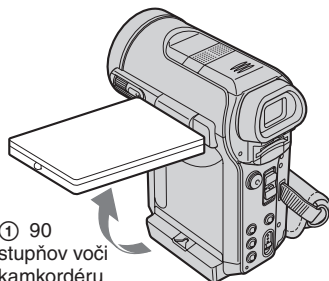
Prepínač POWER nastavte do polohy (CHG) OFF.

- Výrobné nastavenie je také, že ak pri napájaní z akumulátora nepoužijete kamkordér cca 5 minút, kamkordér sa automaticky vypne, aby sa šetril akumulátor. ([A.SHUT OFF], str. 58).

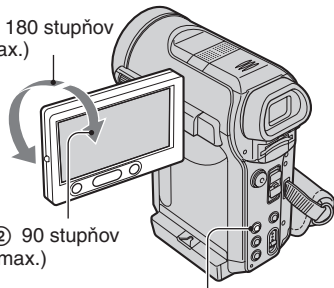
# Krok 4: Nastavenie LCD monitora a hľadáča

## LCD panel

Odklopte LCD panel o 90 stupňov voči kamkordéru (1), a otočte ho tak, aby bol pri snímaní aj prehrávaní najlepšie zreteľný (2).



2 180 stupňov (max.)





2 90 stupňov (max.)

DISPLAY BATT INFO

- Počas otvárania alebo nastavovania LCD panela nestlačte na LCD monitore náhodne žiadne tlačidlo.
- Ak LCD panel celkom otočíte o 180 stupňov smerom k objektívu z polohy 1, môžete ho potom priklopiť k telu kamkordéra tak, že monitor je viditeľný z druhej strany (smerom von). Takáto poloha je vhodná pri prehrávaní.
- Pri zatváraní LCD panela otočte panel do horizontálnej polohy podľa obrázka 1, a potom ho priklopte monitorom dnu.

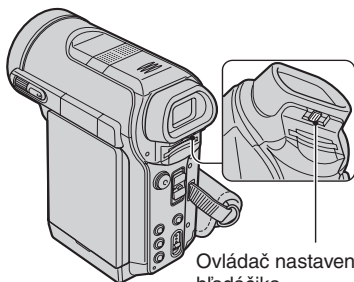
## Vypnutie osvetlenia LCD monitora za účelom predĺženia výdrže akumulátora

Zatlačte a pridržte DISPLAY/BATT INFO na pár sekúnd, kým sa nezobrazí . Nastavenie je vhodné, keď používate kamkordér v dobre osvetlenom prostredí, alebo ak chcete šetriť akumulátor. Toto nastavenie nemá vplyv na nasnímaný záznam. Osvetlenie LCD monitora zapnete zatlačením a pridržaním DISPLAY/BATT INFO na pár sekúnd, kým sa nevypane zobrazenie .

- Nastavenie jasů LCD monitora pozri v časti [LCD BRIGHT] (str. 55).

## Hľadáčik

Ak snímate obraz pri zatvorenom LCD paneli, na sledovanie používajte hľadáčik. Výdrž akumulátora bude dlhšia než pri snímaní cez LCD monitor.



Nastavujte tak, aby bol obraz čo najostrejší.

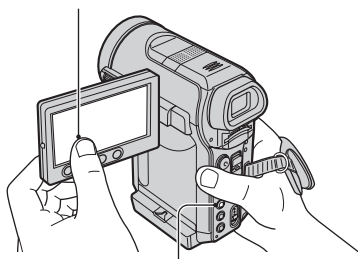
- Intenzitu jasů v hľadáčiku môžete nastavovať zvolením [LCD/VF SET] - [VF B.LIGHT] (str. 55).
- Pomocou hľadáčika môžete ovládačom CAM CTRL manuálne nastaviť expozíciu - [EXPOSURE] (str. 40).

# Krok 5: Používanie dotykového monitora

Pomocou dotykového monitora môžete prehrávať záznam (str. 23), alebo meniť nastavenia (str. 36).

**Pri používaní dotykového monitora, podoprite LCD panel rukou z opačnej strany. Potom sa môžete dotýkať tlačidiel zobrazených na monitore.**

Dotknite sa tlačidla na LCD monitore.



DISPLAY BATT INFO

- Rovnako postupujte aj pri stláčaní tlačidiel na ráme LCD monitora.
- Pri používaní dotykového monitora dávajte pozor, aby ste náhodne nestlačili nejaké tlačidlo na ráme LCD monitora.

## Vypnutie indikátorov na monitore

Stláčaním DISPLAY BATT INFO zobrazujete/vypínate zobrazované indikátory (napr. časový kód atď.).

## Zmena nastavení jazyka

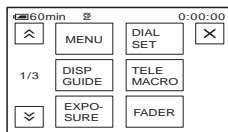
On-screen zobrazenia môžete zobrazovať v želanom jazyku. Jazyk pre zobrazenie zvolíte v položke [LANGUAGE] v Menu (TIME/LANGU.) (str. 36, 58).

## Zobrazenie indikátorov (Display guide)

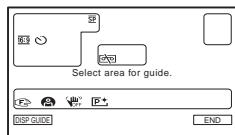
Jednoducho môžete zistiť význam indikátorov zobrazovaných na LCD monitore.

### 1 Stlačte [P-MENU].

V režime Easy Handycam stlačte [MENU] (str. 20).



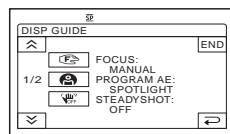
### 2 Stlačte [DISP GUIDE].



Indikátory môžu byť rôzne v závislosti od nastavenia.

### 3 Stlačte oblasť s indikátorom, ktorého význam chcete zistiť.

Na monitore sa zobrazí popis indikátorov v príslušnej oblasti. Ak nenájdete požadovaný indikátor, stláčaním / prepínajte zobrazenie. Keď stlačíte , obnoví sa zobrazenie pre výber oblasti.



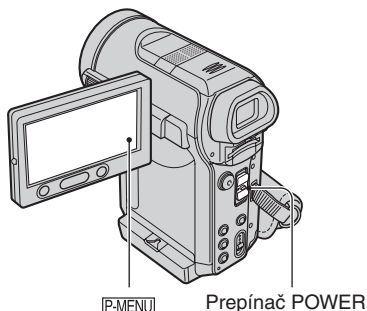
## Ukončenie operácie

Stlačte [END].

# Krok 6: Nastavenie dátumu a času

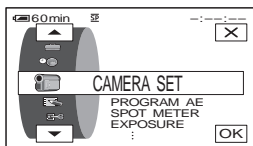
Pri prvom použití kamkordéra nastavte dátum a čas. Ak dátum a čas nenastavíte, pri každom zapnutí kamkordéra alebo prepnutí prepínača POWER sa zobrazí [CLOCK SET].

- Ak kamkordér nebudete používať **cca tri mesiace**, nastavenie dátumu a času sa môže z dôvodu vybitia vstavanej nabíjateľnej batérie vymazať. V takomto prípade najskôr nabite vstanú nabíjateľnú batériu a potom nastavte dátum a čas znova (str. 114).

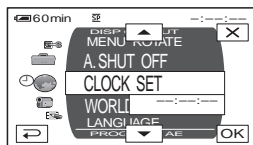


Ak nastavujete čas prvýkrát, pokračujte krokom 4.

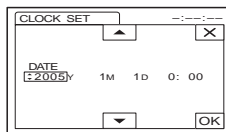
## 1 Stlačte [P-MENU] → [MENU].



## 2 Pomocou [▲]/[▼] zvolíte Menu (TIME/LANGU.) a stlačte [OK].

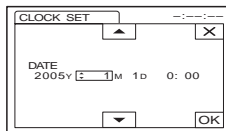


## 3 Pomocou [▲]/[▼], zvolíte [CLOCK SET] a stlačte [OK].



## 4 Pomocou [▲]/[▼], nastavte [Y] (rok) a stlačte [OK].

Rok môžete nastaviť až po rok 2079.



## 5 Postupne nastavte [M] (mesiac), [D] (deň), hodinu a minútu, potom vždy stlačte [OK].

Hodiny sú v prevádzke.

# Krok 7: Vloženie kazety/karty “Memory Stick Duo”

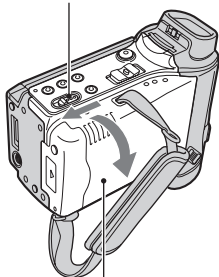
## Kazeta

Používať môžete len mini DV <sup>Mini DV</sup> kazety (str. 107).

- Dostupný čas snímania sa líši podľa nastavenia [REC MODE] (str. 54).

- 1** Posuňte a pridržte ovládač OPEN/▲EJECT v smere šípky a otvorte kryt.

Ovládač OPEN/▲EJECT

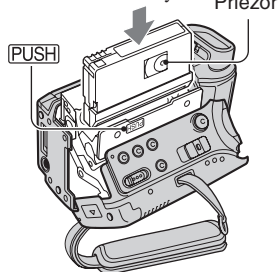


Kryt

Držiak kazety sa automaticky vysunie a otvorí sa.

- 2** Vložte kazetu prizorom smerom von a stlačte [PUSH].

Jemne zatlačte na stred zadnej časti kazety



Držiak kazety sa automaticky zasunie. Kazetu nevkładajte do držiaka nasilu. Môže dôjsť k poruche.

- 3** Zatvorte kryt.

## Vysunutie kazety

Postupom z kroku 1 otvorte kryt a kazetu vyberte.



## Pamäťová karta “Memory Stick Duo”

V kamkordéri môžete používať len karty “Memory Stick Duo” s označením

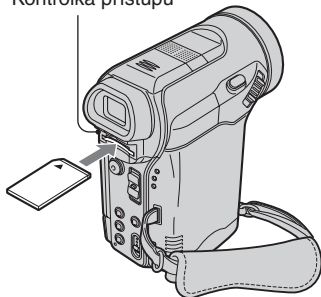
**MEMORY STICK DUO** alebo

**MEMORY STICK PRO DUO** (str. 108).

- Počet záberov a čas záznamu, ktoré môžete uložiť na kartu sa mení v závislosti od kvality a veľkosti záznamu. Podrobnosti pozri na str. 45.

**Pamäťovú kartu “Memory Stick Duo” vkladajte do slotu pre kartu správnym smerom tak, aby zacvakla.**

Kontrolka prístupu



- Ak vkladáte kartu “Memory Stick Duo” do slotu nasilu naopak, môžete poškodiť kartu “Memory Stick Duo”, slot pre kartu “Memory Stick Duo”, prípadne môže dôjsť k poškodeniu záznamu na karte.

## Vybratie pamäťovej karty “Memory Stick Duo”

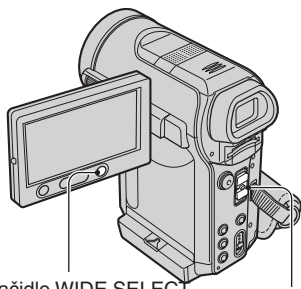
Jedenkrát jemne zatlačte na kartu “Memory Stick Duo”.

- Ak svieti alebo bliká kontrolka prístupu, kamkordér načítava údaje z karty “Memory Stick Duo”, alebo na ňu údaje ukladá. Nikdy netraste ani neudierajte kamkordérom. Nevyvíňajte napájanie, nevyberajte kartu “Memory Stick Duo”, ani nevyberajte akumulátor. V opačnom prípade môže dôjsť k strate obrazových údajov.
- Dávajte pozor, lebo karta “Memory Stick Duo” môže vyskočiť a spadnúť.

## Krok 8: Nastavenie pomeru strán (16:9 alebo 4:3) pre snímaný obraz

Snímaním v režime 16:9 (Wide) získate záznam širokouhlého obrazu vo vysokej kvalite.

- Ak vlastníte širokouhlý TVP, odporúčame vám snímať v režime 16:9 (Wide).



Tlačidlo WIDE SELECT

Prepínač POWER

### Nastavenie pomeru strán pre snímanie pohyblivého záznamu na kazetu

Prepínač POWER prepnete do polohy CAMERA-TAPE.

Stláčaním WIDE SELECT zvolíte požadovaný pomer strán.

16:9\*




4:3\*



\* Pri sledovaní na LCD monitore. Pri sledovaní v hľadáčiku môže byť zobrazenie odlišné.



- Ak prehrávate záznam na TVP, nastavte pre prehrávanie [TV TYPE] podľa pomeru strán TVP (str. 34).
- Ak prehrávate záznam nasnímaný v režime 16:9 s nastavením [TV TYPE] na [4:3], v závislosti od nasnímaného objektu môže byť obraz nekvalitný (str. 34).

Snímanie pohyblivého záznamu alebo statických záberov na kartu "Memory Stick Duo" 

① Nastavte prepínač POWER do polohy CAMERA-MEMORY.

Pomer strán snímaného záznamu sa prepne do režimu 4:3.

② Stláčaním WIDE SELECT zvolíte požadovaný pomer strán.

- Statické zábery sa v režime 16:9 (Wide) snímajú len vo veľkosti 1920 x 1080 (). V režime 4:3 môžete voliť veľkosť až do rozmerov (.
- Ak snímate pohyblivý záznam (MPEG MOVIE EX) v režime 16:9 (Wide), pri prehrávaní sa v hornej a spodnej časti záznamu zobrazia čierne pruhy.
- Dostupný počet záberov a čas pre záznam pozri na str. 46.

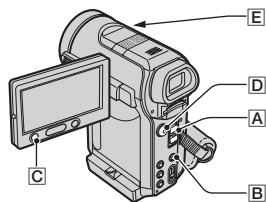




# Jednoduché snímání/prehrávání (Easy Handycam)

Pri funkcii Easy Handycam sa väčšina nastavení kamkordéra vykoná automaticky na ich optimálne hodnoty, čo vás oslobodí od vykonávania detailných nastavení.

Keďže sú pri funkcii dostupné len základné funkcie a font na monitore je zväčšený, snímání/prehrávání základné aj užívateľ bez skúseností s kamkordérom. Pred ovládaním si prečítajte postup popísaný v krokoch 1 až 8 (str. 7 až 18).



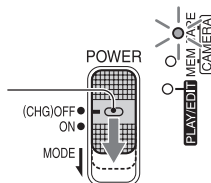
## Jednoduché snímání

### 1 Opakovaným posúvaním prepínača POWER **A** v smere šípky rozsviette príslušnú kontrolku a zvolte záznamové médium.

**Snímání pohyblivého záznamu** :  
Rozsviette kontrolku CAMERA-TAPE.

**Snímání statických záberov** :  
Rozsviette kontrolku CAMERA-MEMORY.

Ak je prepínač POWER **A** v polohe (CHG) OFF, posúvajte ho nadol (súčasne držte zatlačené zelené tlačidlo).



### 2 Stlačte EASY **B**.



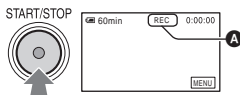
Indikátor EASY sa rozsvieti namodro.

Easy Handycam operation ON.

### 3 Začnite snímání záznam.

#### Pohyblivé záznamy

Stlačte REC START/STOP **C** alebo **D**.




Indikátor **(A)** sa zmení zo [STBY] na [REC]. Snímání ukončíte opätovným stlačením **C** (alebo **D**).

#### Statické zábery (4:3)

Stlačte PHOTO **E**.



Jemným zatlačením a pridržením zaostríte. Po zatlačení na doraz sa obraz nasníma.

Keď zmizne indikátor , záber je nasnímaný.

## Jednoduché prehrávanie

**1** Opakovaným posúvaním prepínača POWER [A] v smere šípky rozsviette kontrolku PLAY/EDIT.

**2** Stlačte EASY [B].



Indikátor EASY sa rozsvieti namodro.

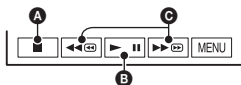
Easy Handycam  
operation  
ON.

**3** Spustite prehrávanie.

### Pohyblivé záznamy

Stlačte , potom stlačením  spustíte prehrávanie.

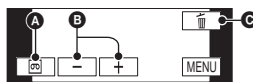
Spomalené prehrávanie [SLOW▶] je dostupné na DO.



- A Zastavenie
- B Prehrávanie/Pozastavenie - stlačením prepínate tieto režimy
- C Zrýchlený posuv vzad/vpred

### Statické zábery


Stláčaním [MEMORY] →  /  zvolte statický záber.



- A Prehrávanie z kazety
- B Predchádzajúci/Nasledujúci
- C Vymazanie (str. 69)

## Zrušenie funkcie Easy Handycam

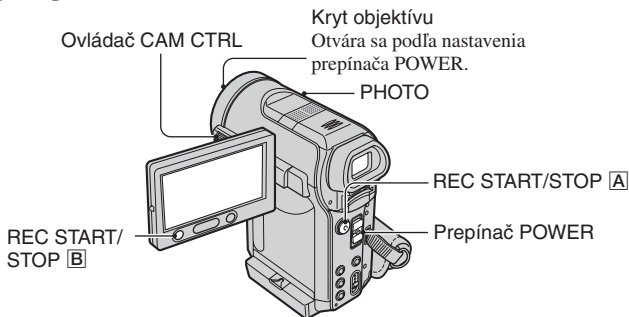
Znova stlačte tlačidlo EASY [B]. Kontrolka EASY zhasne a obnovia sa všetky predchádzajúce nastavenia.

- Keďže sa položky nastavujú automaticky, v režime Easy Handycam nie sú funkčné (dostupné) nasledovné tlačidlá.
  - Ovládač CAM CTRL
  - Tlačidlo MANUAL
  - Tlačidlo  (blesk)
  - Tlačidlo BACK LIGHT
  - Tlačidlo DISPLAY BATT INFO (zatlačenie a pridržanie)

- Tlačidlo WIDE SELECT (v režime CAMERA-MEMORY)
- Tlačidlo PHOTO (v režime CAMERA-TAPE)

- Pre režim snímania na kazetu a veľkosť a kvalitu záznamu pre snímame na kartu "Memory Stick Duo" sa obnovia výrobné nastavenia.
- Ak stlačíte [MENU], zobrazia sa nastaviteľné položky. Pri nezobrazených položkách sa obnovia výrobné nastavenia (str.38).
- Ak sa v režime Easy Handycam pokúsite vykonať nedostupnú operáciu, zobrazí sa hlásenie [Invalid during Easy Handycam operation].

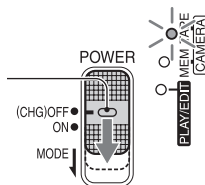
# Snímanie



## 1 Opakovaným posúvaním prepínača POWER v smere šípky rozsviette príslušnú kontrolku a zvolte záznamové médium.

- Pre snímame na kazetu rozsviette kontrolku CAMERA-TAPE.
- Pre snímame na kartu "Memory Stick Duo" rozsviette kontrolku CAMERA-MEMORY.

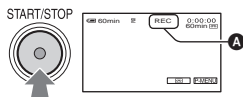
Keď je prepínač POWER v polohe (CHG) OFF, posúvajte ho nadol, pričom súčasne držíte zatlačené zelené tlačidlo.



## 2 Začnite snímať záznam.

### Pohyblivé záznamy

Stlačte REC START/STOP [A] (alebo [B]).

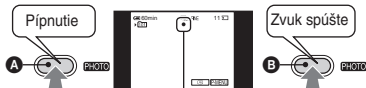


Indikátor (A) sa zmení zo [STBY] (len pri kazete) na [REC].

- Zvuk pohyblivého záznamu (MPEG MOVIE EX) sa na kartu "Memory Stick Duo" zaznamenáva monofonicky.

### Statické zábery

Jemne zatlačte a pridržite PHOTO. Nastaví sa zaostrenie (A), potom zatlačte tlačidlo na doraz (B).



Bliká → Svieti

Zaznie zvuk spúšte. Keď zmizne indikátor , záber je nasnímaný.

## Ukončenie snímania pohyblivého záznamu

Znova stlačte REC START/STOP.

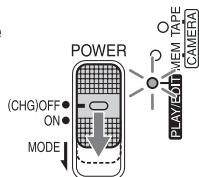
- Statické zábery je možné snímať na kartu "Memory Stick Duo" aj v pohotovostnom režime snímania pohyblivého záznamu na kazetu. Statické zábery sa v režime 16:9 (Wide) snímajú len vo veľkosti [640 × 360] a v režime 4:3 vo veľkosti [640 × 480].

## Zobrazenie posledného záznamu uloženého na karte "Memory Stick Duo"

Stlačte [G]. Záznam vymažete stlačením → [YES]. Stlačením obnovíte pohotovostný režim.

# Prehrávanie

- 1** Posúvaním prepínača POWER v smere šípky rozsvietené kontrolku PLAY/EDIT.

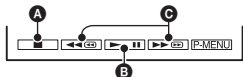


- 2** Spustíte prehrávanie.

## Pohyblivé záznamy

Z kazety:

Stlačte , potom stlačením spustíte prehrávanie.



- A Zastavenie
  - B Prehrávanie/Pozastavenie - stlačením prepínate tieto režimy
  - C Zrýchlený posuv vzad/vpred
- Ak pozastavenie trvá viac než 3 minúty, prehrávanie sa automaticky zastaví.

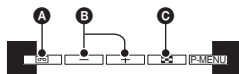
Z karty "Memory Stick Duo":

Stlačte → pomocou / zvolte záznam s označením , potom stlačte .

## Statické zábery

Stlačte .

Zobrazí sa posledný záber.



- A Prehrávanie z kazety
  - B Predchádzajúci/Nasledujúci
  - C Indexové zobrazenie
- Neželané záznamy uložené na karte "Memory Stick Duo" môžete vymazať (str. 69).
  - Ak karta "Memory Stick Duo" nie je vložená, alebo na nej nie sú žiadne obrazové súbory, sa nezobrazí.

## Nastavenie hlasitosti

Otáčaním ovládača CAM CTRL nastavte požadovanú úroveň hlasitosti. Hlasitosť tiež môžete nastaviť cez Menu (str. 54).

## Vyhľadávanie scény počas prehrávania

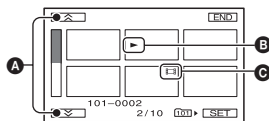
Počas prehrávania zatlačte a pridržite / (Picture Search), alebo počas zrýchleného posuvu vzad/vpred zatlačte a pridržite / (Skip Scan).

- Prehrávať môžete v rôznych režimoch (, str. 53).

Zobrazenie záznamov na karte "Memory Stick Duo" v indexovom zobrazení

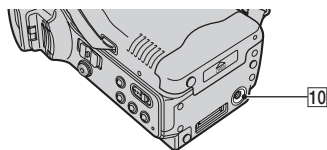
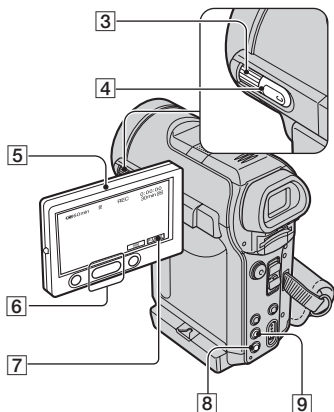
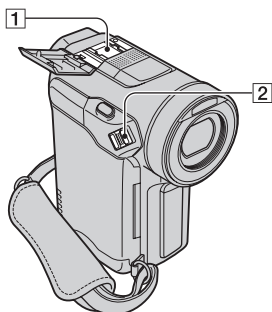
Stlačte . Zatláčte na záznam, ktorý chcete zobraziť samostatne.

Pre zobrazenie záznamov z iného priečinka stlačte → → , pomocou / , zvolte priečinok a stlačte (str. 48).



- A Predchádzajúcich/Nasledujúcich 6 záznamov
- B Záznam zobrazený pred prepnutím do indexového zobrazenia.
- C Ikona pohyblivého záznamu

# Funkcie používané pri snímaní/prehrávaní atď.

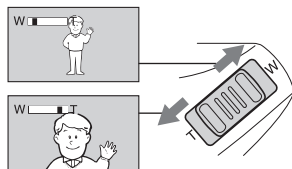


## Snímanie

### Používanie transfokácie..... [2] [6]

Pre pomalú transfokáciu posúvajte ovládačom transfokácie [2] jemne (s citom). Ráznejším posunutím ovládača dosiahnete rýchlejšiu transfokáciu.

### Široký záber: (Wideangle)

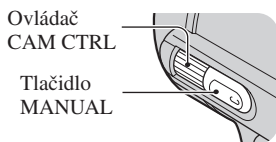


### Záber z blízka: (Telephoto)

- Tlačidlami transfokácie [6] na ráme LCD panela nie je možné meniť rýchlosť transfokácie.
- Minimálna vzdialenosť objektu od kamkordéra, aby sa dosiahlo presné zaostrenie, je cca 1 cm v polohe ovládača transfokácie W a cca 80 cm v polohe T.
- Ak chcete zvoliť vyššie miery transfokácie než 10 x, môžete nastaviť polohu [DIGITAL ZOOM].
- Prst držíte na ovládači transfokácie. Ak prst zložíte z ovládača transfokácie, môže sa zaznamenať prevádzkový zvuk ovládača transfokácie.

### Vykonávanie nastavení ovládačom CAM CTRL/tlačidlom MANUAL

(Programovateľný ovládač)..... [3] [4]



Ovládaču CAM CTRL môžete priradiť určité nastavenia kamkordéra, napr. nastavenie zaostrenia (výrobné nastavenie). Podrobnosti pozri na str. 61. Počas prehrávania môžete ovládačom CAM CTRL nastaviť hlasitosť (str. 23).

- Z výroby je ovládaču CAM CTRL priradené nastavenie [FOCUS] (str. 42). Ak stlačíte tlačidlo MANUAL, môžete prepnúť z režimu automatického na manuálne nastavovanie a môžete zaostrovať manuálne.



## Záznam dokonalejšieho zvuku (4CH MIC recording)..... [7]


Pripojte voliteľný mikrofón (ECM-HQP1) do päťice s aktívnym rozhraním [1] (str. 72). Podrobnosti pozri v časti [EXT SUR MIC] na str. 55.

## Používanie blesku..... [8]

Stláčaním  (blesk) zvolíte požadované nastavenie.

Bez indikátora: Automatické zablysnutie podľa podmienok osvetlenia.




 (Vynútený blesk): Zablysnutie bez ohľadu na podmienky osvetlenia.



 (Bez blesku): Blesk vždy vypnutý.

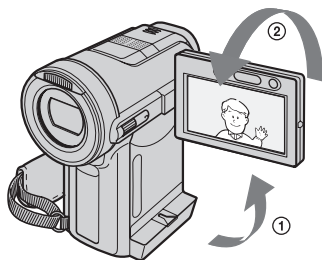
- Odporúčaná vzdialenosť pri snímaní so vstavaným bleskom je 0,3 až 2,5 m.
- Pred používaním blesku odstráňte z jeho povrchu nečistoty. Ak sú na povrchu blesku nečistoty, svetlo z blesku nemusí byť dostatočné.
- Indikátor nabíjania blesku počas nabíjania bliká a svieti, ak je nabíjanie dokončené.
- Blesk môžete používať len v režime CAMERA-MEMORY.
- Ak používate blesk v osvetlených priestoroch (napr. pri objekte v protisvetle), nemusí byť blesk účinný.
- Ak na kamkordér nasadíte konverznú predzátku (voliteľná) alebo filter (voliteľný), zaočlínite blesk a blesk neblýsne.
- V ponuke [FLASH SET] môžete cez položku [FLASH LEVEL] nastaviť intenzitu blesku, prípadne môžete eliminovať efekt červených očí cez položku [REDEYE REDUC] (str. 43).

## Nastavenie expozície pri objektoch v protisvetle ..... [9]

Pre nastavenie expozície pri objektoch v protisvetle stláčením BACK LIGHT [9] zobrazte . Pre zrušenie funkcie Back light znova stlačte BACK LIGHT.

## Snímanie v režime Mirror (Zrkadlový režim)..... [5]

Odklopte LCD panel [5] o 90 stupňov voči kamkordéru (①), a otočte ho o 270 stupňov smerom k objektívu (②).

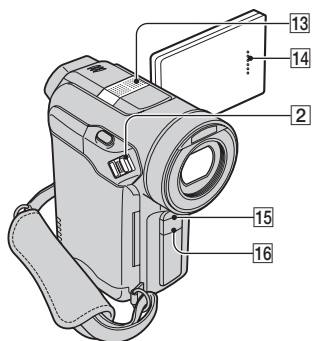
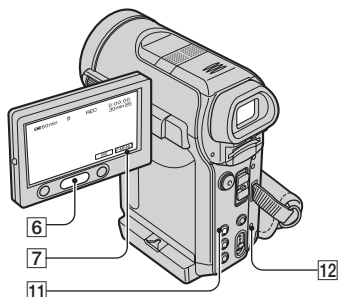


- Obraz na LCD monitore je zrkadlovo obrátený. Záznam však bude nasnímaný normálne.

## Používanie statívu ..... [10]

Do otvoru pre statív [10] namontujte statív (voliteľný: skrutka na statíve musí byť kratšia než 5,5 mm).

## Funkcie používané pri snímaní/prehrávaní atď. (Pokračovanie)



### Prehrávanie

#### Používanie funkcie PB Zoom..... [2] [6]

Záznam je možné zväčšiť 1,1-krát až 5-krát. Mieru zväčšenia môžete nastaviť ovládačom transfokácie [2] alebo tlačidlami transfokácie [6] na ráme LCD panela.

- ① Prehrávajte záznam, ktorý chcete zväčšiť.
- ② Posúvaním ovládača transfokácie do polohy T (Telefoto) zvyšujete mieru zväčšenia.

- ③ Zatláčajte na monitor na mieste v rámečku, ktoré chcete zobraziť v strede zobrazeného rámečka.
- ④ Posúvaním ovládača transfokácie do polohy W (Široký záber)/T (Telefoto) nastavte mieru zväčšenia.

Pre zrušenie funkcie stlačte [END].

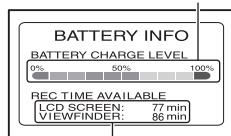
- Tlačidlami transfokácie [6] na ráme LCD panela nie je možné meniť rýchlosť transfokácie.

### Snímanie/Prehrávanie

#### Kontrola zostávajúceho času akumulátora (Battery Info)..... [11]

Prepínač POWER nastavte do polohy (CHG) OFF, potom stlačte DISPLAY/BATT INFO [11]. Informácia o stave akumulátora sa zobrazí na cca 7 sekúnd. Ak tlačidlo DISPLAY BATT INFO pridržíte zatlačené, informáciu o stave akumulátora zobrazíte až na 20 sekúnd.

Indikátor zostávajúceho času akumulátora (cca)



Kapacita pre snímanie (cca)

#### Vypnutie potvrdzovania operácie zvukovým signálom (pípnutie) ..... [7]

Nastavenie pípania pozri v časti [BEEP] (str. 57).

#### Obnovenie výrobných nastavení ..... [12]

Stlačením RESET [12] obnovíte výrobné nastavenia všetkých nastavení, vrátane nastavenia dátumu a času.

(Užívateľsky nastavené položky v Personal Menu sa neobnovia na výrobné nastavenie.)

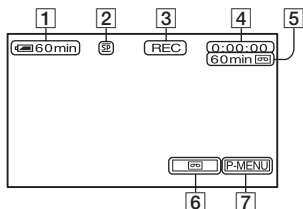
## Názvy a funkcie ďalších prvkov a častí

- 13 Vstavaný stereo mikrofón Po pripojení externého mikrofónu má vstupný audio signál cez externý mikrofón prioritu.
- 14 Reproduktor  
Reprodukcia zvuku z reproduktora.
  - Nastavenie hlasitosti pozri na str. 23.
- 15 Kontrolka REC  
Kontrolka REC sieti počas snímania (str. 57).
- 16 Senzor signálov diaľkového ovládania  
Pri ovládaní pomocou DO (str. 32) smerujte DO na senzor signálov z diaľkového ovládania.

# Indikátory zobrazené v režime snímania/ prehrávania

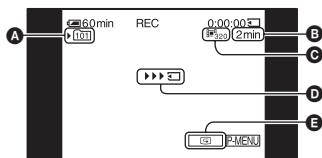
## Snímame pohyblivého záznamu

### V režime CAMERA-TAPE



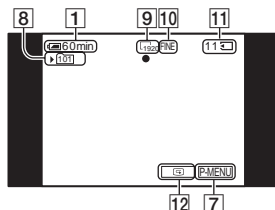
- 1 Indikátor zostávajúceho času akumulátora (cca)
- 2 Indikátor režimu snímania (SP alebo LP) (54)
- 3 Indikátor stavu snímania ([STBY] (pohotovostný režim) alebo [REC] (snímame))
- 4 Časový kód (hodina: minúta: sekunda: snímka)/Počítadlo (hodina: minúta: sekunda)
- 5 Zostávajúca kapacita kazety pre snímame (cca) (57)
- 6 Tlačidlo pre prepínanie zobrazenia END SEARCH/EDIT SEARCH/Rec review (31)
- 7 Tlačidlo Personal Menu (36)

### V režime CAMERA-MEMORY



- A Cieľový priečnik pre snímame (48)
- B Kapacita pre snímame (cca)
- C Veľkosť pohyblivého záznamu (47)
- D Indikátor začiatku snímame (zobrazí sa na cca 5 sekúnd)
- E Tlačidlo Review (22)

## Snímame statických záberov



- 8 Cieľový priečnik pre snímame (48)
- 9 Veľkosť záberu (18, 46)
- 10 Kvalita ([FINE] alebo [STD]) (45)
- 11 Indikátor "Memory Stick Duo" a dostupný počet záberov, ktoré je možné nasnímať (cca)
- 12 Tlačidlo Review (22)

## Dátový kód počas prehrávania

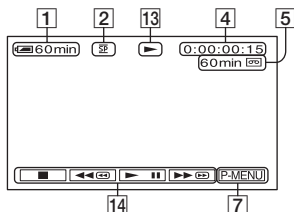
Údaje o dátume/čase a nastaveniach kamkordéra sa zaznamenávajú automaticky. Počas prehrávania sa na monitore nezobrazujú. Môžete ich však počas prehrávania zobraziť ako položku [DATA CODE] (str. 56).

( ) je číslo príslušnej strany.



Indikátory zobrazované počas snímania sa nezaznamenajú.

## Sledovanie pohyblivého záznamu

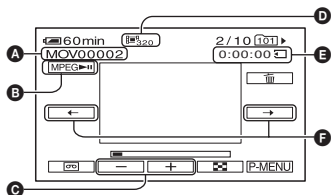
### Z kazety




- 13 Indikátor posuvu pásky
- 14 Tlačidlá ovládania video prehrávania (23)

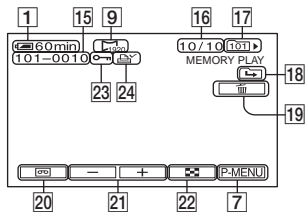
Ak je v kamkordéri vložená karta "Memory Stick Duo" a nie je tam vložená kazeta,  (STOP) sa zmení na  (prehrávanie z karty "Memory Stick Duo").

### Z karty "Memory Stick Duo"










- A Názov dátového súboru
  - B Tlačidlo Prehrávanie/Pozastavenie (23)
  - C Tlačidlo Predchádzajúci/Nasledujúci záznam (23)
  - D Veľkosť (47)
  - E Čas prehrávania
  - F Tlačidlo Predchádzajúca/Nasledujúca scéna
- Pohyblivý záznam sa rozdelí maximálne na 60 scén. Počet scén, na ktoré môžete rozdeliť záznam, závisí od dĺžky záznamu. Po zvolení scény, od ktorej chcete spustiť prehrávanie, stlačením  spustíte prehrávanie.

## Sledovanie statických záberov



- 15 Názov dátového súboru
- 16 Číslo záberu/Celkový počet nasnímaných záberov v aktuálnom priečinku
- 17 Priečinko pre prehrávanie (48)
- 18 Ikona Predchádzajúceho/Nasledujúceho priečinka

Nasledovné indikátory sa zobrazia, ak je zobrazený prvý alebo posledný záber z aktuálneho priečinka a na karte "Memory Stick Duo" sa nachádza viacero priečinkov.

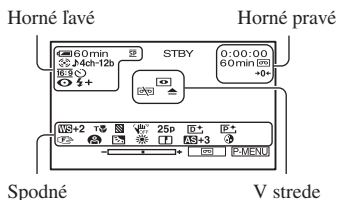
-  Po stlačení  sa presuniete do predchádzajúceho priečinka.
-  Po stlačení  sa presuniete do nasledujúceho priečinka.
-  Po stlačení  /  sa presuniete do predchádzajúceho alebo nasledujúceho priečinka.

- 19 Tlačidlo pre vymazanie záznamu (69)
- 20 Tlačidlo pre výber prehrávania kazety (23)
- 21 Tlačidlo Predchádzajúci/Nasledujúci záber (23)
- 22 Tlačidlo pre indexové zobrazenie (23)
- 23 Značka pre ochranu záznamu (69)
- 24 Značka pre tlač (70)

## Indikátory zobrazené v režime snímania/prehrávania (Pokračovanie)

### Indikátory po vykonaní zmien

Pomocou [DISP GUIDE] (str. 14) môžete zistiť funkciu jednotlivých indikátorov zobrazovaných na LCD monitore.



### Horné ľavé

Indikátor	Význam
	EXT SUR MIC (55)
	4CH MIC recording (55)
	AUDIO MODE (54)
	Režim nepretržitého snímania záberov (45)
	Režim snímania (54)
	Snímanie so samospúšťou (44)
	WIDE SELECT (18)
	Intervalové snímanie statických záberov (51)
	Blesk (43)
	Frame recording (51)

### Horné pravé

Indikátor	Význam
	A/V→DV OUT (56)
	DV vstup (64)
	DV výstup (64)
	USB prepojenie (85)
	i.LINK prepojenie (85)
	Zero set memory (32)

	Slide show (49)
	Vypnutie osvetlenia LCD monitora (13)

### V strede

Indikátor	Význam
	Color Slow Shutter (43)
	Pripojenie PictBridge (70)
	Výstražný indikátor (101)

### Spodné

Indikátor	Význam
	AE SHIFT (42)
	WB SHIFT (42)
	Picture effect (50)
	Digital effect (49)
	Manuálne zaostrovanie (42)
	EXP.FOCUS (42)
	PROGRAM AE (40)
	Ostrosť (41)
	Backlight (25)
	Vyváženie bielej farby (41)
	Vypnutie SteadyShot (44)
	Režim progresívneho snímania (44)
	Zebra (43)
	Tele makro (43)
	CAMERA COLOR (42)

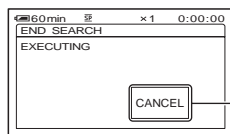
# Vyhľadávanie počiatočného bodu

Rozsviette kontrolku CAMERA-TAPE (str. 22).

## Vyhľadávanie konca posledného záznamu (END SEARCH)

Funkcia END SEARCH (vyhľadávanie konca) nebude pracovať, ak ste po ukončení snímania vysunuli kazetu.

Stlačte  → .



Stlačením tohto miesta zrušíte operáciu.

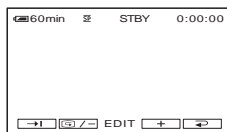
Prehrá sa posledných 5 sekúnd poslednej scény posledného záznamu a kamkordér sa opäť prepne do pohotovostného režimu.




- Funkcia END SEARCH nemusí pracovať správne, ak je uprostred záznamu na kazete miesto bez záznamu.
- Funkciu [END SEARCH] tiež môžete zvoliť v Menu. Keď svieti kontrolka PLAY/EDIT, zvolte [END SEARCH] cez skrátenej prístup v Personal Menu (str. 36).

## Manuálne vyhľadávanie (EDIT SEARCH)

Sledovaním obrazu na monitore môžete vyhľadať začiatočný bod pre ďalší záznam. Zvuk sa počas vyhľadávania neprehráva.

**1** Stlačte .

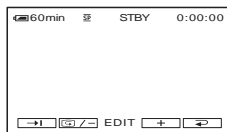


**2** Držte zatlačené  /  (posuv vzad) /  (posuv vpred) a uvoľnite v mieste, kde chcete spustiť snímame.

## Prehrávanie naposledy nasnímaných scén (Rec review)

Môžete skontrolovať pasáž (cca 2 sekundy), v ktorej ste naposledy zastavili snímame.

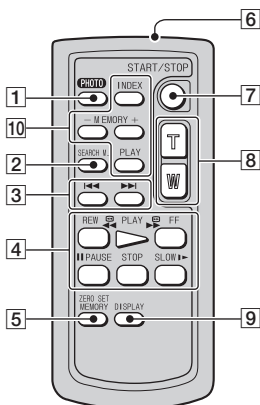
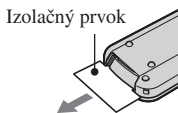
Stlačte  →  / .



Z pasáže, v ktorej ste naposledy zastavili snímame, sa prehrávajú cca 2 sekundy. Potom sa kamkordér prepne do pohotovostného režimu.

# Diaľkové ovládanie

Pred používaním diaľkového ovládania zložte izolačný prvok.



## 1 PHOTO (str. 22)

Po stlačení tohto tlačidla sa nasníma obraz aktuálne zobrazený na monitore.

## 2 SEARCH M. (str. 33)

## 3 ◀▶

## 4 Tlačidlá ovládania video prehrávania (Zrýchlený posuv vzad, Prehrávanie, Zrýchlený posuv vpred, Pozastavenie, Zastavenie, Spomalené prehrávanie) (str. 23)

## 5 ZERO SET MEMORY

## 6 Vysielač

## 7 REC START/STOP (str. 22)

## 8 Tlačidlá transfokácie (str. 24)

## 9 DISPLAY (str. 14)

## 10 Tlačidlá ovládania pamäte (Memory) (Index, +/-, Memory playback) (str. 23)

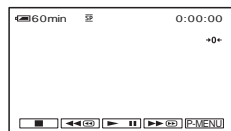
- Pri ovládaní kamkordéra pomocou DO smerujte DO na senzor signálov DO (str. 27).

- Výmenu batérie pozri na str. 115.

## Rýchle vyhľadanie konkrétnej scény (Zero set memory)

### 1 V režime prehrávania stlačte ZERO SET MEMORY [5] v bode, ktorý chcete neskôr vyhľadať.

Na počítadle je zobrazený údaj "0:00:00" a zobrazí sa →0+.



Ak sa počítadlo nezobrazí, stlačte DISPLAY [9].

### 2 Ak si želáte zastaviť prehrávanie, stlačte STOP [4].

### 3 Stlačte ◀REW [4].

Keď počítadlo dosiahne údaj "0:00:00", kazeta sa automaticky zastaví.

### 4 Stlačte PLAY [4].

Prehrávanie sa spustí od miesta, v ktorom je na počítadle zobrazený údaj "0:00:00".

- Pri tejto funkcii môže vzniknúť odchýlka od časového údaja v hodnote niekoľkých sekúnd.
- Funkcia Zero set memory nemusí pracovať správne, ak sú na kazete uprostred záznamu prázdne miesta bez záznamu.

## Zrušenie operácie

Znova stlačte ZERO SET MEMORY [5].



## Vyhľadávanie scény podľa dátumu snímania (Date search)

Kamkordér dokáže vyhľadať miesto, v ktorom sa zmenil dátum snímania.

**1** Posúvaním prepínača POWER nadol rozsviette kontrolku PLAY/EDIT.

**2** Stlačte SEARCH M. [2].

**3** Stláčaním ◀◀ (predchádzajúci)/▶▶ (nasledujúci) [3] zvolíte dátum snímania.



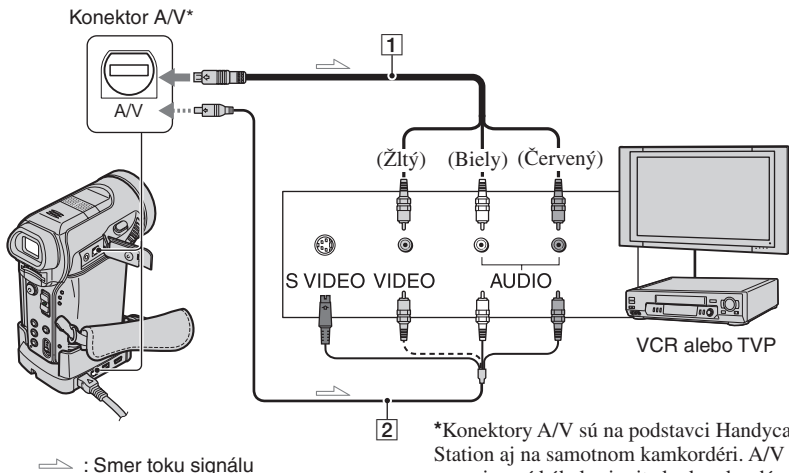
### Zrušenie operácie

Stlačte STOP [4].

- Funkcia Date search nemusí pracovať správne, ak sú na kazete uprostred záznamu prázdne miesta bez záznamu.

# Prehrávanie záznamu na TVP

Pri tejto operácii pripojte kamkordér do elektrickej siete pomocou dodávaného AC adaptéra (str. 10). Pozri tiež návod na použitie pripájaného zariadenia.



\*Konektory A/V sú na podstavci Handycam Station aj na samotnom kamkordéri. A/V prepojavací kábel pripojte ku kamkordéru alebo k podstavcu Handycam Station.

## 1 A/V prepojavací kábel (dodávaný)

Pripojte do vstupného konektora pripájaného zariadenia.

## 2 A/V prepojavací kábel s S-VIDEO konektorom (voliteľný)

Ak pripájané zariadenie prepojíte S-video konektorom z A/V prepojavacieho kábla vybaveného aj S-VIDEO káblom (voliteľný), reprodukováný obraz bude kvalitnejší než pri prepojení len dodávaným A/V prepojavacím káblom.

Prepojte bielu alebo červenú koncovku (ľavý/pravý audio kanál) a S-VIDEO koncovku (S-video signál) A/V prepojavacieho kábla (voliteľný). V tomto prípade nie je potrebné pripájať žltú koncovku (štandardný video signál). Pri samotnom pripojení S-VIDEO kábla sa neprenáša zvukový signál.

## Ak je váš TVP pripojený k VCR

Pripojte váš kamkordér na vstup LINE IN vášho VCR. Prepínač vstupov na VCR nastavte do polohy LINE.

## Nastavenie pomeru strán podľa pripojeného TVP (16:9/4:3)

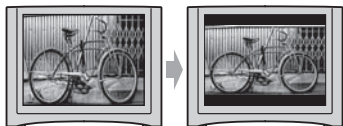
Podľa pomeru strán obrazovky vášho TVP nastavte pomer strán.

- 1 Posúvaním prepínača POWER nadol rozsviette kontrolku PLAY/EDIT.
- 2 Stlačte **[P.MENU]** → **[MENU]** → (STANDARD SET) → **[TV TYPE]** → **[16:9]** alebo **[4:3]** → **[OK]**.

- Ak nastavíte **[TV TYPE]** na **[4:3]**, alebo počas prepínania režimu **16:9** a **4:3**, môže byť obraz rušený.
- Na niektorých TVP s pomerom strán **4:3** sa statické zábery nasnímané v režime **4:3** nemusia zobraziť na celej obrazovke. Nejde o poruchu.



- Ak prehrávate záznam nasnímaný v režime 16:9 na TVP s pomerom strán 4:3, ktorý nie je kompatibilný so signálom 16:9, nastavte [TV TYPE] na [4:3].



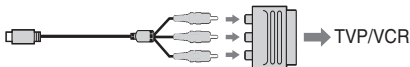
### Ak je váš TVP monofonický (Ak je váš TVP vybavený len jedným vstupným audio konektorom)

Pripojte žltú koncovku A/V prepojovacieho kábla do konektora video vstupu a bielu (ľavý kanál) alebo červenú (pravý kanál) koncovku do konektora audio vstupu na VCR alebo TVP.

- A/V prepojovacie káble nepripájajte do konektora na kamkordéri aj na podstavci Handycam Station súčasne. Obrázok môže byť rušený.
- Na TVP môžete zobraziť časový kód, keď nastavíte [DISP OUTPUT] na [V- OUT/ PANEL] (str. 57).

### Ak je váš TVP/VCR vybavený 21-pinovým konektorom (EUROCONNECTOR - SCART)

Použite dodávaný 21-pinový SCART adaptér (Len modely s označením **CE** na spodnej strane.). Tento adaptér je určený len pre výstup signálu.



# Používanie položiek ponuky Menu

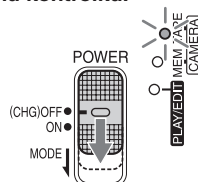
Podľa pokynov nižšie môžete pracovať s jednotlivými položkami Menu popísanými v texte za touto stranou.

## 1 Posúvaním prepínača POWER nadol rozsviette príslušnú kontrolku.

Kontrolka [CAMERA-TAPE]:  nastavenia pre kazetu.

Kontrolka [CAMERA-MEMORY]:  nastavenia pre kartu "Memory Stick Duo".

Kontrolka [PLAY/EDIT]: nastavenie pre prehrávanie/editovanie.



## 2 Stlačte LCD monitor a zvolte požadovanú položku.

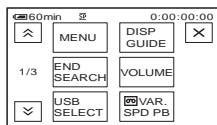
Nedostupné položky sa zobrazia nevýrazne (šedo).

### ■ Skrátený prístup pre Personal Menu

V Personal Menu môžete vytvárať skrátený prístup pre často používané položky Menu.

- Personal Menu môžete upravovať podľa potreby (str. 59).

① Stlačte **P-MENU**.



② Zatlácte na požadovanú položku.

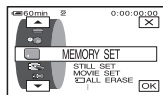
Ak sa požadovaná položka nezobrazí, stláčaním / ju zobrazte.

③ Zvoľte požadované nastavenie a stlačte **OK**.

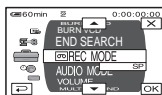
### ■ Používanie položiek ponuky Menu

Môžete užívateľsky nastaviť položky Menu, ktoré sa nepridali do Personal Menu.

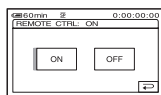
①



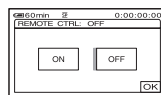
②



③





④



① Stlačte **P-MENU** → **[MENU]**.

Zobrazí sa indexové zobrazenie Menu.

② Zvoľte požadované Menu.

Stláčaním / zvolte položku a stlačte **OK**. (Postup v kroku ③ je rovnaký ako postup v kroku ②.)

③ Zvoľte požadovanú položku.

- Zvoľte požadovanú položku.

④ Upravte položku.

Po dokončení nastavení stlačte **[OK]** → **[X]** (zatvoriť). Zobrazenie Menu sa vypne.  
Ak nechcete meniť nastavenie, stlačením **[↶]** obnovíte predchádzajúce zobrazenie.

---

- Nastavenia položiek [FOCUS], [EXPOSURE], [AE SHIFT] alebo [WB SHIFT] je tiež možné meniť ovládačom CAM CTRL (str. 61).
- Ak stlačíte [MENU] na monitore v režime Easy Handycam, zobrazia sa tlačidlá položiek Menu, ktoré je možné nastavovať.

# Položky ponuky Menu

- Dostupné položky Menu (●) sa menia v závislosti od pozície prepínača POWER (pozície rozsvietenaj kontrolky).

Pozícia kontrolky: **TAPE** | **MEMORY** | **PLAY/EDIT** | **Easy Handycam**

## Menu CAMERA SET (str. 40)

PROGRAM AE	●	●	—	AUTO
SPOT METER	●	●	—	—
EXPOSURE	●	●	—	AUTO
WHITE BAL.	●	●	—	AUTO
SHARPNESS	●	●	—	—
AUTO SHUTTER	●	—	—	ON
AE SHIFT	●	●	—	OFF
CAMERA COLOR	●	●	—	—
WB SHIFT	●	●	—	OFF
SPOT FOCUS	●	●	—	—
FOCUS	●	●	—	AUTO
EXP.FOCUS	—	●	—	OFF
TELE MACRO	●	●	—	OFF
FLASH SET	—	●	—	⚡ <sup>2</sup> /OFF
COLOR SLOW S	●	—	—	OFF
ZEBRA	●	●	—	OFF
HISTOGRAM	●	●	—	OFF
SELF-TIMER	●	●	—	● <sup>1</sup>
DIGITAL ZOOM	●	—	—	OFF
STEADYSHOT	●	—	—	ON
PROGRES.REC	●	—	—	OFF
DIAL SET	●	●	—	—

## Menu MEMORY SET (str. 45)

STILL SET	—	●	●	OFF/FINE/L <sup>1</sup> 920
MOVIE SET	—	●	●	320
ALL ERASE	—	—	●	●
FORMAT	—	●	●	—
FILE NO.	—	●	●	SERIES
NEW FOLDER	—	●	●	—
REC FOLDER	—	●	●	... <sup>2</sup>
PB FOLDER	—	—	●	... <sup>2</sup>

## Menu PICT.APPLI (str. 48)

FADER	●	—	—	OFF
SLIDE SHOW	—	—	●	—
D. EFFECT	●	—	●	OFF
PICT. EFFECT	●	—	●	OFF
FRAME REC	●	—	—	OFF

Pozícia kontrolky:

TAPE




MEMORY

PLAY/EDIT

Easy Handycam

SMTH INT.REC	●	–	–	–
INT.REC-STL	–	●	–	–
DEMO MODE	●	–	–	ON
PictBridge PRINT	–	–	●	–
USB SELECT	–	–	●	–

### Menu EDIT/PLAY (str. 53)

 VAR. SPD PB	–	–	●	–
 REC CTRL	–	–	●	–
AUD DUB CTRL	–	–	●	–
 REC MOVIE	–	–	●	–
BURN DVD	–	–	●	–
END SEARCH	●	–	●	–

### Menu STANDARD SET (str. 54)

 REC MODE	●	–	●	SP
AUDIO MODE	●	–	●	12BIT
VOLUME	–	–	●	●
MULTI-SOUND	–	–	●	STEREO
AUDIO MIX	–	–	●	–
EXT SUR MIC	●	–	–	
LCD/VF SET	●	●	●	– /NORMAL/ – / NORMAL/ – <sup>*2</sup>
A/V → DV OUT	–	–	●	OFF
VIDEO INPUT	–	–	●	– <sup>*2</sup>
TV TYPE	●	●	●	– <sup>*2</sup>
USB CAMERA	●	–	–	–
DISP GUIDE	●	●	●	–
GUIDEFAME	●	●	–	OFF
DATA CODE	–	–	●	●
 REMAINING	●	–	●	AUTO
REMOTE CTRL	●	●	●	ON
REC LAMP	●	●	–	ON
BEEP	●	●	●	●
DISP OUTPUT	●	●	●	LCD PANEL
MENU ROTATE	●	●	●	–
A.SHUT OFF	●	●	●	5min
CALIBRATION	–	–	●	–

### Menu TIME/LANGU (str. 58)

CLOCK SET	●	●	●	●
WORLD TIME	●	●	●	– <sup>*2</sup>
LANGUAGE	●	●	●	– <sup>*2</sup>

\*1 Nie je možné nastavovať v režime CAMERA-TAPE.

\*2 Uchová sa nastavenie, ktoré bolo aktuálne pred prepnutím do režimu Easy Handycam.

## Menu CAMERA SET

Nastavenia kamkordéra podľa podmienok snímania (EXPOSURE/WHITE BAL./STEADYSHOT atď.)

Výrobné nastavenia sú označené značkou ►. Po zvolení nastavenia sa zobrazia indikátory v zátvorkách.

**Podrobnosti o výbere položiek Menu pozri na str. 36.**

### PROGRAM AE

Pomocou funkcie PROGRAM AE môžete snímať záznam podľa podmienok snímania.

#### ► AUTO

Automatické snímame bez používania funkcie [PROGRAM AE].

#### SPOTLIGHT\* (Reflektor) (☹)



Tento režim zabraňuje, aby tváre ľudí vyzerali príliš svetlé, napríklad keď snímame objekty, ktoré sú osvetlené silným svetlom.

#### PORTRAIT (Jemný portrét) (☺)



Tento režim zvýrazní objekty, ako napríklad ľudí alebo kvety a súčasne im vytvorí jemné pozadie.

#### BEACH&SKI\* (Pláž a lyžovanie) (☼)



Tento režim zabraňuje, aby ľudské tváre vyzerali príliš tmavé pri silnom alebo odrazenom svetle na lyžiarskom svahu alebo v lete na plážach.

#### SUNSET&MOON\*\* (Slnko a mesiac) (☾)



Tento režim vám dovoľuje zachytiť atmosféru pri snímaní západu slnka, nočných pohľadov alebo ohňostrojev.

#### LANDSCAPE\*\* (Krajinka) (▲)

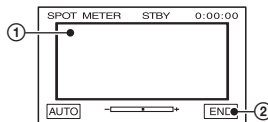


Tento režim slúži na ostré snímame vzdialených objektov. Režim tiež zabraňuje kamkordérovi, aby zaostril na sklo alebo kov v okne, ak snímame objekty za sklom alebo mrežou.


- Pri položkách s hviezdičkou (\*) dokáže kamkordér zaostriť len na stredne vzdialené a vzdialené objekty. Pri položkách s dvomi hviezdičkami (\*\*) dokáže kamkordér zaostriť len na vzdialené objekty.

### SPOT METER (Flexible spot meter)

Pri svetle v pozadí alebo pri veľkom kontraste medzi snímaným objektom a pozadím (napr. objekty v osvetlení na scéne) môžete presnejšie nastaviť a aretovať expozíciu objektu, takže sa nasníma s vhodným jasom.



- 1 Na monitore stlačte bod, pre ktorý chcete aretovať expozíciu.

Zobrazí sa .

- 2 Stlačte [END].

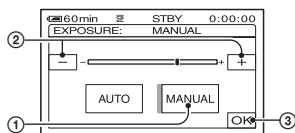
Pre obnovenie automatického nastavovania expozície stlačte [AUTO]→[END].

- Ak nastavíte [SPOT METER], [EXPOSURE] sa automaticky nastaví na [MANUAL].

### EXPOSURE

Jas v zábere môžete aretovať manuálne. Pri snímaní v interiéri za jasného dňa môžete eliminovať tieň z protisvetla na osobách stojacich vedľa okna manuálnym aretovaním hodnoty expozície zameranej v miestnosti pri stene (mimo okna).





- ① Stlačte [MANUAL].
- ② Nastavte expozíciu stláčaním / .
- ③ Stlačte [OK].  
Zobrazí sa .

Pre obnovenie automatického nastavovania expozície stlačte [AUTO] → [OK].

- Nastavenie tiež môžete vykonať ovládačom CAM CTRL (str. 61).

## WHITE BAL. (Vyváženie bielej farby)

Nastavenie vyváženia bielej farby podľa podmienok snímania.

### ► AUTO

Nastavenie vyváženia bielej farby sa vykoná automaticky.

### OUTDOOR (☀️)

Vyváženie bielej farby sa nastaví tak, aby zodpovedalo nasledovným podmienkam snímania:

- Snímanie v exteriéri.
- Snímanie nočných scén, pri neónovom osvetlení a ohňostrojev.
- Snímanie pri východe/západe slnka.
- Snímanie pri osvetlení žiarivkou.

### INDOOR (🏠)

Vyváženie bielej farby sa nastaví tak, aby zodpovedalo nasledovným podmienkam snímania:

- Snímanie v interiéri.
- Snímanie na párty alebo v štúdiách, kde sa svetelné podmienky rýchlo menia.
- Pri snímaní s profesionálnym osvetlením (ako v štúdiách), s osvetlením sodíkovou lampou alebo žiarivkou.

### ONE PUSH (👉)

Vyváženie bielej farby sa nastaví podľa okolitého osvetlenia.

- ① Stlačte [ONE PUSH].

- ② Pri totožných podmienkach, v akých budete neskôr snímať, zamerajte biely objekt, napr. papier.

- ③ Stlačte .

- 👉 rýchlo bliká. Keď sa naství vyváženie bielej farby a uloží sa do pamäte, indikátor prestane blikaf.
- Počas rýchleho blikania 📷 nemeňte zameranie na biely objekt.
- Keď 📷 bliká pomaly, vyváženie bielej farby sa nenastavilo alebo sa nastaviť nedá.
- Ak 📷 bliká aj po stlačení [OK], nastavte [WHITE BAL.] na [AUTO].

- Aby ste dosiahli lepšie nastavenia vyváženia farieb, keď ste pri nastavení [AUTO] vymenili akumulátor, alebo ste kamkordér premiestnili po aretácii expozície z interiéru do exteriéru, zvolte [AUTO] a nasmerujte kamkordér na biely objekt na cca 10 sekúnd.
- Postup [ONE PUSH] vykonajte znova, ak zmeníte nastavenia [PROGRAM AE], alebo ste kamkordér premiestnili z interiéru do exteriéru alebo naopak.
- Pre nastavenie vyváženia bielej farby pri osvetlení bielym alebo studeným bielym svetlom, nastavte [WHITE BAL.] na [AUTO], alebo postupujte ako pri nastavení [ONE PUSH].
- Ak je kamkordér vypnutý viac než 5 minút, obnoví sa režim automatického vyváženia bielej farby [AUTO].

## SHARPNESS

Nastavenie ostrosti kontúr záznamu pomocou / . Ak sa nastavenie ostrosti odlišuje od výrobného nastavenia, zobrazí sa .



## AUTO SHUTTER

Pri nastavení [ON] (výrobné nastavenie) sa zapne automatická aktivácia elektronickej uzávierky pre nastavenie rýchlosti uzávierky pri snímaní pri nadmernom osvetlení.

### AE SHIFT


Ak nastavíte [AE SHIFT] na [ON], môžete expozíciu nastavovať pomocou  $\left[-\right]$  (tmavnutie)/ $\left[+\right]$  (zosvetľovanie). Ak je [AE SHIFT] nastavené na [ON], zobrazí sa **AS** a nastavená hodnota.

- [AE SHIFT] nie je možné používať, keď je [EXPOSURE] nastavené na [MANUAL].
- Nastavenie tiež môžete vykonať manuálne ovládačom CAM CTRL (str. 61).

### CAMERA COLOR

Nastavenie intenzity farieb pomocou

$\left[-\right]$  /  $\left[+\right]$ .

$\left[-\right]$    $\left[+\right]$   
Zníženie intenzity farieb  $\longleftrightarrow$  Zvýšenie intenzity farieb

### WB SHIFT (Posuv vyváženia bielej farby)

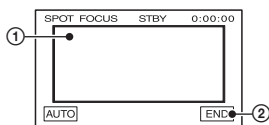
Ak nastavíte [WB SHIFT] na [ON], môžete vhodne nastaviť vyváženie bielej farby pomocou  $\left[-\right]$  /  $\left[+\right]$ .

Ak je [WB SHIFT] nastavené na [ON], zobrazí sa **WS** a nastavená hodnota.

- Pri nastavení vyváženia bielej farby na nižšiu hodnotu sa obraz sfarbuje domodra a pri nastavení na nižšiu hodnotu sa obraz sfarbuje dočervena.
- Nastavenie tiež môžete vykonať manuálne ovládačom CAM CTRL (str. 61).

### SPOT FOCUS

V prípade, že objekt, na ktorý chcete zaostriť nie je v strede monitora, môžete zaostrenie nastaviť na takýto objekt.



- 1 Zatláčajte na objekt na monitore.

Zobrazí sa  $\left[\text{☉}\right]$ .

- 2 Stlačte [END].

Pre obnovenie automatického zaostrovania stlačte [AUTO]→[END].

- Ak nastavíte [SPOT FOCUS], [FOCUS] sa automaticky nastaví na [MANUAL].

### FOCUS

Môžete zaostriť manuálne. Zvoľte v prípade, že chcete zaostriť na konkrétny objekt.



- 1 Stlačte [MANUAL].

Zobrazí sa  $\left[\text{☉}\right]$ .

- 2 Stláčaním  $\left[\text{☉}\right]$  (Zaostrovanie na bližšie objekty)/ $\left[\text{☉}\right]$  (Zaostrovanie na vzdialenejšie objekty) zaostríte. Ak nie je možné zaostriť bližšie, zobrazí sa  $\left[\text{☉}\right]$ . Ak nie je možné zaostriť ďalej, zobrazí sa  $\left[\text{☉}\right]$ .

- 3 Stlačte [OK].

Pre obnovenie automatického zaostrovania stlačte [AUTO]→[OK] v kroku 1.

- Lahšie zaostríte v nejaký objekt, ak najskôr zaostríte v pozícii T (telefoto) a potom nastavíte transfokáciu na snímanie v pozícii W (široký záber). Ak chcete snímať objekt zblízka, ovládač transfokácie nastavte do polohy W (široký záber) a zaostríte.
- Minimálna vzdialenosť objektu od kamkordéra, aby sa dosiahlo presné zaostrenie, je cca 1 cm v polohe ovládača transfokácie W a cca 80 cm v polohe T.
- Nastavenie zostrenia tiež môžete vykonať manuálne ovládačom CAM CTRL (str. 61).

### EXP.FOCUS

#### (Rozšírené zaostrovanie)

Keď prepnete prepínač POWER do polohy CAMERA-MEMORY a nastavíte [EXP. FOCUS] na [ON], môžete obraz zobrazený na LCD monitore dvakrát zväčšiť. Táto funkcia umožňuje jednoduchšie zaostrovanie. Keď je zobrazený zväčšený obraz, namiesto indikátora  $\left[\text{☉}\right]$  pri štandardnom nastavení [FOCUS] sa zobrazí indikátor  $\left[\text{☉}\right]$ .

- Po dokončení zaostrovania sa zobrazenie automaticky prepne na štandardné zobrazenie.

## TELE MACRO

Režim je vhodný na snímání drobných objektů, např. květiny nebo hmyz. Když můžete snímát z blízka, v zábere nebude rozmazané pozadí a objekt bude ostřejší. Při nastavení [TELE MACRO] na [ON] (T), sa transfokácia (str. 24) automaticky nastaví maximálne do pozície T (telefoto) a umožní sa snímání objektů zblízka, cca z 50 cm.



Funkciu zrušíte stlačením [OFF] alebo nastavením transfokácie do pozície W.

- Pri snímání vzdialených objektů může být zaostření obtížnější, alebo může zaostření trvat delší čas.
- Keď je obtiažne automatické zaostrovanie, zaostríte manuálne ([FOCUS], str. 42).

## FLASH SET

Tieto nastavenia nefungujú pri externých bleskoch (voliteľné) nekompatibilných s nasledovnými nastaveniami.

### FLASH LEVEL

#### HIGH(++)

Posuv intenzity blesku vyššie.

#### ► NORMAL(±)

#### LOW(±-)

Posuv intenzity blesku nižšie.

- Ak je kamkordér vypnutý viac než 5 minút, obnoví sa nastavenie blesku na [NORMAL].

### REDEYE REDUC

Nastavte [REDEYE REDUC] na [ON], potom stláčaním (blesk) (str. 25) zvolte nastavenie.

⊕ (Automatická redukcia efektu červených očí): Predzáblesk, aby sa redukoval efekt červených očí pri automatickom blysnutí blesku pri nedostatočných svetelných podmienkach.



⊕ (Vynútená redukcia efektu červených očí): Predzáblesk pre redukciu efektu červených očí blyсне bez ohľadu na svetelné podmienky.



⊖ (Bez blesku): Blesk vždy vypnutý.

- Redukcia efektu červených očí nemusí priniesť požadovaný efekt v závislosti od individuálnych rozdielov a iných podmienok.

## COLOR SLOW S (Pomalá uzávierka)

Keď nastavíte [COLOR SLOW S] na [ON], môžete snímát ostrejší záznam vo farbách, aj pri nedostatočnom osvetlení. Zobrazí sa [ ] a [COLOR SLOW SHUTTER].

Pre zrušenie funkcie [COLOR SLOW S] stlačte [OFF].

- Keď je obtiažne automatické zaostrovanie, zaostríte manuálne ([FOCUS], str. 42).
- Rýchlosť uzávierky sa automaticky mení v závislosti od intenzity jasu. Pohyb sa spomalí.

## ZEBRA

Funkcia je vhodná ako pomôcka pri nastavovaní jasu (expozície). Keď zmeníte výrobné nastavenie, zobrazí sa [ ] Pruhovaná šablóna (zebra) sa nezaznamenáva.

### ► OFF

Pruhovaná šablóna sa nezobrazuje.

### 70

Pruhovaná šablóna sa na monitore zobrazí pri úrovni jasu cca 70 IRE.

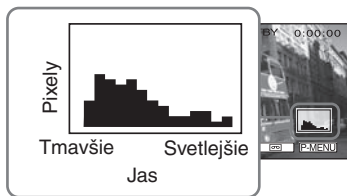
### 100

Pruhovaná šablóna sa na monitore zobrazí pri úrovni jasu cca 100 IRE.

- Časti monitora s jasom cca 100 IRE a vyšším sa môžu javiť ako preexponované.
- Pruhovaná šablóna (zebra) sú vlastne diagonálne pruhy, ktoré sa zobrazujú v častiach monitora, v ktorých úroveň jasu prekročila predvolenú hodnotu.

## HISTOGRAM

Keď nastavíte [HISTOGRAM] na [ON], na monitore sa zobrazí [HISTOGRAM] (graf zobrazujúci rozloženie tónov v obraze). Táto funkcia je užitočná, ak nastavujete expozíciu. Môžete nastavovať položku [EXPOSURE] alebo [AE SHIFT], pričom kontrolujete zobrazenie [HISTOGRAM]. [HISTOGRAM] sa nezaznamenáva na kazetu/kartu "Memory Stick Duo".



- Ľavá strana grafu predstavuje tmavšie oblasti obrazu a pravá strana grafu predstavuje svetlejšie oblasti obrazu.

## SELF-TIMER

Samospúšť zaháji snímanie po odpočítaní cca 10 sekúnd.

- ① Stlačte [P-MENU] → [SELF-TIMER] → [ON] → [OK].

Zobrazí sa

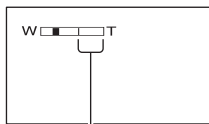
- ② Stlačte REC START/STOP, ak chcete snímať pohyblivý záznam, alebo PHOTO, ak chcete snímať statické zábery. Pre ukončenie odpočítavania stlačte [RESET].

Pre zrušenie snímania so samospúšťou zvolte v kroku ① [OFF].

- Snímanie so samospúšťou môžete tiež vykonať pomocou diaľkového ovládania (str. 32).

## DIGITAL ZOOM

Pri snímaní na kazetu môžete pre transfokáciu viac než 10 x zvoliť maximálnu mieru digitálnej transfokácie (výrobné nastavenie). Pri používaní digitálnej transfokácie však dochádza k zhoršeniu kvality obrazu.



Pravá strana políčka zobrazuje zónu digitálnej transfokácie. Zóna transfokácie sa zobrazí po zvolení miery transfokácie.

### ▶ OFF

Vykonáva sa optická transfokácia do 10 x.

### 20 x

Vykonáva sa optická transfokácia do 10 x. Transfokácia nad 10 x až do 20 x sa vykoná digitálne.

### 120 x

Vykonáva sa optická transfokácia do 10 x. Transfokácia nad 10 x až do 120 x sa vykoná digitálne.

## STEADYSHOT

Funkcia kompenzuje otrasy kamkordéra (výrobné nastavenie je [ON]). Ak používate statív (voliteľný) a konverznú predšádku (voliteľná), nastavte [STEADYSHOT] na [OFF] (

## PROGRES.REC

Funkcia je vhodná pre pohyblivý záznam na kazete, z ktorého chcete po importe do PC vytvárať statické zábery. Ak nastavíte [PROGRES.REC] na [ON] (**25p**), v takomto snímanom zázname sa redukuje obrazové rozmazanie.

Umožní sa tak vytváranie statických záberov vhodných pre analýzu rýchlych pohybov, napr. v športe. Stlačením [OFF] tento režim zrušíte.

## Poznámka k režimu progresívneho snímania

Pri štandardnom TV vysielaní je obrazovka rozdelená do 2 čistejších polí, ktoré sa striedavo zobrazujú každú 1/50 sekundy. Takto je skutočný obraz zobrazovaný krátkodobým prekryvaním polovic obrazu, čím sa vytvára dojem celého obrazu. V progresívnom režime snímania sa zobrazuje celý obraz (všetky pixely). Obraz nasnímaný v takomto režime je ostrejší, ale pohyb objektu sa môže javiť trhaný.

## DIAL SET

Nastavovanú položku môžete priradiť ovládaču CAM CTRL, potom môžete priradenú položku nastavovať ovládačom CAM CTRL.

### ► [FOCUS]

Priradenie nastavovania položky [FOCUS] (str. 42) ovládaču CAM CTRL.

### [EXPOSURE]

Priradenie nastavovania položky [EXPOSURE] (str. 40) ovládaču CAM CTRL.

### [AE SHIFT]

Priradenie nastavovania položky [AE SHIFT] (str. 42) ovládaču CAM CTRL.

### [WB SHIFT]

Priradenie nastavovania položky [WB SHIFT] (str. 42) ovládaču CAM CTRL.

- Podrobnosti o ovládači CAM CTRL pozri na str. 61.

## Menu MEMORY SET

Nastavenia pre kartu "Memory Stick Duo" (BURST/QUALITY/IMAGE SIZE/ALL ERASE/NEW FOLDER atď.)

Výrobné nastavenia sú označené značkou ►.

Po zvolení nastavenia sa zobrazia indikátory v zátvorkách.

**Podrobnosti o výbere položiek Menu pozri na str. 36.**

## STILL SET

### ■ BURST

Po stlačení PHOTO môžete nasnímať niekoľko statických záberov v slede.

#### ► OFF

Snímanie v inom než nepretržitom režime.

#### NORMAL (☐)

Súvislé snímání 3 (veľkosť 1920 × 1440), 5 (veľkosť 1600 × 1200) až 25 (veľkosť 640 × 480) záberov v slede, v cca 0,5-sekundových intervaloch.

Maximálny počet záznamov, ktoré sa nasnímajú po zatlačení a pridržiavaní PHOTO na doraz.

#### EXP. BRKTG (BRK)

Nasnímanie 3 záberov v slede s rozdielnymi nastaveniami expozície, v cca 0,5-sekundových intervaloch. 3 zábery môžete porovnať a vybrať ten s najvhodnejšou expozíciou.

- Pri funkcii [BURST] blesk nepracuje.
- Počas snímání so samospúšťou alebo pri používaní diaľkového ovládania sa nasníma maximálny počet záznamov.
- Ak je na karte "Memory Stick Duo" miesto už len na menej ako 3 zábery, funkcia [EXP. BRKTG] nebude pracovať.
- Ak nastavíte režim WIDE (16:9), môžete nasnímať 3 zábery (vo veľkosti 1920 × 1080) v slede.

### ■ QUALITY

#### ► FINE (FINE)

Snímanie statických záberov vo vysokej kvalite.

## STANDARD (STD)

Snímanie statických záberov v štandardnej kvalite.

## IMAGE SIZE

### ▶ 1920 × 1440 (L<sub>1920</sub>)

Snímanie rozmerných a ostrých statických záberov.

### 1600 × 1200 (L<sub>1600</sub>)

Snímanie väčšieho počtu relatívne ostrejších záberov.

### 640 × 480 (L<sub>640</sub>)

Snímanie maximálneho počtu záberov.

- Ak nastavíte režim 16:9 (wide), [IMAGE SIZE] sa automaticky nastaví na [1920 × 1080] (str. 18).

## Kapacita karty "Memory Stick Duo" (MB) a dostupný počet záberov

### Pri pomere strán 4:3

	1920 × 1440 (L <sub>1920</sub> )	1600 × 1200 (L <sub>1600</sub> )	640 × 480 (L <sub>640</sub> )
16MB (dodávaná)	11 26	16 37	96 240
32MB	22 54	32 75	190 485
64MB	45 105	65 150	390 980
128MB	91 215	130 300	780 1970
256MB	165 395	235 540	1400 3550
512MB	335 800	480 1100	2850 7200
1GB	680 1600	980 2250	5900 14500

- \* Horný údaj: Kvalita záberov [FINE].  
Spodný údaj: Kvalita záberov [STANDARD].

### Pri pomere strán 16:9

	1920 × 1080 * (L <sub>1920</sub> )	640 × 360 * (L <sub>640</sub> )
16MB (dodávaná)	14 34	115 240
32MB	29 69	240 485
64MB	59 135	490 980
128MB	115 280	980 1970
256MB	215 500	1750 3550
512MB	435 1000	3600 7200
1GB	890 2100	7300 14500

- \* Horný údaj: Kvalita záberov [FINE].  
Spodný údaj: Kvalita záberov [STANDARD].

- Pri používaní karty "Memory Stick Duo" od spoločnosti Sony Corporation. Dostupný počet záberov sa môže odlišovať v závislosti od podmienok snímania.
- Veľkosť záberov pri pomere strán 4:3 je nasledovná.
  - Ak je nastavená kvalita [FINE] pri veľkosti záberu [1920 × 1440] - cca 1380 kB.
  - Ak je nastavená kvalita [FINE] pri veľkosti záberu [1600 × 1200] - cca 960 kB.
  - Ak je nastavená kvalita [FINE] pri veľkosti záberu [640 × 480] - cca 150 kB.
  - Ak je nastavená kvalita [STANDARD] pri veľkosti záberu [1920 × 1440] - cca 580 kB.
  - Ak je nastavená kvalita [STANDARD] pri veľkosti záberu [1600 × 1200] - cca 420 kB.
  - Ak je nastavená kvalita [STANDARD] pri veľkosti záberu [640 × 480] - cca 60 kB.
- Veľkosť záberov pri pomere strán 16:9 je nasledovná.
  - Ak je nastavená kvalita [FINE] pri veľkosti záberu [1920 × 1080] - cca 1060 kB.
  - Ak je nastavená kvalita [FINE] pri veľkosti záberu [640 × 360] - cca 130 kB.
  - Ak je nastavená kvalita [STANDARD] pri veľkosti záberu [1920 × 1080] - cca 450 kB.
  - Ak je nastavená kvalita [STANDARD] pri veľkosti záberu [640 × 360] - cca 60 kB.

## MOVIE SET

### IMAGE SIZE

#### ▶ 320 x 240 (320)

Snímanie pohyblivého záznamu vo vysokom rozlíšení.

#### 160 x 112 (160)

Snímanie za účelom vytvorenia dlhšieho záznamu.

### Kapacita karty “Memory Stick Duo” (MB) a dostupný čas záznamu (hodiny: minúty: sekundy)

	320 x 240 320	160 x 112 160
16MB (dodávaná)	00:02:40	00:10:40
32MB	00:05:20	00:21:20
64MB	00:10:40	00:42:40
128MB	00:21:20	01:25:20
256MB	00:42:40	02:50:40
512MB	01:25:20	05:41:20
1GB	02:50:40	11:22:40

- Pri používaní karty “Memory Stick Duo” od spoločnosti Sony Corporation. Dostupný čas snímania sa líši podľa podmienok snímania.

### ALL ERASE

Vymazanie všetkých nechránených záznamov uložených na karte “Memory Stick Duo” alebo vo zvolenom priečinku.

- 1 Zvoľte [ALL FILES] alebo [CURRENT FOLDER].  
[ALL FILES]: Vymazanie všetkých záznamov uložených na karte “Memory Stick Duo”.  
[CURRENT FOLDER]: Vymazanie všetkých záznamov zo zvoleného priečinka.
- 2 Dvakrát stlačte [YES] → [X].

- Pred vymazaním prepnite na karte “Memory Stick Duo” ochrannú klapku do polohy umožňujúcej záznam, ak používate kartu “Memory Stick Duo” s ochrannou klapkou (str. 108).
- Aj keď vymažete všetky záznamy vo zvolenom priečinku, samotný priečinko sa nevymaže.
- Nevykonajte nič z uvedeného, kým sa zobrazuje hlásenie [Erasing all data...]:
  - Neprepínajte prepínač POWER, ani ovládacie tlačidlá.
  - Nevyberajte kartu “Memory Stick Duo”.

### FORMAT

Dodávaná karta “Memory Stick Duo” je naformátovaná z výroby. Nemusíte ju formátovať v kamkordéri.

Formátovanie sa vykoná, ak dvakrát stlačíte [YES] → [X].

Formátovanie sa dokončí a vymažú sa všetky údaje uložené na karte.

- Nevykonajte nič z uvedeného, kým sa zobrazuje hlásenie [Formatting...]:
  - Neprepínajte prepínač POWER, ani ovládacie tlačidlá.
  - Nevyberajte kartu “Memory Stick Duo”.
- Formátovaním vymažete všetky údaje uložené na karte “Memory Stick Duo”, vrátane chránených obrazových údajov a vami vytvorených priečinkov.

### FILE NO.

#### ▶ SERIES

Postupné číslovanie súborov v rade za sebou aj pri výmene karty “Memory Stick Duo”. Poradie číslovania súborov sa však resetuje po vytvorení nového priečinka alebo po zmene cieľového priečinka.

#### RESET

Obnovenie číslovania súborov od 0001, vždy pri výmene karty “Memory Stick Duo”.

## Menu MEMORY SET (Pokračovanie)

### NEW FOLDER

Kamkordér umožňuje vytvárať nové priečinky na karte "Memory Stick Duo" (102MSDCF až 999MSDCF). Po zaplnení priečinka (uloží sa maximálny počet 9999 záznamov) sa automaticky vytvorí nový priečinok.

Stlačte [YES] → [X].

- Vaším kamkordérom nemôžete vymazávať vytvorené priečinky. Kartu "Memory Stick Duo" musíte naformátovať (str. 47), alebo priečinky vymazať pomocou PC.
- Počet záberov, ktoré je možné uložiť na kartu "Memory Stick Duo" môže poklesnúť vždy, keď sa zvýši počet priečinkov na karte "Memory Stick Duo".

### REC FOLDER (Priečinok pre snímánie)

Pomocou [▲]/[▼], zvolíte požadovaný cieľový priečinok a stlačte [OK].

- Z výroby je ako cieľový priečinok nastavený priečinok 101MSDCF.
- Po nasnímaní záznamu do nejakého priečinka sa takýto priečinok nastaví ako aktuálny priečinok pre prehrávanie.

### PB FOLDER (Priečinok pre prehrávanie)

Pomocou [▲]/[▼], zvolíte požadovaný prehrávací priečinok a stlačte [OK].

## Menu PICT.APPLI

Špeciálne efekty obrazu a ďalšie funkcie snímania/prehrávania (SLIDE SHOW/PICT. EFFECT/FRAME REC atď.)

Výrobné nastavenia sú označené značkou ►. Po zvolení nastavenia sa zobrazia indikátory v zátvorkách.

**Podrobnosti o výbere položiek Menu pozri na str. 36.**

### FADER

Do práve snímaného záznamu môžete pridať nasledovné efekty.

- ① Zvoľte požadovaný efekt a stlačte [OK]. Keď zvolíte [OVERLAP], [WIPE] alebo [DOT FADER], záznam sa na kazetu v kamkordéri uloží ako statický záber. (Počas ukladania záznamu je monitor modrý.)
- ② Stlačte REC START/STOP. Indikátor Fader prestane blikať. Po skončení preliňania zmizne.

Pre zrušenie operácie stlačte [OFF] v kroku ①.



### WHITE FADER



### BLACK FADER



### MOSAIC FADER



### MONOTONE

Pri preliňaní do obrazu sa obraz postupne mení z čiernobieleho na farebný. Pri preliňaní z obrazu sa obraz postupne mení z farebného na čiernobiely.



## OVERLAP (len prelínanie do obrazu)



## WIPE (len prelínanie do obrazu)



## DOT FADER (len prelínanie do obrazu)



## SLIDE SHOW

Všetky záznamy na karte “Memory Stick Duo” (alebo záznamy v zvolenom priečinku) môžete postupne súvislo prehliadať (Slide show).

- 1 Stlačte [SET] → [PB FOLDER].
- 2 Zvoľte [ALL FILES (Ⓐ)] alebo [CURRENT FOLDER (Ⓘ)], a stlačte [OK].  
Ak zvolíte [CURRENT FOLDER (Ⓘ)], bude sa realizovať prehliadanie Slide show všetkých záznamov z priečinka zvoleného cez [PB FOLDER] (str. 48).
- 3 Stlačte [REPEAT].
- 4 Zvoľte [ON] alebo [OFF], potom stlačte [OK].  
Pre opakovanie Slide show zvoľte [ON] (↻).  
Ak chcete Slide show vykonať len raz, zvoľte [OFF].
- 5 Stlačte [END] → [START].

Pre zrušenie [SLIDE SHOW] stlačte [END]. Pre pozastavenie stlačte [PAUSE].

- Pred stlačením [START] môžete pre Slide show nastaviť prvý záber pomocou [−]/[+].
- Ak pomocou Slide show prehliadate pohyblivé záznamy, môžete nastaviť hlasitosť pomocou [Kp−]/[Kp+].

## D. EFFECT (Digital effect)

K nasnímanému záznamu môžete pridať špeciálne digitálne efekty.

- 1 Zatláčte na požadovaný efekt.
- 2 Pomocou [−]/[+], nastavte efekt a stlačte [OK].

V režimoch [STILL] alebo [LUMI. KEY] sa po stlačení [OK] zvolený statický záber uloží do pamäte.

Efekt	Nastaviteľné parametre
CINEMA EFFECT*	Nevyžaduje žiadne nastavenia.
DELAY MOTION	Rýchlosť opakovania
STILL	Pomer (stupeň priehľadnosti) statického záberu, ktorý chcete vmiešať do pohyblivého záznamu.
FLASH	Interval fázovania záznamu.
LUMI. KEY	Farebná schéma oblasti statického záberu, ktorá sa nahradí pohyblivým záznamom.
TRAIL	Čas miznutia stopy zanechanej obrazom.
SLOW SHUTTR*	Rýchlosť uzávierky (1 = 1/25, 2 = 1/12, 3 = 1/6, 4 = 1/3).
OLD MOVIE*	Nevyžaduje žiadne nastavenia.

\* Dostupné len počas snímania.

- 3 Stlačte [OK].  
Zobrazí sa [D+].

Pre zrušenie funkcie [D. EFFECT] stlačte [OFF] v kroku 1.

## CINEMA EFFECT (Cinematic effect)

Nastavením do režimu 16:9 a do progresívneho režimu môžete záznamu pridať atmosféru kinofilmu.

### DELAY MOTION (Delay motion)

Zaznamenávate pohyblivý záznam s efektom opakovania.

#### STILL

Do skôr nasnímaného statického záberu môžete snímať pohyblivý záznam.



### FLASH (Fázovanie pohybu)

Zaznamenávate po sebe nasledujúce statické zábery s konštantnou časovou pauzou medzi fázovaním (stroboskop).

### LUMI. KEY (luminance key)

Jasnejšiu oblasť v skôr nasnímanom statickom zábere (napr. pozadie osôb) môžete nahradiť pohyblivým záznamom.



#### TRAIL

Obraz môžete nasnímať tak, že zanechá dojem pomaly miznúcej stopy.

### SLOW SHUTTR (Pomalá uzávierka)

Rýchlosť uzávierky je spomalená. Režim je vhodný pre ostrejšie nasnímanie objektu v tmavých priestoroch.

- Použite statív a zaostrite manuálne, keďže pri zvolení [SLOW SHUTTR] je automatické zaostrovanie obťažné. ([FOCUS], str. 42)

### OLD MOVIE


Záznamu môžete dodať atmosféru starého kina. Obraz má hnedastý odtieň (sépia).

- Pri snímaní s funkciou [CINEMA EFFECT] nie je možné prepínať na iný digitálny efekt.
- Funkcia digitálneho efektu sa automaticky zruší, ak používate transfokáciu so zvolenou funkciou [DELAY MOTION].
- Pri funkcii [DELAY MOTION] odporúčame používať statív.
- Pri funkcii [OLD MOVIE] nie je možné prepínať pomer strán 16:9/4:3.
- Záznam upravený efektmi nie je možné nasnímať na kazetu v tomto kamkordéri.
- Efektmi nie je možné spracovávať prichádzajúci signál z externých zariadení. Záznam spracovaný digitálnymi efektmi je vyvedený

na výstup z konektora  DV (i.LINK) alebo  (USB) v pôvodnom stave (bez efektov).

- Záznam upravený efektmi môžete skopírovať na kartu "Memory Stick Duo" (str. 66) alebo na inú kazetu (str. 64).

## PICT. EFFECT (Picture effect)

K nasnímanému záznamu môžete pridať počas snímania alebo prehrávania špeciálne efekty. Zobrazí sa .

#### ▶ OFF

Nepoužívanie funkcie [PICT. EFFECT].

#### SKINTONE

Vyhľadanie textúry pokožky a jej pôsobivejší vzhľad.

#### NEG.ART



Inverzná farba a jas obrazu.

#### SEPIA

Hnedastý odtieň obrazu (sépia).

#### B&W

Čiernobiely obraz.

#### SOLARIZE



Silný kontrast obrazu a obraz sa javí ako ilustrácia.

#### PASTEL



Obraz vyzerá ako kreslená animácia.\*

#### MOSAIC



Obraz vyzerá ako mozaika.\*

\* Dostupné len počas snímania.

- Počas používania funkcie Back light nie je možné zvoliť [SKINTONE]. Ak použivate funkciu Back light s [PICT.EFFECT] nastaveným na [SKINTONE], nastavenie [SKINTONE] sa zruší.
- Efektmi nie je možné spracovávať prichádzajúci signál z externých zariadení. Záznam spracovaný obrazovými efektmi je vyvedený na výstup z konektora i DV (i.LINK) alebo  $\psi$  (USB) v pôvodnom stave (bez efektov).
- Záznam upravený efektmi môžete skopírovať na kartu "Memory Stick Duo" (str. 66) alebo na inú kazetu (str. 64).

## FRAME REC (Frame recording)

Pomocou funkcie Frame recording môžete dosiahnuť animačný efekt stop-motion (obdobný ako pri snímaní animovaných filmov). Efekt vytvoríte striedaním drobného posúvania snímaného objektu a následného zosnímania jednotlivých polôh. Pri takomto snímaní odporúčame používať diaľkové ovládanie. Predíde sa otrasom kamkordéra.

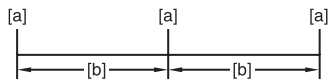
- 1 Stlačte [ON] (🔴) → [OK] → [X].
- 2 Stlačte REC START/STOP.

Kamkordér nasníma cca 6 snímok a prepne sa do pohotovostného režimu.

- 3 Posuňte snímaný objekt a opakujte krok 2.
- Indikátor zostávajúceho času kazety nebude správny.
  - Naposledy zaznamenaný „strih“ je dlhší než ostatné.

## SMTH INT.REC (Plynulé intervalové snímanie na kazetu)

Kamkordér nasníma 1 snímku v zadanej dĺžke trvania intervalu a uloží ju do pamäte. Potom ku nej ukladá niekoľko ďalších snímok. Pomocou tejto funkcie dosiahnete vynikajúci záznam napr. pohybu mrakov alebo zmeny v dennom svetle. Pri prehrávaní sa takéto záznam javí plynulo. Pri tejto operácii pripojte kamkordér do elektrickej siete pomocou dodávaného AC adaptéra.



[a]: Snímanie

[b]: Interval

- 1 Stlačte [SET] → stláčaním [−]/[+] zvolte požadovaný čas trvania intervalu (1 až 120 sekúnd) → [OK].
- 2 Stlačte [REC START].

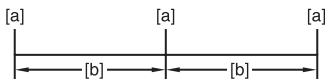
Snímanie začne a ● svieti načerveno.

Stlačením [REC STOP] v kroku 2 prerušíte plynulé intervalové snímanie. Snímanie obnovíte znova stlačením [REC START]. Pre zrušenie funkcie stlačte [REC STOP] a potom [END].

- Keď kamkordér nasníma niekoľko snímok, po vykonaní funkcie END SEARCH zaznamená v závislosti od dĺžky intervalu tieto snímky naraz na kazetu.
- Počas zobrazenia hlásenia nevypínajte kamkordér, ani neodpájajte zdroj napájania.
- Kamkordér nasníma niekoľko snímok pre prvé a posledné snímanie plynulého intervalového snímania.
- Plynulé intervalové snímanie skončí cca 12 hodín od začiatku snímania.
- Zvuk sa nezaznamenáva.
- Posledné snímky sa nemusia nasnímať, ak sa vybije akumulátor alebo sa skončí kazeta.
- V čase trvania jednotlivých intervalov snímania sa môže vyskytnúť odchýlka.
- Ak nastavíte manuálne zaostrovanie, môžete nasnímať ostrý záznam aj pri zmenách svetelných podmienok ([FOCUS], str. 42).
- Nastavenie [BEEP] umožní vypnúť pípnutie pri snímaní (str. 57).

## INT.REC-STL (Intervalové snímanie statických záberov)

Kamkordér sníma statické zábery v nastavenom intervale a ukladá ich na kartu "Memory Stick Duo". Pomocou tejto funkcie dosiahnete vynikajúci záznam napr. pohybu mrakov alebo zmeny v dennom svetle atď.



[a]: Snímanie

[b]: Interval

① Stlačte **[SET]** → nastavte požadovaný čas trvania intervalu (1, 5, 10 minút) → stlačte **[OK]** → **[ON]** → **[OK]** → **[X]**.

② Zatláčte PHOTO na doraz.

prestane blikať a spustí sa intervalové snímanie statických záberov.

Funkciu **[INT.REC-STL]** zrušíte zvolením **[OFF]** v kroku ①.

### DEMO MODE

Výrobné nastavenie je **[ON]** - predvážiaci režim začne cca 10 minút po tom, ako z kamkordéra vyberiete kazetu aj karty "Memory Stick Duo" a nastavíte prepínač POWER do režimu CAMERA-TAPE.

- Predvážiaci režim sa dočasne ukončí, ak vykonáte nasledovné.
  - Ak sa počas predvážacieho režimu dotknete dotykového monitora. (Predvážiaci režim sa obnoví po cca 10 minútach.)
  - Ak vložíte do kamkordéra kazetu alebo kartu "Memory Stick Duo".
  - Ak prepnete prepínač POWER do iného režimu než CAMERA-TAPE.

### PictBridge PRINT

Pozri str. 70.

### USB SELECT

Kamkordér môžete pripojiť k PC pomocou USB kábla (dodávaný) a zobraziť záznam na monitore PC. Pri tejto funkcii môžete kamkordér pripojiť tiež k PictBridge-kompatibilnej tlačiarni (str. 70).

Podrobnosti pozri v návode "First Step Guide" na dodávanom CD-ROM disku.

### [MEMORY STICK]

Sledovanie záznamu z karty "Memory Stick Duo" na monitore PC, alebo jeho import do PC.

### [PictBridge PRINT]

Pripojenie kamkordéra k PictBridge-kompatibilnej tlačiarni, aby sa umožnila priama tlač (str. 70).

### [DV STREAM]

Sledovanie záznamu z kazety na monitore PC, alebo jeho import do PC.

### [MULTI CONNCT]

Sledovanie záznamu z karty "Memory Stick Duo"/kazety na monitore PC. Tento režim zvolíte tiež pri importe záznamu do PC. Režim je veľmi výhodný, pretože nepotrebuje prepínať režim pre jednotlivé záznamové médiá.

- Režim **[MULTI CONNCT]** alebo **[DV STREAM]** je dostupný len pod OS Windows XP Service Pack1 (SP1) alebo Windows XP Service Pack2 (SP2) s podporou vysokorychlostného USB (USB 2.0) zariadenia.

## Menu EDIT/PLAY

Nastavenia pre editovanie alebo prehrávanie v rôznych režimoch (VAR.SPD PB/END SEARCH atď.)










Výrobné nastavenia sú označené značkou ►. Po zvolení nastavenia sa zobrazia indikátory v zátvorkách.

**Podrobnosti o výbere položiek Menu pozri na str. 36.**


### VAR.SPD PB (Rôzne rýchlosti prehrávania)

Pohyblivé záznamy môžete prehrávať v rôznych režimoch.


- ① Počas prehrávania stláčajte nasledovné tlačidlá.

Pre	Stlačte
Zmenu smeru prehrávania*	 (snímka)
Spomalené prehrávanie**	 V opačnom smere:  (snímka) → 
Prehrávanie dvojnásobnou rýchlosťou	 (dvojnásobná rýchlosť) V opačnom smere:  (snímka) →  (dvojnásobná rýchlosť)
Prehrávanie snímkov po snímke	 (snímka) počas pozastavenia. V opačnom smere:  (snímka) počas pozastavenia.

\* V strede alebo na vrchu a na spodku monitora sa môže vyskytnúť horizontálny šum (čiary). Nejde o poruchu.

\*\* Výstupný signál z konektora  DV (i.LINK) sa v režime spomaleného prehrávania neprehrá plynulo.

- ② Stlačte  → .

Pre návrat do štandardného režimu prehrávania stlačte dvakrát  (prehrávanie/pozastavenie), jedenkrát pri prehrávaní snímkov po snímke.

- Nebudete počuť zaznamenaný zvuk.  
V naposledy prehrávanom zázname sa môže vyskytnúť mozaikový šum.

### REC CTRL (Ovládanie snímania pohyblivého záznamu)

Pozri str. 65.

### AUD DUB CTRL (Audio dabing)

Pozri str. 68.

### REC MOVIE (Ovládanie snímania)

Pozri str. 66.

### BURN DVD

Ak je kamkordér prepojený s PC Sony série VAIO, môžete pomocou tohto príkazu jednoducho zapísať záznam z kazety na DVD disk (priame prepojenie na zapisovací softvér "Click to DVD"). Podrobnosti pozri v časti "Vytvorenie DVD disku (Priame prepojenie na "Click to DVD")" (str. 81).

### END SEARCH

#### EXEC

Posledných 5 sekúnd posledného záznamu sa prehrá a prehrávanie sa automaticky zastaví.

#### CANCEL

Zrušenie funkcie [END SEARCH].

## Menu STANDARD SET

Nastavenia pri snímaní na kazetu alebo iné základné nastavenia (REC MODE/ MULTI-SOUND/LCD/VF SET/DISP OUTPUT atď.)

Výrobné nastavenia sú označené značkou ►.

Po zvolení nastavenia sa zobrazia indikátory v zátvorkách.

**Podrobnosti o výbere položiek Menu pozri na str. 36.**

### REC MODE (Režim snímania)

#### ► SP (SP)

Snímanie v režime SP (Standard Play) na kazetu.

#### LP (LP)

Predĺženie možného času snímania (Long Play) 1,5-krát oproti režimu SP.

- Ak nasnímate kazetu v režime LP na vašom kamkordéri, pri prehrávaní kazety na inom kamkordéri alebo VCR môže dochádzať k častejšiemu výskytu šumenia obrazu alebo zvuku.
- Ak je na tú istú kazetu nasnímaný záznam v režime SP aj LP, môže dochádzať k častejšiemu výskytu šumenia v obraze, alebo kód o dátume nemusí byť v miestach so zmenou scén správne zaznamenaný.

### AUDIO MODE



#### ► 12BIT

Snímanie v režime 12-bit (2 stereo zvuky).

#### 16BIT (16b)

Snímanie v režime 16-bit (1 stereo zvuk vo vysokej kvalite).

### VOLUME

Stláčaním  /  nastavíte hlasitosť.

- Nastavenie tiež môžete vykonať manuálne ovládačom CAM CTRL (str. 23).

### MULTI-SOUND

Môžete zvoliť spôsob prehrávania zvuku z kazety nasnímanej na inom kamkordéri v duálnom alebo stereo režime.

#### ► STEREO

Prehrávanie s hlavným aj vedľajším zvukom (alebo stereo zvukom).

#### 1

Prehrávanie so zvukom ľavého kanála alebo s hlavným zvukom.

#### 2

Prehrávanie so zvukom praveho kanála alebo s vedľajším zvukom.

- Kamkordér dokáže prehrávať kazety s duálnymi zvukovými stopami. Nedokáže však zaznamenávať duálny zvuk.
- Ak kamkordér nie je napájaný viac než 5 minút, obnoví sa režim zvuku na [STEREO].

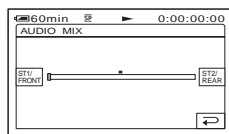
### AUDIO MIX




Počas prehrávania môžete monitorovať zvuk nasnímaný na kazetu audio dabingom alebo cez štvorkanálový mikrofón 4CH MIC.



#### Prehrávanie kazety s audio dabingom

Pozri str. 68.

#### Prehrávanie kazety so zvukom zaznamenaným systémom 4CH MIC recording



Stláčaním  /  nastavíte vyváženie medzi zvukom predných a zadných kanálov. Potom stlačte .

Zvuk predných kanálov môžete monitorovať v pozícii  a zvuk zadných kanálov môžete monitorovať v pozícii .

Kamkordér nedokáže naraz reprodukovat 4-kanálový zvuk, keďže je kompatibilný len s prehrávaním 2-kanálového zvuku. Ak nastavíte nastavenie na lište vyváženia zvuku do stredy, zvuk pre predné a zadné kanály bude reprodukován rovnakou úrovňou hlasitosti. Päť minút po odpojení napájania alebo vybratí akumulátora sa obnoví výrobné nastavenie vyváženia zvuku.

## EXT SUR MIC (Externý surround mikrofón)

Ak použijete voliteľný mikrofón a PC Sony série VAIO, vykonaním nižšie uvedeného postupu budete môcť reprodukovať 5.1-kanálový priestorový (surround) zvuk vášho záznamu.

### Snímanie

Na kamkordér nasadíte voliteľný mikrofón ECM-HQP1 a nasnímate záznam. Súčasný záznam 4 zvukových kanálov (predný-ľavý, predný-pravý, zadný-ľavý a zadný-pravý).



### Vytvorenie DVD disku

Vytvorte DVD disk kompatibilný s 5.1-kanálovým surround zvukom na PC Sony série VAIO pomocou softvéru "Click to DVD" (ver.2.0 alebo novšia).



### Prehrávanie

Prehrajte si vytvorený DVD disk na systéme domáceho kina s možnosťou prehrávania 5.1-kanálového zvuku.

- ① Pripojte voliteľný mikrofón ECM-HQP1 do päťice s aktívnym rozhraním. Podrobnosti pozri v návode na použitie mikrofónu.
- ② Zvoľte požadované nastavenie zvuku.

#### ► 4CH MIC (🔊 4ch-12b)

Po pripojení mikrofónu (voliteľný) súčasne snímame 4-kanálového zvuku - predný L/R a zadný L/R.

#### WIDE STEREO ((••))

Po pripojení mikrofónu (voliteľný) snímame živšieho 2-kanálového zvuku.

#### STEREO

Snímanie štandardného stereo zvuku.

- Tento návod popisuje spôsob snímania. Podrobnosti o postupe pri vytváraní DVD disku (funkciách softvéru "Click to DVD") pozri na str. 81 alebo v návode "First Step Guide" na dodávanom CD-ROM disku (str. 80).
- Pre záznam zvuku pri nastavení [4CH MIC] alebo [WIDE STEREO] je potrebné kompatibilné príslušenstvo, napr. mikrofón ECM-HQP1 (voliteľný).

- Ak nie je pripojený mikrofón, zvuk sa bude nahrávať v režime [STEREO], aj keď bude zvolené iné nastavenie.
- Zvuk sa bude nahrávať v režime 12-bit [4CH MIC]. Ak ste nastavili [AUDIO MODE] na [16BIT(🔊16b)], automaticky sa prepne do režimu 12-bit. Ak zmeníte nastavenie z [4CH MIC] na [WIDE STEREO] alebo [STEREO], obnoví sa predchádzajúce nastavenie audio režimu.
- Zaznamenaný zvuk pre predné a zadné kanály môžete skontrolovať po skončení snímania ([AUDIO MIX], str.54).
- Kamkordér nedokáže reprodukovať 5.1-kanálový surround zvuk.
- Na vytvorenie DVD disku s 5.1-kanálovým surround zvukom je potrebný softvér a zariadenie kompatibilné s takouto funkciou. S touto funkciou je z produktov Sony kompatibilný PC série VAIO s nainštalovaným softvérom "Click to DVD" (ver.2.0 alebo novšia).
- Niektoré aplikácie dodávané s PC série VAIO nie sú kompatibilné so záznamom zvuku systémom 4CH MIC.

## LCD/VF SET

Toto nastavenie nemá vplyv na nasnímaný záznam.

### ■ LCD BRIGHT

Môžete nastaviť jas LCD monitora.

- ① Upravte nastavenie jasu pomocou /.
- ② Stlačte .

### ■ LCD BL LEVEL

Môžete nastaviť jas osvetlenia LCD monitora.

#### ► NORMAL



Nastavenie normálneho jasu.

#### BRIGHT

Zvýšenie jasu LCD monitora.

- Keď použijete externé zdroje napájania, automaticky sa zvolí [BRIGHT].
- Keď zvolíte [BRIGHT], zostávajúci čas akumulátora sa počas snímania mierne zníži.

### LCD COLOR

Nastavenie sýtosti farieb LCD monitora pomocou  / .



Zníženie intenzity      Zvýšenie intenzity

### VF B.LIGHT

Môžete nastaviť intenzitu jasu v hľadáči.

#### ► NORMAL

Nastavenie normálneho jasu.

#### BRIGHT

Zvýšenie jasu hľadáča.

- Keď použijete externé zdroje napájania, automaticky sa zvolí [BRIGHT].
- Keď zvolíte [BRIGHT], zostávajúci čas akumulátora sa počas snímania mierne zníži.

### VF WIDE DISP

Môžete zvoliť spôsob, akým sa bude obraz s pomerom strán 16:9 zobrazovať v hľadáči.


#### ► LETTER BOX

Normálne nastavenie (štandardné zobrazenie)

#### SQUEEZE (Squeeze)

Vertikálne rozšírenie obrazu, keď sa vo vrchnej a spodnej časti obrazu s pomerom strán 16:9 zobrazujú čierne pruhy.

### A/V → DV OUT

Keď nastavíte [A/V → DV OUT] () na [ON], môžete konvertovať signál tak, aby bol vhodný pre digitálne zariadenie aj analógové zariadenie pripojené ku kamkordéru. Podrobnosti pozri na str. 84.

### VIDEO INPUT

Výber video konektora, ktorý použijete na prepojenie pomocou A/V prepojovacieho kábla pri prenose signálu z iného zariadenia do vstupu na kamkordéri.

### ► VIDEO

Používanie video konektora A/V prepojovacieho kábla (dodávaný).

### S VIDEO

Používanie S-VIDEO konektora A/V prepojovacieho kábla vybaveného S-VIDEO konektorom (voliteľný).

### TV TYPE

Pozri str. 34.

### USB CAMERA

Keď nastavíte [USB CAMERA] na [DV STREAM] a pripojíte kamkordér k PC USB káblom (dodávaný), môžete na monitore PC sledovať priamy prenos z kamkordéra (vysielanie naživo). Záznam tiež môžete importovať do PC. Podrobnosti pozri v návode "First Step Guide" na dodávanom CD-ROM disku.

- Režim [USB CAMERA] je dostupný len pod OS Windows XP Service Pack1 (SP1) alebo Windows XP Service Pack2 (SP2) s podporou vysokorychlostného USB (USB 2.0) zariadenia.

### DISP GUIDE

Pozri str. 14.

### GUIDEFAME

Po nastavení [GUIDEFAME] na [ON] sa bude zobrazovať rámček a môžete kontrolovať, či je objekt zameraný horizontálne alebo vertikálne. Rámček sa nezaznamenáva. Stlačením DISPLAY BATT INFO zobrazený rámček vypnete.

- Ak zameriate krížik v rámčeku na objekt, zostavíte vyváženú kompozíciu.

### DATA CODE

Zobrazovanie automaticky zaznamenaných informácií (dátový kód) počas snímania.

### ► OFF

Dátový kód sa nezobrazuje.

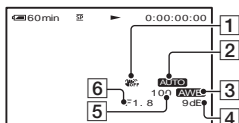


## DATE/TIME

Zobrazovanie dátumu a času.


## CAMERA DATA (nižšie)

Zobrazovanie údajov o nastavení kamkordéra. Táto funkcia je nedostupná v režime Easy Handycam.



- 1 Indikátor vypnutia SteadyShot\*
- 2 Expozícia\*
- 3 Vyváženie bielej farby\*
- 4 Zisk\*
- 5 Rýchlosť uzávierky
- 6 Hodnota clony


\* Zobrazí sa len počas prehrávania kazety.

- Údaje o nastavení kamkordéra sa nezobrazia počas prehrávania pohyblivého záznamu z karty "Memory Stick Duo".
- Hodnota nastavenej expozície (0EV), rýchlosť uzávierky a hodnota clony sa zobrazujú pri prehrávaní statických záberov z karty "Memory Stick Duo".
- Pri zábere nasnímanom s bleskom sa zobrazí .
- V zobrazení dátumu/času snímania sa dátum a čas zobrazujú v tej istej oblasti. Ak snímate bez nastavenia času, zobrazí sa [--:--:--] a [--:--:--].

## REMAINING

### ► AUTO

Zobrazovanie zostávajúceho času kazety na cca 8 sekúnd v nasledovných situáciách.

- Po prepnutí prepínača POWER do režimu PLAY/ EDIT alebo CAMERA-TAPE s vloženou kazetou.
- Po stlačení  (prehrávanie/ pozastavenie).

### ON

Stále zobrazenie zostávajúceho času kazety.

## REMOTE CTRL (Dialkové ovládanie)

Výrobné nastavenie je [ON] - diaľkové ovládanie je možné používať (str. 32).

- Pri nastavení [OFF] sa diaľkové ovládanie deaktivuje, aby sa predišlo chybnému ovládaniu, zapríčinenému diaľkovým ovládaním iného VCR.
- Ak je kamkordér vypnutý viac než 5 minút, obnoví sa nastavenie [ON].

## REC LAMP (Kontrolka snímania)

Pri nastavení [OFF] sa kontrolka snímania počas snímania nerozsvetuje. (Výrobné nastavenie je [ON].)

## BEEP

### ► ON

Pri spustení/ukončení snímania alebo pri vykonaní akejkoľvek operácie cez dotykový monitor zaznie melódia.

### OFF

Vypnutie melódie.

## DISP OUTPUT

### ► LCD PANEL

Zobrazovanie údajov (napr. časový kód) na LCD monitore a v hľadáčku.

### V-OUT/PANEL

Zobrazovanie údajov (napr. časový kód) na TV obrazovke, LCD monitore a v hľadáčku.

## Menu STANDARD SET (Pokračovanie)

### MENU ROTATE

#### ► NORMAL

Smer rolovania medzi položkami Menu nadol po stlačení .

#### OPPOSITE

Smer rolovania medzi položkami Menu nahor po stlačení .

### A.SHUT OFF (Automatické vypnutie)

#### ► 5 min

Ak kamkordér nepoužíva cca 5 minút, automaticky sa vypne.

#### NEVER

Kamkordér sa automaticky nevypína.

- Ak pripojíte kamkordér do elektrickej siete, [A.SHUT OFF] sa automaticky nastaví na [NEVER].

### CALIBRATION

Pozri str. 114.

## Menu TIME/LANGU



(CLOCK SET/WORLD TIME/LANGUAGE)

Podrobnosti o výbere položiek Menu pozri na str. 36.

### CLOCK SET

Pozri str. 15.

### WORLD TIME

Keď používate kamkordér v zahraničí, môžete stláčaním /, zvoliť časový posun. Čas sa zmení podľa nastaveného časového posunu na miestny čas. Ak nastavíte časový posun na 0, hodiny ukazujú aktuálne nastavený čas.

### LANGUAGE

Môžete zvoliť jazyk pre zobrazenia na LCD monitore.

Zvoliť môžete nastavenie English (angličtina), Simplified English (jednoduchá angličtina), Traditional-Chinese (tradičná čínština), Simplified-Chinese (jednoduchá čínština), French (francúzština), Spanish (španielčina), Portuguese (portugalčina), German (nemčina), Dutch (holandčina), Italian (taliančina), Greek (gréčtina), Russian (ruština), Arabic (arabčina), Persian (perzština) alebo Thai (thajčina).

- Ak medzi voľbami nemôžete nájsť príslušný jazyk, kamkordér ponúka [ENG[SIMP]] (jednoduchá angličtina).

# Užívateľské nastavenie osobného Menu (Personal Menu)

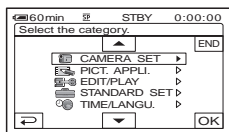
Želané položky ponúk Menu môžete pridať do Personal Menu (Osobné Menu) a Menu môžete nastaviť zvlášť pre každú polohu prepínača POWER. Je vhodné, ak do Personal Menu pridáte často používané položky ponúk Menu.

## Pridanie Menu

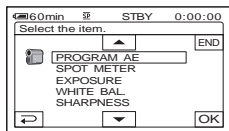
Môžete pridať až 28 položiek Menu pre každý z režimov prepínača POWER. Ak chcete pridávať ďalšie položky, musíte najskôr vymazať menej dôležité položky Menu.

### 1 Stlačte [P-MENU] → [P-MENU SET UP] → [ADD].

Ak sa požadované Menu nezobrazí, stláčaním  $\uparrow$ / $\downarrow$  ho zobrazte.



### 2 Stláčaním $\uparrow$ / $\downarrow$ zvolte kategóriu Menu a stlačte [OK].



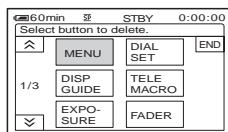
### 3 Stláčaním $\uparrow$ / $\downarrow$ zvolte položku Menu a stlačte [OK] → [YES] → [X].

Menu sa pridá na koniec zoznamu.

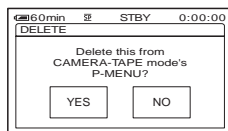
## Vymazanie Menu

### 1 Stlačte [P-MENU] → [P-MENU SET UP] → [DELETE].

Ak sa požadované Menu nezobrazí, stláčaním  $\uparrow$ / $\downarrow$  ho zobrazte.



### 2 Zatláčte na Menu, ktoré chcete vymazať.



### 3 Stlačte [YES] → [X].

- Nie je možné vymazať [MENU] a [P-MENU SET UP].

### Usporiadanie poradia ponúk Menu zobrazovaných v Personal Menu

- 1** Stlačte **[P-MENU]** → **[P-MENU SET UP]** → **[SORT]**.

Ak sa požadované Menu nezobrazí, stláčaním **[↕]**/**[↕]** ho zobrazte.

- 2** Zatláčajte na Menu, ktoré chcete presunúť.

- 3** Stláčaním **[↑]**/**[↓]** presuňte Menu na želanú pozíciu.

- 4** Stlačte **[OK]**.

Ostatné položky usporiadate opakovaním krokov **2** až **4**.

- 5** Stlačte **[END]** → **[X]**.

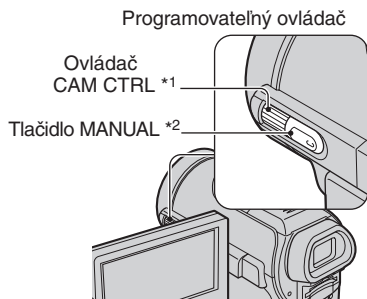
• Nie je možné presunúť [P-MENU SET UP].

### Obnovenie výrobných nastavení Personal Menu (Reset)

- Stlačte **[P-MENU]** → **[P-MENU SET UP]** → **[RESET]** → **[YES]** → **[YES]** → **[X]**.

Ak sa požadované Menu nezobrazí, stláčaním **[↕]**/**[↕]** ho zobrazte.

# Používanie ovládača CAM CTRL



\*1 Priradené položky môžete nastavovať manuálne.

\*2 Stláčaním tohto tlačidla prepínate nastavovanie priradenej položky na automatické/manuálne nastavenie.

Ovládaču CAM CTRL môžete priradiť určité nastaviteľné položky a potom ovládačom vykonávať nasledovné nastavenia. Nastavenia, ktoré môžete nastavovať ovládačom sú rovnaké, ako v ponuke Menu.

Z výroby je ovládaču CAM CTRL priradené nastavovanie položky [FOCUS].

## Položky, ktoré je možné nastavovať

- [FOCUS] (str. 42)
  - [EXPOSURE] (str. 40)
  - [AE SHIFT] (str. 42)
  - [WB SHIFT] (str. 42)
- Nastavenia môžete počas snímania jednoducho meniť len ovládačom CAM CTRL a tlačidlom MANUAL.
  - Počas prehrávania (keď je prepínač POWER nastavený na PLAY/EDIT) môžete ovládačom CAM CTRL nastavovať hlasitosť (str. 23).

## Nastavenie ovládačom CAM CTRL

Ako príklad sa uvádza manuálne zaostrovanie - položka [FOCUS]. Postup je rovnaký aj pri iných nastaveniach.

**1** Prepínač POWER prepnete do polohy CAMERA-TAPE alebo CAMERA-MEMORY.

**2** Stlačte tlačidlo MANUAL.

Na monitore sa zobrazí indikátor nastavovanej položky.



- Názvy a pozície indikátorov pozri na str. 30.

**3** Otáčaním ovládača CAM CTRL vykonajte nastavenie.

Ak je ovládaču priradená položka [FOCUS], manuálne zaostríte.

Ak chcete obnoviť automatické nastavovanie, znova stlačte tlačidlo MANUAL.

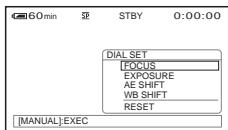
## Zmena položiek priradených ovládaču CAM CTRL

Z Menu [DIAL SET] zvolíte nastaviteľnú položku, ktorú chcete priradiť ovládaču CAM CTRL (str. 45). Položku môžete priradiť tiež nasledovným postupom.

**1** Prepínač POWER prepnete do polohy CAMERA-TAPE alebo CAMERA-MEMORY.

### 2 Na niekoľko sekúnd zatlačte a pridržite tlačidlo MANUAL.

Zobrazí sa zobrazenie [DIAL SET].



### 3 Otáčaním ovládača CAM CTRL zvolíte položku, ktorú chcete priradiť.

### 4 Stlačte tlačidlo MANUAL.

Zobrazí sa hlásenie a je možné zvoliť položku pre nastavovanie.



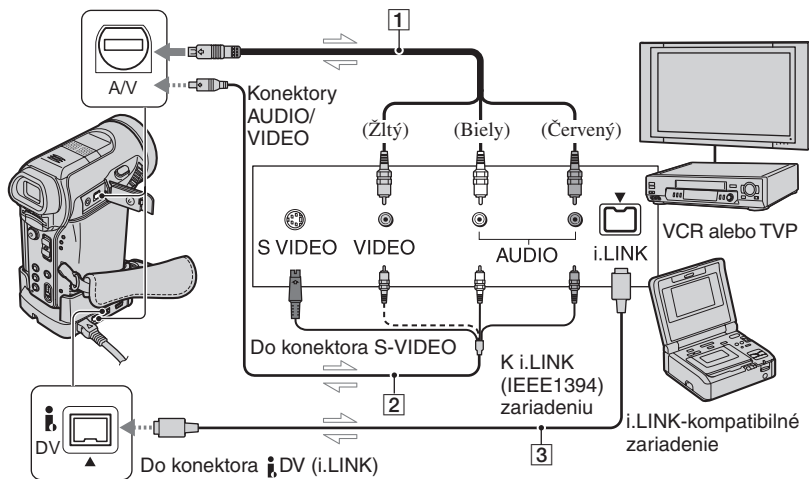
- Manuálne nastavenie sa uchová, aj keď zmeníte priradenú položku. Ak súčasne nastavíte [AE SHIFT] a [EXPOSURE], [EXPOSURE] má prioritu pred [AE SHIFT].
- Ak v kroku 3 zvolíte [RESET], všetky vykonané manuálne nastavenia sa obnovia na výrobné hodnoty. Ovládaču CAM CTRL sa priradí nastavenie položky [FOCUS].

# Pripojenie k VCR alebo TVP

Pripojte váš kamkordér k TVP alebo VCR jedným z nasledovných pripojení.

Pri tejto operácii pripojte kamkordér do elektrickej siete pomocou dodávaného AC adaptéra (str. 10). Pozri tiež návod na použitie pripájaného zariadenia.

Konektor A/V\*



⇨ : Smer toku signálu

\*Konektory A/V sú na podstavci Handycam Station aj na samotnom kamkordéri. A/V prepojovací kábel pripojte ku kamkordéru alebo k podstavcu Handycam Station.

## 1 A/V prepojovací kábel (dodávaný)

A/V prepojovací kábel pripojte ku kamkordéru alebo k podstavcu Handycam Station. A/V konektor je vstupný aj výstupný, prepína sa automaticky podľa aktuálneho prevádzkového stavu.

## 2 A/V prepojovací kábel s S-VIDEO konektorom (voliteľný)







Ak pripájané zariadenie pripojíte S-video konektorom z A/V prepojovacieho kábla vybaveného aj S-VIDEO káblom (voliteľný), reprodukováný obraz bude kvalitnejší než pri prepojení len dodávaným A/V prepojovacím káblom. Pripojte bielu alebo červenú koncovku (ľavý/pravý audio kanál) a S-VIDEO koncovku (S-video signál) A/V prepojovacieho kábla (voliteľný). V tomto prípade nie je potrebné pripájať žltú koncovku (štandardný video signál). Pri samotnom pripojení S-VIDEO kábla sa neprenáša zvukový signál.

## 3 i.LINK kábel (voliteľný)

Na pripojenie kamkordéra s iným zariadením použite kábel i.LINK (voliteľný). Obrazový a zvukový signál sa prenáša digitálne a produkuje sa vysoká kvalita záznamu. Nie je možné vyviešť na výstup samostatne obraz a zvuk.

- Pomocou A/V prepojovacieho kábla pripojte výstupný konektor zariadenia, z ktorého chcete kopírovať alebo vstupný konektor zariadenia, na ktoré chcete kopírovať z kamkordéra.
- Ak pripojíte kamkordér s monofonickým zariadením, pripojte žltú koncovku A/V prepojovacieho kábla do konektora video vstupu a bielu (ľavý kanál) alebo červenú (pravý kanál) koncovku do audio konektora na VCR alebo TVP.
- Ak pripojíte zariadenie cez A/V prepojovací kábel (dodávaný), nastavte [DISP OUTPUT] na [LCD PANEL] (vôľbné nastavenie) (str. 57), aby sa neskopirovali zobrazení indikátory.

## Pripojenie k VCR alebo TVP (Pokračovanie)

- [DV STREAM] nefunguje, ak je súčasne pripojený konektor  DV (i.LINK) aj  (USB) konektor. Ak používate konektor  DV (i.LINK), odpojte USB kábel (dodávaný) od  (USB) konektora.
- Keď kamkordér prijíma signály z iného zariadenia cez i.LINK kábel (voliteľný), na LCD monitore sa zobrazí **DVIN** . Keď kamkordér odosiela signály do iného zariadenia cez i.LINK kábel (voliteľný), na LCD monitore kamkordéra sa zobrazí **DVOUT** .

## Kopírovanie na iné zariadenie, napr. VCR, DVD rekordér atď.

Záznam z vášho kamkordéra môžete skopírovať na iné nahrávacie zariadenie (napr. VCR).

---

### 1 Kamkordér prepojte s VCR tak, aby VCR nahrával.

Podrobnosti o prepojení pozri na str. 63.

---

### 2 Pripravte VCR na nahrávanie.

Ak kopírujete na VCR, vložte do VCR kazetu určenú pre záznam.

Ak kopírujete na DVD rekordér, vložte do DVD rekordéra DVD disk určený pre záznam.

Ak je nahrávacie zariadenie vybavené prepínačom vstupného signálu, prepnite prepínač do režimu vstupu signálu (napr. video vstup 1, video vstup 2 atď.).

---

### 3 Pripravte kamkordér na prehrávanie.

Do kamkordéra vložte kazetu so záznamom. Nastavte položku [TV TYPE] podľa prehrávacieho zariadenia (TVP atď.) (str. 34).

---

### 4 Spustíte prehrávanie na kamkordéri a nahrávajte na VCR.

Podrobnosti pozri tiež v návode na použitie nahrávacieho zariadenia.

---

### 5 Po ukončení kopírovania zastavte prehrávanie na kamkordéri aj nahrávanie na VCR.

---



# Nahrávanie záznamu z VCR alebo TVP

- Nasledovné signály nie je možné vyviesť na výstup z konektora i.LINK (i.LINK):
  - Indikátory
  - [PICT. EFFECT] (str. 50), [D. EFFECT] (str. 49) alebo PB zoom (str. 26).
  - Titulky, ktoré sú zaznamenané iným kamkordérom.
- Aby sa zaznamenal dátum/čas snímania a údaje o rôznych nastaveniach kamkordéra pri pripojení A/V prepojovacím káblom (dodávaný), nechajte tieto údaje zobrazené na monitore (str. 56).
- Ak používate kábel i.LINK (voliteľný), pri zázname na VCR môže byť obraz nekvalitný, ak pozastavíte prehrávanie na kamkordéri.
- Ak používate kábel i.LINK (voliteľný), dátový kód (dátum/čas snímania a údajov o rôznych nastaveniach kamkordéra) sa v závislosti od zariadenia alebo aplikácie nemusia zobraziť alebo zaznamenať.

Na kazetu alebo kartu "Memory Stick Duo" vloženú v kamkordéri môžete nahráť záznam z iného VCR alebo TV program. Scény môžete tiež uložiť na kartu "Memory Stick Duo" ako statické zábery. Vložte do kamkordéra kazetu alebo kartu "Memory Stick Duo" pre záznam.

- Ak TVP nedisponuje výstupnými konektormi, nie je možné nahrávať záznam.
- Kamkordér dokáže nahrávať len zo zdroju signálu s normou PAL. Napr. francúzske video alebo TV programy (SECAM) sa nenahrávajú správne. Podrobnosti o TV normách pozri na str. 106.
- Ak pre vstup zo zdroja PAL používate 21-pinový adaptér, je potrebný obojsmerný 21-pinový adaptér (voliteľný).

## Snímanie pohyblivého záznamu

### 1 Pripojte TVP alebo VCR ku kamkordéru.

Podrobnosti o prepojení pozri na str. 63.

- Keď na prepojenie používate kábel i.LINK, zobrazí sa indikátor DV IN. (Tento indikátor sa môže zobraziť tiež na TV obrazovke.)
- Ak používate A/V prepojovací kábel, pripojte ho do výstupných konektorov TVP alebo VCR.


### 2 Ak zaznamenávate z VCR, vložte do VCR kazetu so záznamom.

### 3 Posúvaním prepínača POWER nadol rozsviette kontrolku PLAY/EDIT.

### 4 Kamkordér ovládajte ako pri snímaní pohyblivého záznamu.

Ak zaznamenávate na kazetu stlačte [P-MENU] → [RECALL] → [REC CTRL] → [REC PAUSE].

## Nahrávanie záznamu z VCR alebo TVP (Pokračovanie)

Ak zaznamenávate na kartu "Memory Stick Duo", stlačte [P.MENU]→[MENU]→ (EDIT/PLAY)→[REC MOVIE].

### 5 Na VCR spustíte prehrávanie, alebo na TVP nastavíte požadovaný TV program.

Obraz, ktorý sa bude zaznamenávať (z VCR/TVP), sa zobrazí na LCD monitore kamkordéra.

### 6 Pri scéne, od ktorej chcete spustiť záznam, stlačte [REC START].

### 7 Zastavte nahrávanie.

Ak zaznamenávate na kazetu stlačte  (STOP) alebo [REC PAUSE].

Ak zaznamenávate na kartu "Memory Stick Duo", stlačte [REC STOP].

### 8 Stlačte →.

## Snímanie statických záberov

### 1 Vykonajte kroky 1 až 3 z časti "Nahrávanie pohyblivého záznamu".

### 2 Na VCR zahájte prehrávanie, alebo nastavte požadovaný TV program.

Obraz, ktorý sa bude nahrávať (z VCR/TVP), sa zobrazí na LCD monitore kamkordéra.

### 3 Pri scéne, ktorú chcete zaznamenať, stlačte jemne PHOTO. Skontrolujte záber a zatlačte PHOTO na doraz.


## Kopírovanie záznamu z kazety na kartu "Memory Stick Duo"

Pohyblivý záznam alebo statické zábery môžete zaznamenať na kartu "Memory Stick Duo". Do kamkordéra vložte kazetu so záznamom a kartu "Memory Stick Duo" pre záznam.



### 1 Posúvaním prepínača POWER nadol rozsviette kontrolku PLAY/EDIT.




### 2 Vyhľadajte a nahrajte scény, ktoré chcete kopírovať.

#### Keď ukladáte statické zábery

Stlačením  (PLAY) spustíte prehrávanie kazety. Pri scéne, ktorú chcete zaznamenať, stlačte jemne PHOTO. Skontrolujte záber a zatlačte PHOTO na doraz.

#### Keď ukladáte pohyblivý záznam

Stlačením [P.MENU]→[MENU]→ (EDIT/PLAY)→[REC MOVIE]→ (PLAY) spustíte prehrávanie a potom stlačte [REC START] v mieste, kde chcete spustiť nahrávanie.

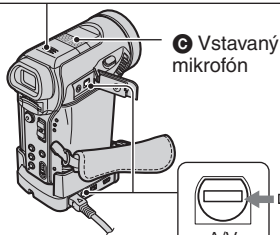
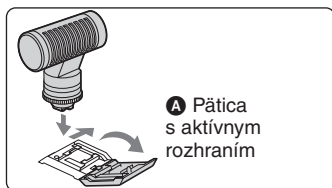
V mieste, kde chcete zastaviť nahrávanie, stlačte [REC STOP]→ (STOP)→→.

- Na kartu "Memory Stick Duo" nie je možné zaznamenávať, ak je počas prehrávania nastavené [DELAY MOTION] v ponuke [D. EFFECT].
- Na kartu "Memory Stick Duo" nie je možné zaznamenávať dátový kód. Dátum a čas záznamu sa na kartu zaznamená ako dátum a čas uloženia záznamu na kartu "Memory Stick Duo".
- Zvuk sa zaznamená monofonicky - 32 kHz.
- Dostupný čas pre záznam pozri na str. 47.
- Statické zábery sa pri prehrávaní v režime 16:9 zaznamenajú len vo veľkosti [640 × 360] a v režime 4:3 vo veľkosti [640 × 480].

# Doplnenie nahranej kazety zvukom

Na vašu nahranú kazetu v 12-bitovom zvukovom režime (str. 54) môžete pridať zvuk bez toho, aby sa vymazal pôvodný zvuk.

## Prepojenie



**B** Konektor A/V\*

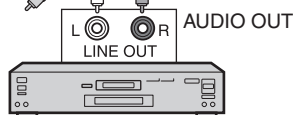
\*Konektory A/V sú na podstavci Handycam Station aj na samotnom kamkordéri. A/V prepojovací kábel pripojte ku kamkordéru alebo k podstavcu Handycam Station.

A/V prepojovací kábel (dodávaný)

Nepripájajte video konektor (Žltý).

(Biely)

(Červený)



Audio zariadenie (napr. CD/MD prehrávač)

 : Smer toku signálu

Zvukovú stopu môžete pridať nasledovnými spôsobmi.

- A** Pripojením externého mikrofónu (voliteľný) prostredníctvom päťice s aktívnym rozhraním.
- B** Pripojením audio zariadenia k podstavcu Handycam Station alebo ku kamkordéru pomocou A/V prepojovacieho kábla.
- C** Cez vstavaný mikrofón (nie je potrebné žiadne pripojenie).

Poradie priority zaznamenávaného audio signálu je nasledovné **A** → **B** → **C**.

Nemôžete pridať zvuk:

- Na kazetu nahranú v 16-bitovom zvukovom režime (str. 54).
- Na kazetu nahranú v režime LP.
- Ak je kamkordér pripojený káblom i.LINK (voliteľný).
- Na kazetu nasnímanú v režime 4-kanálového zvuku (4CH MIC).
- Do miesta na kazete bez záznamu.
- Na kazetu nahranú v inej TV norme, než je norma kamkordéra.
- Ak je ochranná klapka na kazete v polohe SAVE (znesožňujúcej snímame).
- Ak pre dopĺňanie zvuku používate konektor A/V alebo vstavaný mikrofón, na konektor A/V nie je vyvedený obrazový signál. Obraz skontrolujte na LCD monitore alebo v hľadáčku.

## Doplnenie nahranej kazety zvukom (Pokračovanie)

- Ak pre dopĺňanie zvuku používate externý mikrofón (voliteľný) nasadený v päťici s aktívnym rozhraním, obraz a zvuk môžete sledovať v TVP alebo inom zariadení, ak pripojíte kamkordér k TVP alebo inému zariadeniu pomocou A/V prepojovacieho kábla. Dopĺňaný zvuk však z reproduktora kamkordéra nepočuť. Zvuk kontrolujte pomocou TVP alebo iného zariadenia.

### Záznam zvuku

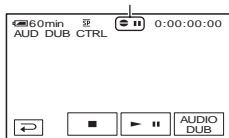
Do kamkordéra vložte nahranú kazetu.

#### 1 Posúvaním prepínača POWER nadol rozsvietíte kontrolku PLAY/EDIT.


#### 2 Stlačením (prehrávanie/pozastavenie) spustíte prehrávanie kazety. Pri scéne, od ktorej chcete začať dopĺňať zvuk stlačte tlačidlo znova.

#### 3 Stlačte → [MENU] → (EDIT/PLAY) → [AUD DUB CTRL] → [OK] → [AUDIO DUB].

Zobrazí sa .



#### 4 Stlačte (prehrávanie) a súčasne spustíte prehrávanie zdroja dopĺňaného zvuku.

Počas záznamu nového zvuku na stopu stereo 2 (ST2) je zobrazené .



#### 5 V mieste, kde chcete zastaviť nahrávanie, stlačte (zastavenie).

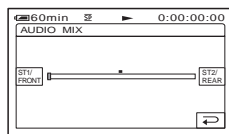
Zvuk do ďalších scén doplníte opakovaním kroku 2 (zvolenie scén) a stlačením [AUDIO DUB].



#### 6 Stlačte → .

- Pre nastavenie koncového bodu pre dopĺňanie zvuku stlačte v režime prehrávania na diaľkovom ovládaní ZERO SET MEMORY pri scéne, v ktorej chcete neskôr zastaviť dopĺňanie zvuku. Potom vykonaní krokov 2 až 4 sa pri zvolenej scéne nahrávanie automaticky zastaví.
- Nový zvuk môžete dopĺňať len na kazetu nasnímanú vašim kamkordérom. Ak doplníte zvuk na kazetu nasnímanú iným kamkordérom (vrátane iného modelu DCR-PC1000E), kvalita zvuku môže byť zlá.

### Kontrola zaznamenaného zvuku

- ① Spustíte prehrávanie kazety s novým zvukom (str. 23).
- ② Stlačte  → [MENU] →  (STANDARD SET) → [OK] → [AUDIO MIX] → [OK].



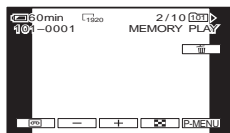
- ③ Stláčaním  /  nastavte vyváženie medzi pôvodným zvukom (ST1) a novým zvukom (ST2). Potom stlačte [OK].

- Výrobné nastavenie je nastavené na reprodukciu pôvodného zvuku (ST1).
- Päť minút po odpojení napájania alebo vybratí akumulátora sa obnoví výrobné nastavenie vyváženého zvuku.

# Vymazávanie záznamu z karty “Memory Stick Duo”

**1** Posúvaním prepínača POWER nadol rozsvietíte kontrolku PLAY/EDIT.

**2** Stlačte **MEMORY**.



**3** Pomocou **[-]/[+]** zvolíte záznam, ktorý chcete vymazať.

- Pre vymazanie všetkých záznamov naraz zvolíte **[←] ALL ERASE** (str. 47).

**4** Stlačte **[ ]** → **[YES]**.

- Záznamy nie je možné po vymazaní obnoviť.
- Záznamy môžete vymazávať aj v indexovom zobrazení (str. 23). Pre hromadné vymazávanie je možné zobraziť naraz až 6 záznamov. Stlačte **[SET]** → **[ ] DELETE** → záznam, ktorý chcete vymazať → **[OK]** → **[YES]**.
- Nie je možné vymazávanie záznamov, ak je ochranná klapka na karte “Memory Stick Duo” v pozícii pre ochranu záznamu (str. 108), alebo ak je zvolený záznam chránený pred vymazaním (str. 69).

# Označenie záznamu na karte “Memory Stick Duo” špecifickou informáciou (Image protection/Print mark)

Ak používate kartu “Memory Stick Duo” s ochrannou klapkou, skontrolujte, či klapka nie je v polohe znemožňujúcej záznam (str. 108).

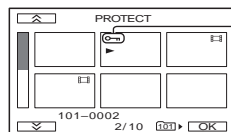
## Ochrana pred náhodným vymazaním (Image protection)

Zvolené záznamy môžete označiť a chrániť ich tak pred náhodným vymazaním.

**1** Posúvaním prepínača POWER nadol rozsvietíte kontrolku PLAY/EDIT.

**2** Stlačte **MEMORY** → **[ ]** → **[SET]** → **[PROTECT]**.

**3** Zatláčte na záznam, ktorý chcete chrániť.



Zobrazí sa **[ ]**

**4** Stlačte **[OK]** → **[END]**.

- Pre zrušenie ochrany záznamu v kroku **3** znova zatláčte na záznam, ktorého ochranu chcete zrušiť.

## Označenie záznamu na karte "Memory Stick Duo" špecifickou informáciou (Image protection/Print mark) (Pokračovanie)

### Priradenie značky pre tlač (Print mark)

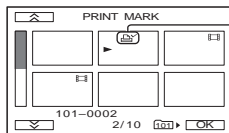
Pre výber záberov pre tlač v kamkordéri sa používa štandard DPOF (Digital Print Order Format).


Priradením značky pre tlač môžete určiť, ktorý zo zobrazených záberov na kamkordéri má byť vytlačený. Nie je ho už potrebné označovať pri tlači. (Nie je však možné nastaviť počet výtlačkov.)

#### 1 Posúvaním prepínača POWER nadol rozsviette kontrolku PLAY/EDIT.

#### 2 Stlačte **MEMORY** → → **SET** → **[PRINT MARK]**.

#### 3 Zatlačte na záber, ktorému chcete priradiť značku pre tlač.



Zobrazí sa 

#### 4 Stlačte **OK** → **[END]**.

- Pre zrušenie značky pre tlač v kroku 3 znova zatlačte na záznam, ktorého značku pre tlač chcete zrušiť.
- Nikdy nepriradujte značky pre tlač záberom na karte "Memory Stick Duo", ak sú už na nej nejaké zábery so značkami pre tlač priradenými na inom zariadení. Môžete zmeniť informácie o priradených značkách pre tlač inými zariadeniami.

## Tlač nasnímaných záberov (PictBridge-kompatibilná tlačiareň)

S PictBridge-kompatibilnou tlačiarňou môžete statické zábery jednoducho vytlačiť bez potreby pripájať kamkordér k PC.

### PictBridge


K podstavcu Handycam Station pripojte AC adaptér, aby napájal zariadenie.

Do kamkordéra vložte kartu "Memory Stick Duo", obsahujúcu statické zábery. Kamkordér vložte do podstavca Handycam Station. Zapnite tlačiareň.

#### Pripojte kamkordér k tlačiarňi

#### 1 Posúvaním prepínača POWER nadol rozsviette kontrolku PLAY/EDIT.

#### 2 Stlačte **P-MENU** → **[MENU]** → **(PICT.APPLI.)** → **[USB SELECT]** → **[PictBridge PRINT]** → **OK** → .

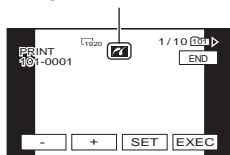
- Miesto vyššie uvedeného postupu môžete tiež stlačiť **P-MENU** → **[MENU]** →  **[PICT.APPLI.]** → **[PictBridge PRINT]**.

#### 3 USB káblom (dodávaný) prepojte (USB) konektor na podstavci Handycam Station s tlačiarňou.

#### 4 Prepínač USB ON/OFF na podstavci Handycam Station prepnete do polohy [ON].

Keď sa na monitore zobrazí ["PictBridge PRINT" connecting], stlačte **OK**.

Po zavedení prepojenia sa na monitore zobrazí **[Z]** (prepojenie PictBridge).



Zobrazí sa jeden zo záberov uložených na karte "Memory Stick Duo".

- Nie je možné zaručiť fungovanie s modelmi, ktoré nie sú PictBridge-kompatibilné.

## Tlač

**1** Stláčaním **[−]/[+]** zvolíte záber, ktorý chcete vytlačiť.

**2** Stlačte **[SET]** → **[COPIES]**.

**3** Stláčaním **[−]/[+]** zvolíte počet kópií výťažkov.

Nastaviť môžete maximálne 20 kópií pre jeden tlačný záber.

**4** Stlačte **[OK]** → **[END]**.

Pre tlač dátumu snímania stlačte **[SET]** → **[DATE/TIME]** → **[DATE]** alebo **[DAY & TIME]** → **[OK]**.

**5** Stlačte **[EXEC]** → **[YES]**.

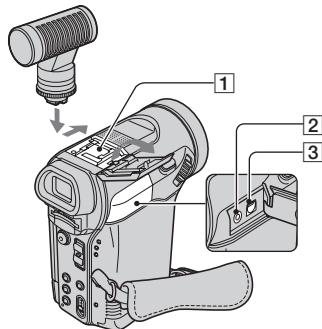
Po dokončení tlače zmizne hlásenie [Printing...] a znova sa zobrazí zobrazenie pre výber záberov.

Po dokončení tlače stlačte **[END]**.

- Pozri tiež návod na použitie tlačiarne.
- Počas zobrazenia **[Z]** na monitore nevykonajte nič z uvedeného. Operácia sa nemusí vykonať správne.
  - Nepoužívajte prepínač POWER.
  - Nevyberajte kamkordér z podstavca Handycam Station.
  - Neprepínajte prepínač USB ON/OFF do polohy [OFF].
  - Neodpájajte USB kábel (dodávaný) od podstavca Handycam Station ani od tlačiarne.
  - Nevyberajte kartu "Memory Stick Duo" z kamkordéra.
- Ak tlačiareň prestane pracovať, odpojte USB kábel (dodávaný), vypnite tlačiareň a vykonajte celú operáciu od začiatku.
- Ak tlačíte statické zábery nasnímané s pomerom strán 16:9, ľavá a pravá strana záberu sa môže orezať.
- Niektoré modely tlačiarní nemusia podporovať funkciu tlače dátumu snímania. Podrobnosti pozri v návode na použitie tlačiarne.
- Nie je možné zaručiť tlač záberov, ktoré boli nasnímané iným, než týmto kamkordérom.
- PictBridge je priemyselný štandard zavedený asociáciou Camera & Imaging Products Association (CIPA). Po pripojení tlačiarne priamo k digitálnemu kamkordéru alebo fotoaparátu môžete jednoducho tlačiť zábery aj bez použitia PC, bez ohľadu na model a výrobcu.

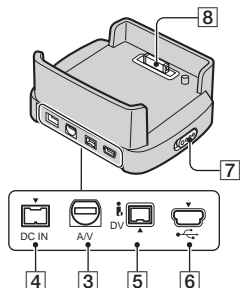
# Konektory pre pripojenie externých zariadení

## Kamkordér



- Päťica s aktívnym rozhraním má bezpečnostné zariadenie na bezpečné upevnenie inštalovaného príslušenstva. Keď inštalujete príslušenstvo, zasuňte ho nadol, zatlačte na doraz a pritiahnite skrutku. Príslušenstvo odoberte tak, že uvoľníte skrutku a potom ho zatlačíte nadol a vytiahnete von.
- Počas snímania na kartu "Memory Stick Duo" s externým bleskom (voliteľný) nasadeným v päťici vypnite napájanie externého blesku, aby sa nezaznamenal zvuk nabíjania blesku.
- Nie je možné súčasne používanie externého blesku (voliteľný) a vstavaného blesku.
- Ak je pripojený externý mikrofón (voliteľný), bude mať takýto mikrofón prioritu pred vstavaným mikrofónom (str. 27).

## Podstavec Handycam Station



### 1 Päťica s aktívnym rozhraním (str. 67)

Päťica s aktívnym rozhraním dodáva napájanie voliteľnému príslušenstvu, ako je video reflektor, blesk alebo mikrofón. Päťica je spojená s prepínačom POWER, čo dovoľuje dodávané napájacie napätie pre voliteľné príslušenstvo vypnúť a zapnúť. Podrobnosti pozri v návodoch na použitie príslušenstva.

- Keď pripájate príslušenstvo, otvorte kryt päťice. Podvihnite kryt päťice, potom ho otočením v smere šípky otvorte.

### 2 Konektor LANC (modrý)

- Ovládací konektor LANC slúži na ovládanie posuvu pásky vo video zariadení a iných zariadeniach k nemu pripojených.

### 3 Konektor A/V (audio/video) (str. 34, 63, 84)

### 4 Konektor DC IN (str. 8)

### 5 Konektor DV (i.LINK) (str. 63, 81)

### 6 (USB) konektor

- Keď prepnete prepínač POWER do polohy PLAY/EDIT a pripojíte USB kábel (dodávaný), zobrazí sa okno na kontrolu nastavenia prepojenia. Ak používate prepojenie s nastavením zobrazeným na monitore, stlačte [OK]. Ak stlačíte [SETTING], môžete zmeniť nastavenie prepojenia v zobrazení [USB SELECT] (str. 52).
- Keď zmeníte nastavenie prepojenia v zobrazení [USB SELECT], okno na kontrolu nastavenia prepojenia sa nezobrazí.

### 7 Prepínač USB ON/OFF

- Ak používate USB prepojenie, nastavte prepínač USB ON/OFF do polohy [ON].

### 8 Konektor rozhrania

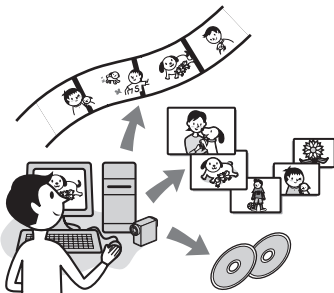


# Pred prečítaním návodu “First Step Guide” (Jednoduchý návod) v PC

Keď z dodávaného CD-ROM disku nainštalujete softvér Picture Package Ver.1.7 do PC s OS Windows, po pripojení kamkordéra k PC môžete realizovať nasledovné operácie.

- Softvér a funkcie dostupné pre počítače Macintosh sú odlišné od funkcií pre PC s OS Windows. Podrobnosti pozri v kapitole 6 v návode “First Step Guide” na CD-ROM disku. Informácie o návode “First Step Guide” pozri v ďalšej časti.
- Nasledovnými dvomi spôsobmi môžete pripojiť kamkordér k PC.
  - USB kábel (dodávaný)
  - i.LINK kábel (voliteľný)

Podrobnosti o prepojení pozri v návode “First Step Guide”.



## Sledovanie záznamu na monitore PC

Pohyblivý záznam a statické zábery skopírované z kamkordéra môžete zobraziť zvolením príslušnej miniatúry z prehľadu miniatúr. Statické zábery a pohyblivý záznam sa ukladajú do priečinkov podľa dátumu.

## Music Video/Slideshow Producer

Zo záznamov uložených v PC môžete zvoliť obľúbené statické zábery a pohyblivé záznamy a jednoducho vytvoriť krátke originálne video alebo Slide show, ktoré obohatíte hudbou a vizuálnymi štýlmi.

## Automatic Music Video Producer

Zo záznamov na kazete môžete jednoducho vytvoriť krátke originálne video, ktoré obohatíte hudbou a vizuálnymi štýlmi.

## Kopírovanie kazety na Video CD disk

Celý obsah kazety môžete importovať za účelom vytvorenia Video CD disku.

## Zálohovanie záznamov na CD-R disk

Pohyblivý záznam a statické zábery skopírované do PC môžete zapísať na CD-R disk.

## Zápis Video CD disku

Môžete zostaviť Video CD disk s ponukou Menu pohyblivých záznamov a Slide show. Softvér ImageMixer VCD2 je kompatibilný so statickými zábermi s vysokým rozlíšením.

- CD-ROM disk (dodávaný) obsahuje nasledovný softvér.
  - USB ovládač
  - Picture Package Ver.1.7
  - ImageMixer VCD2
  - “First Step Guide”

## Návod “First Step Guide”

„First Step Guide” je návod, ktorý môžete prehliadať vo vašom PC.

Návod “First Step Guide” popisuje základné operácie od počítačových prepojení kamkordéra a PC a vykonaní nastavení po všeobecné operácie, keď prvýkrát používate softvér a návod “First Step Guide” uložený na dodávanom CD-ROM disku. Po vložení CD-ROM disku, prečítaní časti “Zobrazenie návodu “First Step Guide”” (str. 80), otvorte návod “First Step Guide” a postupujte podľa pokynov.

## Funkcia Help (pomocník) softvéru

Pomocník Help popisuje všetky funkcie všetkých aplikácií. Po pozornom prečítaní návodu “First Step Guide” si v pomocníkovi Help nájdete podrobnejšie informácie o jednotlivých operáciách. Pomocník Help zobrazíte kliknutím na [?].

## Pred prečítaním návodu “First Step Guide” (Jednoduchý návod) v PC (Pokračovanie)

### Systémové požiadavky

#### ■ Pre užívateľov OS Windows

##### Pri používaní softvéru Picture Package

**OS:** Microsoft Windows 98, Windows 98SE, Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition alebo Windows XP Professional. Vyžaduje sa štandardná inštalácia.

Fungovanie nie je zaručené v systémoch s upgrade OS.

Funkcia DV STREAM pri USB prepojení je kompatibilná len s OS Windows XP Service Pack1 (SP1) a Service Pack2 (SP2).

Prenos DV záznamu cez konektor i.LINK nie je kompatibilný s OS Windows 98 a Windows 98 SE.

**CPU:** Intel Pentium III 500 MHz alebo výkonnejší (odporúča sa 800 MHz a viac) (Pri používaní softvéru ImageMixer VCD2 odporúčame Intel Pentium 4 1,3 GHz alebo výkonnejší.)

**Application:** DirectX 9.0 alebo novšia verzia. (Tento produkt je založený na technológii DirectX, takže je potrebná inštalácia DirectX.)

Windows Media Player 7.0 alebo novšia verzia.

Macromedia Flash Player 6.0 alebo novšia verzia.

**Zvuk:** 16-bitová stereo zvuková karta a stereo reproduktory.

**Pamäť RAM:** 128 MB alebo viac.

**Pevný disk:** Potrebné miesto na HDD pre inštaláciu: 500 MB alebo viac. Odporúčaná voľná kapacita na HDD: Minimálne 6 GB (podľa veľkosti editovaných obrazových súborov).

**Zobrazovacia jednotka:** 4 MB VRAM grafická video karta, minimálne rozlíšenie 800 x 600 bodov High color (16 bitová farebná hĺbka, 65 000 farieb), dostupný ovládač DirectDraw. (Pri nižšom rozlíšení než 800 x 600 bodov a menej než 256 farieb nebude tento produkt pracovať správne.)

**Ostatné:** ↓ (USB) konektor, (Musí byť štandardne k dispozícii. Funkcia DV STREAM vyžaduje vysokorychlostné rozhranie USB (USB 2.0).), rozhranie i.LINK (IEEE1394, i.LINK) (pre prepojenie káblom i.LINK), CD/DVD mechanika. (Na tvorbu Video CD diskov je potrebná CD-R mechanika. Kompatibilné mechaniky pozri na URL: <http://www.ppackage.com/>)

##### Sledovanie záznamu z karty “Memory Stick Duo” na monitore PC

**OS:** Microsoft Windows 98, Windows 98SE, Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition alebo Windows XP Professional. Vyžaduje sa štandardná inštalácia.

Fungovanie nie je zaručené v systémoch s upgrade OS.

**CPU:** MMX Pentium 200 MHz alebo výkonnejší.

**Aplikácia:** Windows Media Player (Musí byť nainštalovaný pre prehrávanie pohyblivého záznamu.)

**Ostatné:** ↓ (USB) konektor (Musí byť štandardne k dispozícii.), CD/DVD mechanika.

#### ■ Pre užívateľov OS a PC Macintosh Pri používaní softvéru ImageMixer VCD2

**OS:** Mac OS X (ver. 10.1.5 alebo novšia verzia).

**CPU:** iMac, eMac, iBook, PowerBook, PowerMac séria G3/G4/G5.

**Pamäť RAM:** 128 MB alebo viac.

**Pevný disk:** Potrebné miesto na HDD pre inštaláciu: 250 MB alebo viac. Odporúčaná voľná kapacita na HDD: Minimálne 4 GB (podľa veľkosti editovaných obrazových súborov).

**Zobrazovacia jednotka:** Minimálne rozlíšenie 1 024 x 768 bodov, 32 000 farieb. (Tento produkt nebude pracovať pri nižšom rozlíšení než 1 024 x 768 bodov a pri menej než 256 farbách.)

**Aplikácia:** QuickTime 4 alebo novšia verzia (odporúčame QuickTime 5).

**Ostatné:** CD/DVD mechanika.

**Keď len kopírujete záznam z karty "Memory Stick Duo" do PC.**

**OS:** Mac OS 9.1/9.2 alebo Mac OS X (ver. 10.0/ver. 10.1/ver. 10.2/ver. 10.3).

**Aplikácia:** QuickTime 3.0 alebo novšia verzia (musí byť nainštalovaný pre prehrávanie pohyblivého záznamu).

**Ostatné:** ⚡ (USB) konektor (Musí byť štandardne k dispozícii.)

- Ak pripájate kamkordér k PC Macintosh pomocou USB kábla (dodávaný), do PC nie je možné skopírovať záznam z kazety. Aby bolo možné skopírovať záznam z kazety, pripojte kamkordér k PC cez kábel i.LINK a používajte štandardný softvér poskytovaný OS.

## Inštalácia softvéru a návodu "First Step Guide" do PC

**Aby bolo možné prepojiť kamkordér s PC** je potrebné do PC nainštalovať softvér atď. z dodávaného CD-ROM disku. Po nainštalovaní softvéru už nie je potrebná jeho opätovná inštalácia. Softvér, ktorý budete používať sa líši v závislosti od používaného OS.

PC s OS Windows: Picture Package (vrátane ImageMixer VCD2) Macintosh: ImageMixer VCD2 Podrobnosti o softvéri pozri v návode "First Step Guide".

### Inštalácia do PC s OS Windows

Pri inštalácii pod OS Windows 2000/Windows XP sa prihláste ako Administrator (správca).

---

**1 Kamkordér nesmie byť pripojený k PC.**

---

**2 Zapnite PC.**

Pred inštaláciou zatvorte všetky aktívne aplikácie.

---

**3 Vložte CD-ROM disk do mechaniky PC.**

Otvorí sa okno pre inštaláciu.



Ak sa okno nezobrazí

- 1 Dvackrát kliknite na [My Computer].
- 2 Dvackrát kliknite na [PICTUREPACKAGE] (CD/DVD mechanika).\*

\* Označenie mechaniky (napr. (E:)) sa v závislosti od PC líši.

## 4 Kliknite na [Install].



V závislosti od OS PC sa môže zobrazit hlásenie upozorňujúce na to, že sa návod „First Step Guide“ nedá inštalovať automaticky so sprievodcom inštaláciou. V takomto prípade manuálne skopírujte "First Step Guide" do PC podľa zobrazovaných pokynov.

## 5 Zvoľte jazyk pre inštaláciu a kliknite na [Next].



## 6 Kliknite na [Next].



## 7 Prečítajte [License Agreement], ak súhlasíte s podmienkami zaškrtnite [I accept the terms of the license agreement] a kliknite na [Next].



## 8 Zvoľte umiestnenie pre inštaláciu softvéru a kliknite na [Next].



## 9 Kliknite na [Install] v okne [Ready to Install the Program].

Spustí sa inštalácia softvéru Picture Package.



## 10 Kliknutím na [Next] spustíte inštaláciu návodu “First Step Guide”.

V závislosti od PC sa toto okno nemusí zobrazíť. V takomto prípade pokračujte krokom 11.



Vykonávajte zobrazené pokyny, kým sa inštalácia návodu “First Step Guide” nedokončí.

## 11 Kliknite na [Next], potom podľa zobrazených pokynov nainštalujte softvér ImageMixer VCD2.



## 12 Ak sa zobrazí okno [Installing Microsoft (R) DirectX(R)], vykonaním nasledovných krokov nainštalujte DirectX 9.0c. Ak sa okno nezobrazí, pokračujte krokom 13.

- 1 Prečítajte [License Agreement] a kliknite na [Next].



- 2 Kliknite na [Next].



- 3 Kliknite na [Finish].



## 13 USB ovládač pre funkciu DV STREAM nainštalujte vykonaním nasledovného postupu.

Zobrazuje sa len pod OS Windows XP Service Pack1 (SP1). V opačnom prípade pokračujte krokom 14.

- 1 Kliknite na [Next].



- 2 Prečítajte [License Agreement], ak súhlasíte s podmienkami zaškrtnite [I Agree] a kliknite na [Next].



- ③ Kliknite na [Finish].



## 14 Skontrolujte zaškrtnutie políčka pri [Yes, I want to restart my computer now.] a kliknite na [Finish].



PC sa vypne a automaticky zapne (Reštart). Na pracovnej ploche sa zobrazia ikony skráteného prístupu na [Picture Package Menu] a [Picture Package Menu destination Folder] (a tiež "First Step Guide", ak sa v kroku 10 nainštaloval).



## 15 Vykonaním nižšie uvedených krokov aktualizujte DirectX 9.

Zobrazuje sa len pod OS Windows XP Service Pack 1 (SP1).

- ① Kliknite na [Next].



- ② Prečítajte [License Agreement], ak súhlasíte s podmienkami zaškrtnite [I Agree] a kliknite na [Next].



- ③ Kliknite na [Finish].



## 16 Vyberte CD-ROM disk z mechaniky PC.

- Ak máte akékoľvek otázky ohľadom softvéru Picture Package, kontaktná informácia je na str. 80.

## Inštalácia do Macintosh

---

**1** Kamkordér nesmie byť pripojený k PC.

---

**2** Zapnite PC.

Pred inštaláciou zatvorte všetky aktívne aplikácie.

---

**3** Vložte CD-ROM disk do mechaniky PC.

---

**4** Dvakrát kliknite na ikonu CD-ROM mechaniky.

---

**5** Skopírujte súbor "FirstStepGuide.pdf" v požadovanom jazyku z priečinka [FirstStepGuide] do PC.

---

**6** Skopírujte [IMXINST.SIT] z priečinka [MAC] na CD-ROM disku do zvoleného priečinka.

---

**7** Dvakrát kliknite na [IMXINST.SIT] v priečinku, ktorý sa tiež skopíroval.

---

**8** Dvakrát kliknite na rozbalený súbor [ImageMixerVCD2\_Install].

---

**9** Po zobrazení okna o súhlase užívateľa zadajte vaše meno a heslo.

Spustí sa inštalácia softvéru ImageMixer VCD2.

---

- Podrobnosti o používaní softvéru ImageMixer VCD2 pozri v jeho súboroch pomocníka On-line Help.

# Zobrazenie návodu "First Step Guide"

## Zobrazenie "First Step Guide"

### Otvorenie v PC s OS Windows

Návod odporúčame prehliadať pomocou Microsoft Internet Explorer Ver.6.0 alebo novšou verziou.

Dvakrát kliknite na ikonu  na pracovnej ploche.

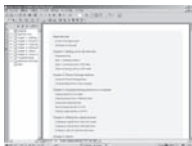


Návod môžete otvoriť aj kliknutím na [Start], [Programs] ([All Programs]) pod OS Windows XP), [Picture Package] a [First Step Guide], potom otvoríte [First Step Guide].

- Pre prezeranie návodu "First Step Guide" v HTML bez automatickej inštalácie skopírujte priečinok s požadovaným jazykom z priečinka [FirstStepGuide] na CD-ROM disku a dvakrát kliknite na "index.html".
- V nasledovných prípadoch pozri súbor "FirstStepGuide.pdf" lokalizovaný vo vami požadovanom jazyku:
  - Pri tlači "First Step Guide".
  - Ak sa "First Step Guide" z dôvodu nastavení prehliadača nezobrazí správne ani v odporúčanom prostredí.
  - Ak sa HTML verzia návodu "First Step Guide" nainštalovala automaticky.

### Otvorenie v počítači Macintosh

Dvakrát kliknite na "FirstStepGuide.pdf".



Pre zobrazenie súborov PDF je potrebný Adobe Reader. Ak nie je v PC nainštalovaný, môžete ho stiahnuť z web stránky Adobe Systems:  
<http://www.adobe.com/>

## Informácie o softvéri

### Centrum podpory pre užívateľov Pixela

Pixela Home Page

Windows: <http://www.ppackage.com/>

Macintosh: <http://www.ImageMixer.com/>

– Severná Amerika (Los Angeles) Telefón:

+1-213-341-0163

– Európa (Veľ. Británia) Telefón:

+44-1489-564-764

– Ázia (Filipíny) Telefón:

+63-2-438-0090

### Autorské práva

Hudobné diela, zvukové záznamy alebo iný hudobný materiál tretích strán, ktorý môžete získať z CD diskov, Internetu alebo iných zdrojov ("Hudobný materiál") sú autorskou prácou príslušných vlastníkov a sú chránené zákonmi o autorských právach a inými súvisiacimi zákonmi platnými v príslušných krajinách/regiónoch. S výnimkou rozsahu v zmysle zákona nie je povolené používať (vrátane neobmedzeného kopírovania, modifikovania, reprodukcie, zasielania, prenosu ani umiestňovania na externé, verejne dostupné siete, distribúcie, prenájmu, licencovania, predaja a publikovania) žiadne hudobné materiály bez získania autorizácie alebo povolenia príslušných vlastníkov. Licencia Picture Package spoločnosti Sony Corporation nesmie byť žiadnym spôsobom chápaná ako vaše oprávnenie a licencia alebo právo na neoprávnené využívanie hudobných materiálov.

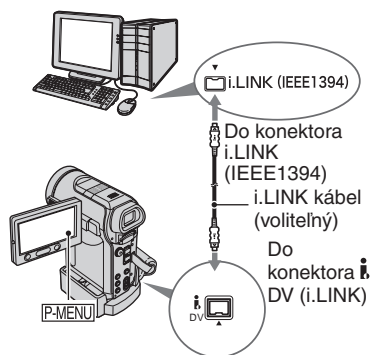


# Vytvorenie DVD disku (Priame prepojenie na "Click to DVD")

Pripojením kamkordéra k PC Sony série VAIO\* s inštalovaným softvérom "Click to DVD" cez kábel i.LINK (voliteľný) môžete vytvárať DVD disky. Záznam sa automaticky skopíruje a zapíše na DVD disk.

Nasledovný postup popisuje vytváranie DVD diskov zo záznamu na kazete. Podrobnosti o požiadavkách na konfiguráciu PC a OS pozri na nasledovných web stránkach:

- Európa  
<http://www.vaio-link.com/>
- USA  
<http://cisicdb.sel.sony.com/perl/select-p-n.pl>
- Ázia a Oceánia  
<http://www.css.ap.sony.com/>
- Kórea  
<http://scs.sony.co.kr/>
- Taiwan  
<http://vaio-online.sony.com/tw/vaio/>
- Čína  
<http://www.sonystyle.com.cn/vaio/>
- Thajsko  
<http://www.sony.co.th/vaio/index.html>
- Latinská Amerika  
<http://vaio-online.sony.com/>



- Na túto operáciu môžete použiť len kábel i.LINK (voliteľný). Nie je možné použiť USB kábel (dodávaný).

\* PC Sony VAIO musí byť vybavený zapisovacou DVD mechanikou. V PC musí byť nainštalovaný softvér "Click to DVD Ver.1.2" (originálny softvér Sony) alebo novšia verzia.

## Prvé použitie funkcie Direct Access pre "Click to DVD"

Funkcia Direct Access pre "Click to DVD" umožňuje jednoduché kopírovanie záznamu z kazety a vytváranie DVD diskov, ak je k PC pripojený kamkordér. Pred použitím funkcie Direct Access pre "Click to DVD" vykonaním nasledovných krokov spustíte "Click to DVD Automatic Mode Launcher".

- 1 Zapnite PC.
- 2 Kliknite na ponuku [Start] a zvolte [All Programs].
- 3 V programoch zvolte [Click to DVD] a kliknite na [Click to DVD Automatic Mode Launcher].  
Spustí sa [Click to DVD Automatic Mode Launcher].

- Po prvom spustení [Click to DVD Automatic Mode Launcher] sa bude aplikácia vždy spúšťať automaticky po zapnutí PC.
- [Click to DVD Automatic Mode Launcher] je nastavený pre každého užívateľa Windows XP.

## 1 Zapnite PC.

Zatvorte všetky aktívne aplikácie používajúce i.LINK.

## 2 Pripojte napájanie kamkordéra.

Ako zdroj napájania použite dodávaný AC adaptér, nakoľko vytvorenie DVD disku trvá niekoľko hodín.

## Vytvorenie DVD disku (Priame prepojenie na "Click to DVD") (Pokračovanie)

### 3 Posúvaním prepínača POWER nadol rozsvietíte kontrolku PLAY/EDIT.

### 4 Do kamkordéra vložte kazetu so záznamom.

### 5 Podstavec Handycam Station pripojte k PC káblom i.LINK (voliteľný) (str. 81).

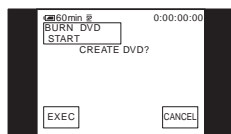
- Ak pripájate kamkordér k PC, konektor zasúvajte správne. Ak nasilu zasúvate konektor nesprávne, môže sa konektor poškodiť alebo môže dôjsť k poruche kamkordéra.
- Podrobnosti pozri v návode "First Step Guide".

### 6 Stlačte [P-MENU] → [MENU] → (EDIT/PLAY) → [BURN DVD] → [OK].

V PC sa automaticky spustí softvér "Click to DVD" a zobrazujú sa On-screen pokyny.

### 7 Do DVD mechaniky vložte zapisovateľný DVD disk.

### 8 Na dotykovom monitore kamkordéra stlačte [EXEC].



Na LCD monitore kamkordéra sa zobrazuje prevádzkový stav.

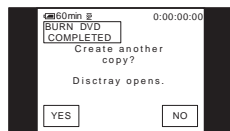
CAPTURING: Záznam nasnímaný na kazete sa kopíruje do PC.

CONVERTING: Záznam sa konvertuje do digitálneho formátu MPEG2.

WRITING: Záznam sa zapisuje na DVD disk.

- Ak použijete DVD-RW/+RW disk obsahujúci nejaký záznam, na LCD monitore kamkordéra sa zobrazí hlásenie [This is a recorded disc. Delete and overwrite?] (Disk so záznamom. Vymazať a prepísať?). Ak stlačíte [EXEC], existujúce údaje sa vymažú a na disk sa uložia nové údaje.

### 9 Stlačením [NO] ukončíte vytváranie DVD disku.



Nosič disku sa automaticky vysunie. Pre zápis toho istého záznamu na ďalší DVD disk stlačte [YES].

Nosič disku sa vysunie. Do mechaniky vložte nový zapisovateľný DVD disk. Potom zopakujte kroky 8 a 9.

### Zrušenie operácie

Na dotykovom monitore kamkordéra stlačte [CANCEL].

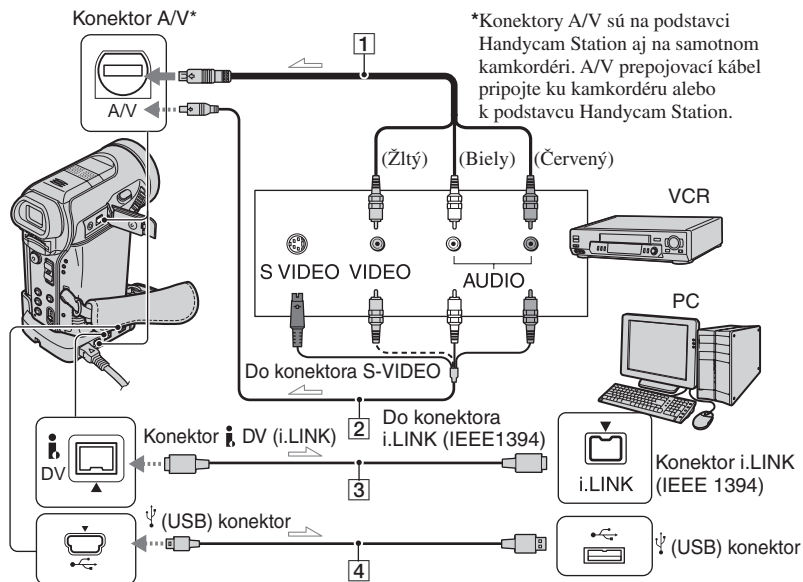
- Operáciu nie je možné zrušiť po zobrazení hlásenia [Finalizing DVD.] na LCD monitore kamkordéra.
- Kým sa prenos záznamu nedokončí, neodpájajte kábel i.LINK (voliteľný), ani neprepínajte prepínač POWER na kamkordéri do iného režimu.
- Keď je na monitore zobrazené [CONVERTING] alebo [WRITING], prenos záznamu sa už skončil. Aj keď v tejto situácii odpojíte kábel i.LINK alebo vypnete kamkordér, vytváranie DVD disku bude v PC pokračovať.

- V nasledovných prípadoch PC zruší prenos záznamu. Vytvorí sa DVD disk len z doposiaľ preneseného záznamu. Podrobnosti pozri v súboroch On-line Help softvéru “Click to DVD Automatic Mode Launcher”.
  - Na kazete je miesto bez záznamu v dĺžke viac než 10 sekúnd.
  - Kazeta obsahuje starší dátum snímania, než pri poslednom dátume snímania.
  - Ak sú na jednej kazete zmeny pomeru strán obrazu v zázname (zo štandardného na širokouhlý alebo naopak).
- V nasledovných prípadoch nie je možné ovládať kamkordér:
  - Počas prehrávania kazety.
  - Počas snímania na kartu “Memory Stick Duo”.
  - Ak ste softvér “Click to DVD” spustili prostredníctvom PC.
  - Ak je [A/V→DV OUT] v Menu kamkordéra nastavené na [ON].

# Pripojenie analógového VCR k PC cez kamkordér (funkcia Signal convert)

Pomocou A/V prepojovacieho kábla a kábla i.LINK (voliteľný) alebo USB kábla (dodávaný) môžete prostredníctvom vášho kamkordéra skonvertovať výstupný analógový signál z analógového zariadenia (napr. VCR) na digitálny signál a preniesť ho do digitálneho zariadenia (napr. do PC).

V PC musí byť nainštalovaný softvér schopný zaznamenávať video signál.



## 1 A/V prepojovací kábel (dodávaný)

A/V prepojovací kábel pripojte ku kamkordéru alebo k podstavcu Handycam Station. Konektor A/V dokáže prijímať analógové signály.

## 2 A/V prepojovací kábel s S-VIDEO konektorom (voliteľný)

Ak pripájané zariadenie prepojíte S-video konektorom z A/V prepojovacieho kábla vybaveného aj S-VIDEO káblom (voliteľný), reprodukovany obraz bude kvalitnejší než pri preporení len dodávaným A/V prepojovacím káblom.

Prepojte bielu alebo červenú koncovku (ľavý/pravý audio kanál) a S-VIDEO koncovku (S-video signál) A/V prepojovacieho kábla (voliteľný). V tomto prípade nie je potrebné pripájať žltú koncovku (štandardný video signál). Pri samotnom priporení S-VIDEO kábla sa neprenáša zvukový signál.

## 3 i.LINK kábel (voliteľný)

Na preporenie kamkordéra s iným zariadením použite kábel i.LINK (voliteľný). Obrazový a zvukový signál sa prenáša digitálne a produkuje sa vysoká kvalita záznamu. Nie je možné vyviesť na výstup samostatne obraz a zvuk.

## 4 USB kábel (dodávaný)

Kamkordér môžete k PC pripojiť USB káblom (dodávaný).

- USB kábel (dodávaný) môžete použiť len pod OS Windows XP Service Pack1 (SP1) alebo Windows XP Service Pack2 (SP2) s podporou vysokorychlostného USB (USB 2.0) zariadenia.
- Analógový signál nie je možné konvertovať na digitálny súčasne cez konektor DV (i.LINK) aj cez (USB) konektor. Nepripájajte súčasne kábel i.LINK (voliteľný) aj USB kábel (dodávaný).

- Keď kamkordér odosiela signály do iného zariadenia cez i.LINK kábel (voliteľný), na LCD monitore kamkordéra sa zobrazí **A/V•DV i.LINK**. Keď kamkordér odosiela takéto signály cez USB kábel (dodávaný), na LCD monitore sa tiež zobrazí **A/V•DV USB**.

Najskôr v Menu nastavte [DISP OUTPUT] na [LCD PANEL] (str. 57). (Výrobné nastavenie je [LCD PANEL].) Najskôr pripojte váš kamkordér k video zariadeniu pomocou A/V prepojovacieho kábla A/V prepojovacieho kábla s S-VIDEO koncovkou.

– Ak prepájate kamkordér s PC USB káblom (dodávaný)

USB kábel (dodávaný) ešte nepripájajte.

– Ak prepájate kamkordér s PC káblom i.LINK (voliteľný)

Najskôr pripojte kábel i.LINK.

## 1 Zapnite analógové video zariadenie.

## 2 Posúvaním prepínača POWER na kamkordéri rozsviette kontrolku PLAY/EDIT.

Ako zdroj napájania použite dodávaný AC adaptér.

## 3 Na LCD monitore stlačte **[P-MENU]** → **[MENU]** → (STANDARD SET) → **[A/V→DV OUT]** → **[ON]** → **[OK]**.

### Prepojenie USB káblom (dodávaný)

Stlačte **[P-MENU]** → **[MENU]** →

 (PICT.APPL.) → **[USB**

**SELECT]** → **[DV STREAM]**, potom pripojte kamkordér k PC USB káblom (dodávaný).

## 4 Spustíte prehrávanie na analógovom video zariadení.

## 5 Zahájte proces prenosu obrazu a zvuku na PC.

Podrobnosti pozri v návode na použitie softvéru alebo v jeho súboroch Help.

Po prenesení obrazu a zvuku ukončíte postup prenosu na vašom PC a vypniete prehrávanie na analógovom video zariadení.

- Nástroj Video Capturing Tool v dodávanom softvéri Picture Package podporuje funkciu Signal convert. Ak používate túto funkciu, z kamkordéra vyberte kazetu.
- Dodávaný softvér ImageMixer VCD2 nepodporuje funkciu Signal convert.
- V závislosti od vlastností analógových video signálov vstupujúcich do kamkordéra nemusí byť obrazový signál na výstupe kvalitný.
- Do PC nie je možné preniesť záznam chránený technológiou ochrany autorských práv.
- Ak na prepojenia kamkordéra s PC používate USB kábel (dodávaný) alebo kábel i.LINK (voliteľný), zasuňte konektory správne. Ak násilu zasúvate konektory nesprávne, môžu sa konektory poškodiť alebo môže dôjsť k poruche kamkordéra.

# Riešenie problémov

Ak sa pri používaní vášho kamkordéra stretnete s akýmkoľvek problémom, použite pri jeho riešení nasledovnú tabuľku. Ak problém pretrváva, odpojte napájanie a kontaktujte predajcu Sony.

## Celková prevádzka/Easy Handycam

### Kamkordér sa nezapol.

- Akumulátor je vybitý, alebo takmer vybitý, alebo nie je správne založený v kamkordéri.
- Založte maximálne nabitý akumulátor (str. 8).
- Pripojte AC adaptér do elektrickej zásuvky (str. 8).
- Kamkordér vložte do podstavca Handycam Station správne (str. 9).

### Kamkordér nepracuje, aj keď je zapnutý.

- Odpojte sieťovú šnúru od AC adaptéra alebo vyberte akumulátor, potom cca po minúte všetko znova zapojte. Ak funkcie stále nepracujú, špicatým predmetom stlačte tlačidlo RESET (str. 26). (Stlačením tlačidla RESET dôjde k vymazaniu všetkých nastavení vrátane dátumu a času (neplatí pre položky Personal Menu).)

### Tlačidlá nefungujú.

- V režime Easy Handycam nie sú funkčné úplne všetky tlačidlá (str. 21).

### Funkciu Easy Handycam nie je možné zapnúť/vypnúť.

- Počas snímania alebo počas komunikácie s iným zariadením cez USB kábel (dodávaný) nie je možné zapnúť/vypnúť funkciu Easy Handycam.

### V režime Easy Handycam sa zmenili nastavenia.

- V režime Easy Handycam sa obnovia výrobné nastavenia funkcií, ktoré nie sú zobrazené na monitore. Po zrušení režimu Easy Handycam sa nastavenia týchto funkcií znova zmenia na predtým vykonané nastavenia.

### [DEMO MODE] nefunguje.

- Z kamkordéra vyberte kazetu a kartu "Memory Stick Duo" (str. 16, 17).

### Kamkordér sa zohrieva.

- Kamkordér sa počas prevádzky zohrieva. Nejde o poruchu.

## Akumulátor/Batérie/Zdroje napájania

### Kamkordér sa náhodne vypína.

- Ak kamkordér nepoužívate cca 5 minút, automaticky sa vypne (A.SHUT OFF). Zmeňte nastavenie [A.SHUT OFF] (str. 58), alebo kamkordér znova zapnite (str. 12), prípadne používajte AC adaptér.
- Nabite akumulátor (str. 8).

---

### Počas nabíjania akumulátora sa nerozsvieti indikátor CHG (nabíjanie).

- Prepínač POWER nastavte do polohy (CHG) OFF (str. 9).
- Akumulátor založte správne (str. 8).
- Z elektrickej siete nie je dodávané žiadne napätie (str. 8).
- Kamkordér vložte do podstavca Handycam Station správne (str. 9).
- Nabíjanie je ukončené (str. 9).

---

### Indikátor CHG (nabíjanie) počas nabíjania bliká.

- Akumulátor založte správne. Ak problém pretrváva, odpojte napájanie a kontaktujte predajcu Sony. Akumulátor je asi poškodený.

---

### Napájanie sa vyplo, aj keď indikátor zobrazoval, že akumulátor je ešte možné používať.

- V údají o možnom zostávajúcom čase akumulátora sa vyskytla odchýlka, alebo bol akumulátor málo nabitý. Znova maximálne nabite akumulátor, aby indikátor ukazoval správnu informáciu (str. 8).

---

### Indikátor zostávajúceho času akumulátora nezobrazuje správny čas.

- Prevádzková teplota je príliš nízka alebo vysoká, alebo bol akumulátor málo nabitý. Nejde o poruchu.
- Znova maximálne nabite akumulátor. Ak problém pretrváva, vymeňte akumulátor za nový. Môže byť poškodený (str. 8, 110).
- V závislosti od podmienok používania nemusí byť indikovaný čas presný. Ak odklápate alebo prikláпate LCD panel, trvá približne 1 minútu, kým sa zobrazí správny zostávajúci čas akumulátora.

---

### Akumulátor sa rýchlo vybíja.

- Prevádzková teplota je príliš nízka alebo vysoká, alebo bol akumulátor málo nabitý. Nejde o poruchu.
- Znova maximálne nabite akumulátor. Ak problém pretrváva, vymeňte akumulátor za nový. Môže byť poškodený (str. 8, 110).

---

### Vyskytol sa problém, keď je kamkordér pripojený k AC adaptéru.

- Vypnite kamkordér a odpojte sieťovú šnúru od AC adaptéra. Potom všetko znovu zapojte.

### LCD monitor/hľadáčik

#### Na LCD monitore alebo v hľadáčiku sa zobrazil neznámy obraz.

- Kamkordér je v režime [DEMO MODE] (str. 52). Vložte kazetu/kartu "Memory Stick Duo" alebo zatlačte na LCD monitor. Režim [DEMO MODE] sa zruší.

#### Na LCD monitore sa zobrazili neznáme indikátory.

- Podrobnosti pozri v prehľade indikátorov (str. 101).

#### Na LCD monitore zostáva zobrazený obraz.

- Stáva sa to, ak odpojíte AC adaptér od elektrickej siete alebo vyberiete akumulátor skôr, než vypnete kamkordér. Nejde o poruchu.

#### Nie je možné vypnúť osvetlenie LCD monitora.

- V režime Easy Handycam (str. 20) nie je možné zapnúť/vypnúť osvetlenie LCD monitora pomocou DISPLAY/BATT INFO.

#### Na dotykovom monitore sa nezobrazili ikony ovládacích tlačidiel.

- Jemne zatlačte na LCD monitor.
- Stlačte DISPLAY BATT INFO na kamkordéri (alebo DISPLAY na diaľkovom ovládaní) (str. 14).

#### Tlačidlá na dotykovom monitore nepracujú správne alebo vôbec.

- Nastavte monitor ([CALIBRATION]) (str. 114).
- Ak zmeníte pomer strán snímaného obrazu, zobrazenie tlačidiel a indikátorov na monitore sa tiež prepne do zobrazenia s príslušným pomerom strán (str. 18).

#### Obraz v hľadáčiku nie je ostrý.

- Ostrosť v hľadáčiku nastavte ovládačom nastavenia hľadáčika (str. 13).

#### Obraz v hľadáčiku zmizol.

- Zatvorte LCD panel. V hľadáčiku sa obraz nezobrazuje, keď je otvorený LCD panel (str. 13).

### Kazety

#### Kazeta sa z držiaka nedá vybrať.

- Skontrolujte, či je zdroj napájania správne pripojený (akumulátor/AC adaptér) (str. 8).
- Vyberte akumulátor z kamkordéra a znova ho vložte (str. 10).
- Založte maximálne nabitý akumulátor (str. 8).



---

**Kazetu nie je možné vybrať, aj keď je kryt kazety otvorený.**

- V kamkordéri skondenzovala vlhkosť (str. 113).

---

**Pri používaní kazety s kazetovou pamäťou (Cassette Memory) sa nezobrazil indikátor Cassette Memory ani titulok.**

- Kamkordér nie je kompatibilný s kazetovou pamäťou (Cassette Memory), takže sa indikátor nezobrazuje.

---

**Indikátor zostávajúceho času kazety sa nezobrazí.**

- Nastavte [REMAINING] na [ON], aby sa indikátor zostávajúceho času kazety

---

**Počas previjania kazety vpred/vzad počuť rušivý zvuk.**

- Ak používate AC adaptér, rýchlosť previjania vpred/vzad je vyššia (v porovnaní s napájaním z akumulátora), z tohto dôvodu je hluk vyšší.

---

**Pamäťová karta “Memory Stick Duo”**

---

**Pri karte “Memory Stick Duo” nepracujú funkcie.**

- Posúvaním prepínača POWER nadol rozsviette kontrolku CAMERA-MEMORY alebo PLAY/EDIT (str. 12).
- Do kamkordéra vložte kartu “Memory Stick Duo” (str. 17).
- Ak používate kartu “Memory Stick Duo” naformátovanú v PC, preformátujte ju v kamkordéri (str. 108).

---

**Obraz sa počas prehrávania zobrazuje v širokouhlom režime.**

- Zorný uhol pri nastavení prepínača POWER v polohe CAMERA-MEMORY je širší než v polohe CAMERA-TAPE.

---

**Záznam sa nedá vymazať.**

- Prepnite ochrannú klapku na karte “Memory Stick Duo” do polohy umožňujúcej zápis (str. 108)
- Zrušte ochranu záznamu (str. 69).
- Do jednej sekcie pre vymazanie môžete zvoliť maximálne 100 záznamov.

---

**Nie je možné vymazať všetky záznamy naraz.**

- Prepnite ochrannú klapku na karte “Memory Stick Duo” do polohy umožňujúcej zápis (str. 108).
- Zrušte ochranu záznamu (str. 69).

---

**Karta “Memory Stick Duo” sa nedá naformátovať.**

- Prepnite ochrannú klapku na karte “Memory Stick Duo” do polohy umožňujúcej zápis (str. 108)

---

### Záznam sa nedá ochrániť pred vymazaním.

- Prepnite ochrannú klapku na karte “Memory Stick Duo” do polohy umožňujúcej zápis (str. 108).
- Operáciu vykonajte znova v indexovom zobrazení (str. 69).

---

### Nie je možné priradiť značku pre tlač.

- Prepnite ochrannú klapku na karte “Memory Stick Duo” do polohy umožňujúcej zápis (str. 108).
- Operáciu vykonajte znova v indexovom zobrazení (str. 70).
- Značku pre tlač je možné priradiť maximálne 999 súborom.
- Značku pre tlač nie je možné priradiť pohyblivému záznamu.

---

### Názov dátového súboru nie je správne indikovaný.

- Ak štruktúra priečinka nezodpovedá univerzálnemu štandardu, zobrazí sa len názov súboru.
- Súbor je poškodený.
- Formát súboru nie je kompatibilný s kamkordérom (str. 108).

---

### Názov súboru bliká.

- Súbor je poškodený.
- Formát súboru nie je kompatibilný s kamkordérom (str. 108).

## Snímanie

Pozri tiež časť “Nastavenie obrazu počas snímania” (str. 92) a “Pamätová karta “Memory Stick Duo”” (str. 89).

---

### Kazeta sa po stlačení REC START/STOP nepohla.

- Posúvaním prepínača POWER nadol rozsviette kontrolku CAMERA-TAPE (str. 22).
- Kazeta je na konci. Previňte kazetu na začiatok, alebo vložte novú kazetu.
- Prepnite ochrannú klapku do polohy REC, alebo vložte novú kazetu (str. 107).
- Páska sa prilepila na kotúč (skondenzovala vlhkosť). Vyberte kazetu a ponechajte kamkordér mimo prevádzky cca hodinu. Potom kazetu znova vložte (str. 113).

---

### Nie je možné snímať na karte “Memory Stick Duo”.

- Prepnite ochrannú klapku na karte “Memory Stick Duo” do polohy umožňujúcej zápis (str. 108).
- Kapacita karty už je záznamom plne obsadená. Vymažte neželané záznamy z karty “Memory Stick Duo” (str. 69).
- Naformátujte kartu “Memory Stick Duo” v kamkordéri alebo použite inú kartu “Memory Stick Duo” (str. 47).
- Snímanie na kartu “Memory Stick Duo” počas snímania na kazetu nefunguje pri nasledovných nastaveniach.
  - [PROGRES.REC]
  - [SMTH INT.REC]

---


### Prechod medzi posledne nasnímanou scénou a novou scénou nie je plynulý.

- Pamätajte na nasledovné.
    - Realizujte funkciu END SEARCH (str. 31).
    - Z kamkordéra nevysúvajte kazetu. (Plynulý prechod medzi naposledy nasnímanou scénou a nasledujúcou scénou bude zabezpečený aj vtedy, ak medzitým kamkordér vypnete.)
    - Na jednu kazetu nemiešajte záznam v režimoch SP aj LP.
    - Nezastavujte snímanie v režime LP.
- 

### Pri snímaní statických záberov nezaznel zvuk spúšte.

- Nastavte [BEEP] na [ON] (str. 57).
- 

### Vstavaný blesk nepracuje.

- Nie je možné používať vstavaný blesk spolu s funkciami:
    - [COLOR SLOW S]
    - [D. EFFECT]
    - [PROGRES.REC]
    - [BURST]
    - Keď je prepínač POWER v polohe CAMERA-TAPE.
  - Aj keď je zvolený automatický blesk alebo  (automatická redukcia efektu červených očí), blesk nebude pracovať pri nasledovných funkciách:
    - [SPOTLIGHT], [SUNSET&MOON] a [LANDSCAPE] režimu [PROGRAM AE]
    - [EXPOSURE]
    - [SPOT METER]
  - Ak na kamkordér nasadíte konverznú predzátku (voliteľná) alebo filter (voliteľný), zacloníte blesk a blesk neblýsne.
- 

### Externý blesk (voliteľný) nepracuje.

- Napájanie na externom blesku (voliteľný) je vypnuté, alebo blesk nie je správne nasadený.
  - Externý blesk (voliteľný) nepracuje, keď je prepínač POWER v polohe CAMERA-TAPE.
- 

### Funkcia [END SEARCH] nepracuje.

- Kazeta bola po nasnímaní vysunutá (str. 31).
  - Na kazete nie je žiadny záznam.
- 

### Funkcia [END SEARCH] nepracuje správne.

- Na kazete sú uprostred nasnímaných častí miesta bez záznamu. Nejde o poruchu.
- 

### Plynulé intervalové snímanie sa zastaví/zobrazí sa hlásenie [Smooth interval rec discontinued due to error.] a snímanie sa zastaví.

- Video hlava môže byť znečistená. Použite čistiacu kazetu (voliteľná).
- Zopakujte celý postup od začiatku.
- Používajte mini DV kazety Sony.

### Nastavenie obrazu počas snímania

Pozri tiež časť “Menu” (str. 95).

#### Funkcia automatického zaostrovania nepracuje.

- Nastavte [FOCUS] na [AUTO] (str. 42).
- Pre danú situáciu nie je vhodné automatické zaostrovanie. Použite manuálne zaostrovanie (str. 42).

#### Funkcia [STEADYSHOT] nepracuje.

- Nastavte [STEADYSHOT] na [ON] (str. 44).

#### Funkcia BACK LIGHT nepracuje.

- Funkcia BACK LIGHT sa zruší, keď nastavíte [EXPOSURE] na [MANUAL] (str. 40), alebo zvolíte [SPOT METER] (str. 40).
- Funkcia BACK LIGHT nepracuje v režime Easy Handycam.

#### Úroveň blesku [FLASH LEVEL] nie je možné zmeniť.

- Úroveň blesku [FLASH LEVEL] nie je možné zmeniť v režime Easy Handycam (str. 43).

#### Funkcia [DIGITAL ZOOM] nepracuje.

- Funkcia [DIGITAL ZOOM] nepracuje, ak nastavíte [TELE MACRO] na [ON].

#### Na monitore sa vyskytujú malé biele, červené, modré alebo zelené bodky.

- Pri snímaní v režimoch [SLOW SHUTTR] alebo [COLOR SLOW S] sa môžu zobrazovať bodky. Nejde o poruchu.

#### Objekty snímané pri prechode cez ohraničenú oblasť sa môžu zobrazovať skreslene.

- Ide o bežný jav (ohniskový fenomén). Nejde o poruchu. Z dôvodu spôsobu čítania obrazových signálov snímacím prvkom (senzor CMOS) sa v závislosti od podmienok snímania môžu objekty rýchlo prechádzajúce cez ohraničenú oblasť zobraziť skreslene.

#### Obraz sa zdá byť príliš tmavý a objekt sa nezobrazí na monitore.

- Osvetlenie LCD monitora je vypnuté. Na pár sekúnd zatlačte a pridržierte DISPLAY/BATT INFO, aby sa osvetlenie zaplo (str. 13).

#### Obraz je príliš jasný, sú v ňom horizontálne čierne pruhy, alebo má zmenené farby.

- Pri snímaní pod osvetlením žiarivkou, sodíkovou alebo ortuťovou lampou sa uvedené javy môžu vyskytnúť. Nejde o poruchu. Zrušením režimov [PROGRAM AE] (str. 40) alebo [PROGRES.REC] (str. 44) jav eliminujete.

---

## Pri snímaní TV alebo PC obrazovky sa zobrazili čierne pruhy.

- Nastavte [STEADYSHOT] na [OFF] (str. 44).

## Prehrávanie

Ak prehrávate záznam z karty “Memory Stick Duo”, pozri tiež časť “Pamäťová karta “Memory Stick Duo”” (str. 89).

---

### Kazetu nie je možné prehrávať.

- Posúvaním prepínača POWER nadol rozsviette kontrolku PLAY/EDIT.
- Previňte kazetu (str. 23).

---

### Záznam z karty “Memory Stick Duo” sa neprehráva v skutočnej veľkosti alebo pomere strán.

- Ak je záznam nasnímaný iným zariadením, nemusí byť možné jeho prehrávanie v skutočnej veľkosti. Nejde o poruchu.
- Ak prehrávate pohyblivý záznam z karty “Memory Stick Duo” s pomerom strán 16:9, na vrchu a spodku monitora sa zobrazia čierne pruhy. Nejde o poruchu.

---

### Obrazové dáta z karty “Memory Stick Duo” sa nedajú prehrať.

- Ak je záznam spracovaný v PC, alebo je priečnik vytvorený/zmenený v PC, nemusí byť možné jeho normálne prehrávanie. (Na LCD monitore názov súboru v tomto prípade bliká.) Nejde o poruchu (str. 109).
- Ak je záznam nasnímaný iným zariadením, nemusí byť možné jeho prehrávanie. Nejde o poruchu (str. 109).

---

### V obraze sú horizontálne pruhy. Prehrávaný obraz nie je ostrý alebo chýba.

- Vyčistite hlavu čistiacou kazetou (voliteľná) (str. 113).

---

### Nie je možné počuť zvuk nasnímaný v režime 4CH MIC REC.

- Nastavte [AUDIO MIX] (str. 54).

---

### Obraz bliká, diagonálne riadky nie sú hladké.

- Nastavte [SHARPNESS] do strany  (zjemnenie) (str. 41).

### Nie je počuť zvuk alebo počuť len hlboké tóny.

- Nastavte [MULTI-SOUND] na [STEREO] (str. 54).
- Nastavte hlasitosť (str. 23).
- Nastavujte [AUDIO MIX] zo strany [ST2/REAR] (doplnený zvuk), kým ho nebudete počuť správne (str. 68).
- Ak používate S-VIDEO konektor, pripojte tiež červený a biely konektor A/V prepojovacieho kábla (str. 34).

### Zvuk vypadáva.

- Vyčistite hlavu čistiacou kazetou (voliteľná) (str. 113).

### Na monitore je zobrazené “---”.

- Na kazetu ste snímali bez nastaveného dátumu a času.
- Je prehrávaný úsek kazety bez záznamu.
- Poškodené údaje o dátume nie je možné prečítať.

### Na monitore sa zobrazuje šum a **NISU**.

- Kazeta bola nasnímaná kamkordérom pracujúcim v inej TV norme, než používa tento kamkordér (PAL). Nejde o poruchu (str. 106).

### Funkcia Date Search nepracuje správne.

- Ak má záznam z jedného dňa menej ako dve minúty, kamkordér nemusí presne vyhľadať miesto, kde došlo k zmene dátumu.
- Na kazete sú uprostred nasnímaných častí miesta bez záznamu. Nejde o poruchu.

## Diaľkové ovládanie

### Diaľkové ovládanie dodávané s kamkordérom nepracuje.

- Nastavte [REMOTE CTRL] na [ON] (str. 57).
- Odstráňte prekážky medzi DO a kamkordérom.
- Senzor signálov z diaľkového ovládania chráňte pred zdrojmi silného svetla, ako je priame slnečné žiarenie alebo silné stropné osvetlenie. Inak diaľkové ovládanie nemusí pracovať správne.
- Vložte novú batériu. Vložte batériu do držiaka batérie správne. Dodržite správnu polaritu +/- (str. 115).
- Ak je nasadená konverzná predšádka (voliteľná), zložte ju. Môže blokovat senzor signálov DO.

### Pri používaní diaľkového ovládania dochádza k ovládaniu iných VCR.

- V takomto prípade vám odporúčame zmeniť príkazový režim VTR 2 pre VCR na iný režim, alebo zakryť senzor VCR čiernym papierikom.

## Ponuka Menu

### Položky ponuky Menu sú nevýrazné (šedé).

- V aktuálnom režime snímania/prehrávania nie je možné voliť nevýrazné položky.

---

### Nie je možné používať funkciu [PROGRAM AE].

- Funkciu [PROGRAM AE] nie je možné používať spolu s funkciami:
  - [COLOR SLOW S]
  - [TELE MACRO]

---

### Nie je možné používať funkciu [SPOT METER].

- Funkciu [SPOT METER] nie je možné používať spolu s funkciami:
  - [COLOR SLOW S]
- Ak nastavíte [PROGRAM AE], [SPOT METER] sa automaticky nastaví na [AUTO].

---

### Nie je možné používať funkciu [EXPOSURE].

- Funkciu [EXPOSURE] nie je možné používať spolu s funkciami:
  - [COLOR SLOW S]
  - [CINEMA EFFECT] režimu [D. EFFECT]
- Ak nastavíte [PROGRAM AE], [EXPOSURE] sa automaticky nastaví na [AUTO].

---

### Nie je možné nastavovať ostrosť [SHARPNESS].

- [SHARPNESS] nie je možné nastavovať, keď používate funkciu [CINEMA EFFECT] režimu [D. EFFECT].

---

### Nie je možné používať funkciu [SPOT FOCUS].

- Funkciu [SPOT FOCUS] nie je možné používať spolu s funkciou [PROGRAM AE].

---

### Nie je možné používať funkciu [TELE MACRO].

- Funkciu [TELE MACRO] nie je možné používať spolu s funkciami:
  - [PROGRAM AE]
  - Snímanie pohyblivého záznamu na kazetu alebo kartu "Memory Stick Duo".

---

### Funkcia [COLOR SLOW S] nepracuje správne.

- Funkciu [COLOR SLOW S] nie je možné používať spolu s funkciami:
  - [FADER]
  - [D. EFFECT]
  - [PROGRAM AE]
  - [EXPOSURE]
  - [SPOT METER]

---

### Nie je možné používať funkciu [PROGRES.REC].

- Funkciu [SHARPNESS] nie je možné používať, keď používate funkciu [CINEMA EFFECT] režimu [D. EFFECT].

---

### Nie je možné používať funkciu [FADER].

- Funkciu [FADER] nie je možné používať spolu s funkciami:
  - [SELF-TIMER]
  - [COLOR SLOW S]
  - [D. EFFECT]
  - [FRAME REC]
  - [SMTH INT.REC]

---

### Nie je možné používať funkciu [D. EFFECT].

- Funkciu [D. EFFECT] nie je možné používať spolu s funkciami:
  - [COLOR SLOW S]
  - [FADER]
- Funkciu [CINEMA EFFECT], [SLOW SHUTTR] a [OLD MOVIE] nie je možné používať spolu s funkciou [PROGRAM AE] (neplatí pre nastavenie [AUTO]).
- Funkciu [OLD MOVIE] nie je možné používať spolu s funkciami:
  - [PICT. EFFECT]
- Funkciu [CINEMA EFFECT] nie je možné používať spolu s funkciami:
  - [EXPOSURE] nastavené na [MANUAL].
  - [AE SHIFT] pri inom nastavení než 0.
  - [PROGRES.REC]
  - [PICT. EFFECT]

---

### Nie je možné používať funkciu [SMTH INT.REC].

- Funkciu [SMTH INT.REC] nie je možné používať, ak používate funkciu [CINEMA EFFECT] alebo [DELAY MOTION] režimu [D. EFFECT].


---

### V Menu [PICT. EFFECT] nie je možné používať položku [SKINTONE].

- Ak používate funkciu BACK LIGHT, nie je možné nastaviť [PICT. EFFECT] na [SKINTONE].

---

### Nezobrazuje sa [HISTOGRAM].

- [HISTOGRAM] sa nezobrazuje v nasledovných situáciách.
  - Počas prevádzky funkcie [EXP.FOCUS].
  - Počas zobrazenia dátumu a času.
  - Počas prevádzky funkcie Easy Handycam.
- V nasledovných situáciách sa [HISTOGRAM] nezobrazí. Zobrazí sa indikátor .
  - Počas prevádzky funkcie [DIGITAL ZOOM].
  - Počas prevádzky funkcie [D.EFFECT].

---

### Nie je možné používať položku [AE SHIFT].

- [AE SHIFT] nie je možné používať, keď je [EXPOSURE] nastavené na [MANUAL].



## Kopírovanie/Editovanie/Pripojenie k iným zariadeniam

### Obraz z kamkordéra sa nezobrazí na obrazovke pripojeného zariadenia.

- Pred vkladáním kamkordéra do podstavca Handycam Station zatvorte kryt konektora DC IN na kamkordéri. Potom kamkordér úplne a správne vložte do podstavca Handycam Station (str. 9).

### Obraz z pripojeného zariadenia sa nezobrazí na LCD monitore ani v hľadáčkiku.

- Nastavte [DISP OUTPUT] na [LCD PANEL] (str. 57).
- Ak stlačíte DISPLAY/BATT INFO pri nastavení [DISP OUTPUT] na [V-OUT/PANEL], potom nie je možné do kamkordéra priviesť vstupný signál (str. 57).

### Obraz z pripojeného zariadenia nie je možné zväčšiť.

- Obraz z pripojeného zariadenia nie je možné zväčšiť vo vašom kamkordéri (str. 26).

### Na monitore pripojeného zariadenia sa zobrazuje časový kód a iné informácie.

- Pri prepojení cez A/V prepojovací kábel nastavte [DISP OUTPUT] na [LCD PANEL] (str. 57).

### Pri pripojení cez A/V prepojovací kábel nie je možné správne kopírovať.

- Nastavte [DISP OUTPUT] na [LCD PANEL] (str. 57).
- A/V prepojovací kábel nie je správne pripojený. Skontrolujte správnosť prepojenia A/V prepojovacieho kábla do správneho konektora, t.j. či je pripojený do výstupného konektora zariadenia, z ktorého kopírujete záznam, resp. do vstupného konektora zariadenia, do ktorého kopírujete záznam z kamkordéra.

### Novo pridaný zvuk do záznamu na kazete nie je počuť.

- Nastavujte [AUDIO MIX] zo strany [ST1/FRONT] (pôvodný zvuk), kým ho nebudete počuť správne (str. 68).

### Nie je možné skopírovať statické zábery z kazety na kartu "Memory Stick Duo".

- Ak ste kazetu opakovane používali pre záznam, nemusí byť možný záznam, alebo sa môže nahráť rušený obraz.

### Nie je možné skopírovať pohyblivý záznam z kazety na kartu "Memory Stick Duo".

- V nasledovných prípadoch nemusí byť možný záznam, alebo sa môže nahráť rušený obraz:
  - Na začiatku alebo v strede kazety sú miesta bez záznamu.
  - Ak ste kazetu opakovane používali pre záznam.
  - Došlo k prerušeniu vstupného signálu alebo jeho strate.

### Obrazový signál nevstupuje do kamkordéra.

- Obrazový signál nevstupuje do kamkordéra, ak je [DISP OUTPUT] nastavené na [V-OUT/PANEL] (str. 57).
- Obrazový signál nevstupuje do kamkordéra, ak stlačíte tlačidlo DISPLAY/BATT INFO.

### Obraz je rušený alebo tmavý, alebo dochádza k rušeniu zvuku.

- A/V prepojavací kábel je pripojený aj ku kamkordéru aj k podstavcu Handycam Station. Odpojte jeden z A/V prepojavacích káblov.

## Pripojenie k PC

### PC nesprístupnil kamkordér. [USB](#) [i.LINK](#)

- Odpojte kábel od PC aj kamkordéra a znova ho správne zapojte.
- Nastavte prepínač USB ON/OFF na podstavci Handycam Station do polohy [ON] (len ak používate prepojenie USB káblom (dodávaný)).
- Kamkordér vložte do podstavca Handycam Station správne (str. 9).
- Od  $\Psi$  (USB) konektora PC odpojte iné USB zariadenia než klávesnicu, myš a kamkordér.
- Odpojte kábel od PC aj kamkordéra, reštartujte PC a potom ho znova správne zapojte.

### Po vložení dodávaného CD-ROM disku do PC sa zobrazí chybové hlásenie.

- Monitor PC nastavte nasledovne:
  - Windows: minimálne rozlíšenie 800 x 600 bodov, High Color (16-bitová farebná hĺbka, 65 000 farieb).
  - Macintosh: minimálne rozlíšenie 1 024 x 768 bodov, minimálne 32 000 farieb.

### Záznam z kamkordéra (priamy prenos) nie je vidieť na monitore PC. [USB](#) [i.LINK](#)

- Odpojte kábel od PC, vypnite kamkordér, potom všetko znova správne zapojte.
- Posúvaním prepínača POWER nadol rozsviette na kamkordéri kontrolku CAMERA-TAPE a v Menu [USB CAMERA] zvolte [DV STREAM]. (Len pri pripojení k PC s OS Windows cez USB kábel (dodávaný).)
- USB prepojenie je možné len pod OS Windows XP Service Pack1 (SP1) alebo Service Pack2 (SP2) s podporou vysokorychlostného USB (USB 2.0) zariadenia.
- Funkcia DV STREAM nefunguje, ak je súčasne zavedené USB prepojenie aj i.LINK prepojenie.

### Záznam nasnímaný na kazete nie je možné sledovať na monitore PC. [USB](#) [i.LINK](#)

- Odpojte kábel od PC a znova ho správne zapojte.
- Posúvaním prepínača POWER nadol rozsviette na kamkordéri kontrolku PLAY/EDIT a v Menu [USB SELECT] zvolte [DV STREAM] alebo [MULTI CONNCT]. (Len pri pripojení k PC s OS Windows cez USB kábel (dodávaný).)
- USB prepojenie je možné len pod OS Windows XP Service Pack1 (SP1) alebo Service Pack2 (SP2) s podporou vysokorychlostného USB (USB 2.0) zariadenia.
- Funkcia DV STREAM nefunguje, ak je súčasne zavedené USB prepojenie aj i.LINK prepojenie.

### Záznam nasnímaný na kazete nie je možné sledovať na monitore PC Macintosh. [USB](#)

- Ak pripájate kamkordér k PC Macintosh pomocou USB kábla (dodávaný), do PC nie je možné skopírovať záznam z kazety. Aby bolo možné skopírovať záznam z kazety, pripojte kamkordér k PC cez kábel i.LINK a používajte štandardný softvér poskytovaný OS.

### Záznam (pohyblivý záznam aj statické zábery) nasnímaný na karte “Memory Stick Duo” nie je možné sledovať na monitore PC. [USB](#)

- Kartu “Memory Stick Duo” vložte správnym smerom a úplne ju vtlačte dnu.
- Nie je možné používať kábel i.LINK (voliteľný). Pripojte kamkordér s PC USB káblom (dodávaný).
- Posúvaním prepínača POWER nadol rozsviette na kamkordéri kontrolku PLAY/EDIT a v Menu nastavte [USB SELECT] na [MEMORY STICK] (str. 52).
- PC nespístupní kartu “Memory Stick Duo” počas prehrávania alebo editovania v kamkordéri. Pred pripojením kamkordéra k PC ukončíte akékoľvek operácie s kamkordérom.

### Ikona “Memory Stick” ([Removable Disk] alebo [Sony MemoryStick]) sa nezobrazí na monitore PC. [USB](#)

- Posúvaním prepínača POWER nadol rozsviette na kamkordéri kontrolku PLAY/EDIT.
- Do kamkordéra vložte kartu “Memory Stick Duo” so záznamom.
- Od  $\psi$  (USB) konektora PC odpojte všetky USB zariadenia okrem klávesnice, myši a kamkordéra.
- Posúvaním prepínača POWER nadol rozsviette na kamkordéri kontrolku PLAY/EDIT a v Menu nastavte [USB SELECT] na [MEMORY STICK] (str. 52).
- PC nespístupní kartu “Memory Stick Duo” počas prehrávania alebo editovania v kamkordéri. Pred pripojením kamkordéra k PC ukončíte prevádzku kamkordéra.

---

### Pohyblivý záznam a statické zábery nie je možné kopírovať do PC s OS Windows. USB

- Záznam z karty “Memory Stick Duo” zobrazte nasledovným postupom.
  - 1 Dvakrát kliknite na [My Computer].
  - 2 Dvakrát kliknite na ikonu novo sprístupnenej jednotky [Removable Disk (F:)] ([Sony MemoryStick]). Sprístupnenie jednotky môže PC trvať určitý čas. Ak PC nespriístupní jednotku, USB ovládač môže byť nainštalovaný nesprávne.
  - 3 Dvakrát kliknite na požadovaný obrazový súbor.

---

### Na monitore kamkordéra sa zobrazuje hlásenie [Cannot start Easy Handycam with USB connected] alebo [Cannot cancel Easy Handycam with USB connected]. USB

- Počas prepojenia USB káblom (dodávaný) nie je možné aktivovať ani zrušiť nastavenia režimu Easy Handycam. Najskôr odpojte USB kábel (dodávaný) od kamkordéra.

---

### Softvér Picture Package nepracuje správne.

- Zatvorte Picture Package a reštartujte PC.

---

### Počas prevádzky Picture Package sa zobrazí chybové hlásenie.

- Najskôr zatvorte Picture Package a posúvaním prepínača POWER na kamkordéri rozsviette inú kontrolku.

---

### CD-R mechanika sa nespriístupnila, alebo nie je možné zapisovať dáta na disk v CD-R mechanike cez sekcie Picture Package Auto Video, Producer, CD Backup alebo VCD Maker.

- Kompatibilné mechaniky pozri na URL: <http://www.ppackage.com/>

---

### Návod “First Step Guide” sa nezobrazuje správne.

- Vykonajte nasledovné kroky a pozri tiež návod “First Step Guide” (FirstStepGuide.pdf).
  - 1 Vložte dodávaný inštalačný CD-ROM disk do CD-ROM mechaniky PC.
  - 2 Dvakrát kliknite na [My Computer].
  - 3 Pravým tlačidlom kliknite na [PICTUREPACKAGE] (CD/DVD mechanika)\*.
    - \* Označenie mechaniky (napr. (E:)) sa v závislosti od PC líši.
  - 4 Kliknite na [Explorer].
  - 5 Dvakrát kliknite na [FirstStepGuide].
  - 6 Dvakrát kliknite na priečinok s požadovaným jazykom.
  - 7 Dvakrát kliknite na “FirstStepGuide.pdf”.

# Výstražné indikátory a hlásenia

## Samodiagnostické zobrazenia/ Výstražné indikátory

Ak sa na LCD monitore alebo v hľadáči zobrazia indikátory, skontrolujte nasledovné. Niektoré problémy môžete odstrániť sami. Ak sa vám problém nepodarí odstrániť napriek tomu, že ste niekoľkokrát zopakovali odporúčaný postup, kontaktujte predajcu Sony alebo autorizované servisné stredisko Sony.

### C: (alebo E:) □□:□□ (Samodiagnostické zobrazenie)

#### C:04:□□

- Akumulátor nie je akumulátor "InfoLITHIUM". Použite akumulátor "InfoLITHIUM" (str. 110).

#### C:21:□□

- Vyskytla sa kondenzácia vlhkosti. Vyberte kazetu a ponechajte kamkordér mimo prevádzky cca hodinu. Potom kazetu znova vložte (str. 113).

#### C:22:□□

- Vyčistite hlavu čistiacou kazetou (voliteľná) (str. 113).

#### C:31:□□ / C:32:□□

- Vyskytol sa iný problém, než je popísaný vyššie. Vyberte kazetu a opätovne ju vložte, potom skúste kamkordér ovládať znova. Túto operáciu nevykonávajte, ak v kamkordéri začala kondenzovať vlhkosť (str. 113).
- Odpojte zdroj napájania. Po opätovnom zapojení napájania skúste kamkordér ovládať znova.
- Vymeňte kazetu. Stlačte tlačidlo RESET (str. 26) a skúste ovládať kamkordér znova.

#### E:61:□□ / E:62:□□ / E:91:□□

- Kontaktujte predajcu Sony alebo autorizované servisné stredisko Sony. Informujte ich o 5-miestnom kóde začínajúcom písmenom "E".

### 101-1001 (Výstražný indikátor pre súbor)

- Súbor je poškodený.
- Súbor je nečitateľný (str. 108).

### ☹ (Výstražný indikátor pre akumulátor)

- Akumulátor je takmer vybitý.
- V závislosti od podmienok prevádzky, prostredia a stavu akumulátora môže indikátor ☹ blikáť, aj keď je výdrž akumulátora ešte cca 5 až 10 minút.

### ☹ (Výstražný indikátor pre kondenzáciu vlhkosti)\*

- Vyberte kazetu, odpojte zdroj napájania a ponechajte kamkordér mimo prevádzky cca hodinu s otvoreným držiakom kazety (str. 113).

### ☹ (Výstražný indikátor pre kartu "Memory Stick Duo")

- Pamäťová karta "Memory Stick Duo" nie je vložená (str. 17).

### ☹ (Výstražné indikátory pre kartu "Memory Stick Duo")\*

- Karta "Memory Stick Duo" je poškodená.
- Karta "Memory Stick Duo" nie je naformátovaná správne (str. 47).

### ☹ (Výstražný indikátor pre nekompatibilitu karty "Memory Stick Duo")\*

- Vložená karta "Memory Stick Duo" je nekompatibilná (str. 108).

### ☹ (Výstražný indikátor pre kazetu)

#### Pomalé blikanie:

- Zostávajúci čas kazety je menej než 5 minút.
- Nie je vložená kazeta.\*
- Ochranná klapka na kazete je prepnutá v polohe znemožňujúcej záznam (str. 107).\*

#### Rýchle blikanie:

- Kazeta je na konci.\*

### (Výstražný indikátor pre vysunutie kazety)\*

#### **Pomalé blikanie:**

- Ochranná klapka na kazete je prepnutá v polohe znemožňujúcej záznam (str. 107).

#### **Rýchle blikanie:**

- Vyskytla sa kondenzácia vlhkosti (str. 113).
- Zobrazil sa kód samodiagnostickej funkcie (str. 101).

### (Výstražný indikátor pre vymazávanie záznamu)\*

- Záznam je chránený (str. 69).

### (Výstražný indikátor pre ochranu záznamu na karte "Memory Stick Duo")\*

- Ochranná klapka na karte "Memory Stick Duo" je v polohe znemožňujúcej záznam (str. 108).

### (Výstražný indikátor pre blesk)

#### **Pomalé blikanie:**

- Blesk sa nabíja.

#### **Rýchle blikanie:**

- Zobrazil sa kód samodiagnostickej funkcie (str. 101).\*
- Na blesku sa vyskytla nejaká porucha.

### (Výstražný indikátor pre otrasy kamkordéra)

- Osvetlenie nie je dostatočné, kamkordér teda nedržíte stabilne. Použite blesk.
- Kamkordér je nestabilný, takže je náchylný na otrasy. Kamkordér držte pevne obidvomi rukami a takto snímajte. Výstražný indikátor pre otrasy kamkordéra však nezmizne.

\* Pri zobrazení indikátorov na monitore zaznie tiež melódia (str. 57).

## Popis výstražných hlásení

Ak sa na monitore zobrazia hlásenia, vykonajte nasledovné.

### Akumulátor

**Use the " InfolITHIUM" battery pack** (str. 110).

**Battery level is low.**

- Vymeňte akumulátor (str. 8, 110)

**Old battery. Use a new one** (str. 110).

 **Re-attach the power source** (str. 8).

### Kondenzácia vlhkosti

  **Moisture condensation. Eject the cassette** (str. 113)



 **Moisture condensation. Turn off for 1H** (str. 113).

### Kazeta

 **Insert a cassette** (str. 16).

 **Reinsert the cassette.**

- Skontrolujte, či kazeta nie je poškodená.

  **The tape is locked - check the tab** (str. 107).

---

**The tape has reached the end.**

- Previňte alebo vymeňte kazetu.

---

**Pamäťová karta "Memory Stick Duo"**

---

**Insert a Memory Stick (str. 17).**

---

**Reinsert the Memory Stick.**

- Kartu "Memory Stick Duo" niekoľkokrát vyberte a znova vložte. Ak aj naďalej indikátor bliká, karta "Memory Stick Duo" môže byť chybná. Skúste použiť inú kartu "Memory Stick Duo".

---

**This is a read-only Memory Stick.**

- Vložte kartu "Memory Stick Duo" umožňujúcu zápis.

---

**Incompatible type of Memory Stick.**

- Formát vlozenej karty "Memory Stick Duo" nie je kompatibilný s kamkordérom (str. 108).

---

**This Memory Stick is not formatted correctly.**

- Skontrolujte formát, potom podľa potreby naformátujte kartu "Memory Stick Duo" (str. 47, 108).

---

**Cannot record. The Memory Stick is full.**

- Vymažte neželané záznamy (str. 69).

---

**The Memory Stick is locked. Check the tab (str. 108).**

---

**Cannot playback. Reinsert the Memory Stick (str. 17).**

---

**Cannot record. Reinsert the Memory Stick (str. 17).**

---

**No file.**

- Na karte "Memory Stick Duo" nie je žiadny záznam alebo len záznam v nekompatibilnom formáte.

---

**Memory Stick folders are full.**

- Nie je možné vytvoriť priečinky nad označenie 999MSDCF. Priečinky vytvorené kamkordérom nie je možné vymazať.
- Kartu "Memory Stick Duo" musíte naformátovať (str. 47), alebo priečinky vymazať pomocou PC.

---

**Cannot record still images on Memory Stick (str. 108).**

---

**Cannot record movies on Memory Stick (str. 108).**

---

**PictBridge-kompatibilná tlačiareň**

---

**Check the connected device.**

- Vypnite a znova zapnite tlačiareň, potom odpojte a znova zapojte USB kábel (dodávaný).

---

**Connect the camcorder to a PictBridge compatible printer.**

- Vypnite a znova zapnite tlačiareň, potom odpojte a znova zapojte USB kábel (dodávaný).

---

**Error. Cancel the task.**

- Skontrolujte tlačiareň.

---

**Cannot print. Check the printer.**

- Vypnite a znova zapnite tlačiareň, potom odpojte a znova zapojte USB kábel (dodávaný).

### ■ Blesk

---

#### Charging... Cannot record still images.

- Pokúšate sa snímať statický záber počas nabíjania blesku (voliteľný).

---

#### Lens accessory attached. Cannot use flash.

- Na kamkordéri je nasadená konverzná predšádka (voliteľná) alebo filter (voliteľný), ktoré znemožňujú fungovanie blesku (str. 91).

### ■ Kryt objektívu

---

#### Lens cover not fully open. Turn power off then on (str. 22).

---

#### Lens cover is not closed. Turn the power off once (str. 12).

### ■ Ostatné

---

#### Cannot record due to copyright protection (str. 107).

---

#### Cannot add audio. Disconnect the i.LINK cable (str. 67).

---

#### Not recorded in SP mode. Cannot add audio (str. 67).

---

#### Not recorded in 12-bit audio. Cannot add audio (str. 67).

---

#### Cannot add audio on the blank portion of a tape (str. 67).

---

#### Cannot add audio (str. 68).

- Na kazetu nasnímanú so zvukom v režime 4CH MIC REC nie je možné dopĺňať samostatný zvuk.

---

#### Cannot use 4CH MIC REC (str. 55).

- Odpojte externý 4CH mikrofón (voliteľný), potom ho znova zapojte.

---

#### Dirty video head. Use a cleaning cassette (str. 113).

---

#### Cannot start Easy Handycam. Cannot cancel Easy Handycam (str. 86).

---

#### USB is invalid in this mode during Easy Handycam

- USB prepojenie nebude pracovať, keď je prepínač POWER v polohe CAMERA-TAPE.

---

#### HDV recorded tape. Cannot playback.

- Kamkordér nedokáže prehrávať takýto formát. Záznam prehrávajte v zariadení, v ktorom bol vytvorený.

---

#### HDV recorded tape. Cannot add audio.

- Kamkordér neumožňuje dopĺňať zvuk na úsek kazety so záznamom vo formáte HDV.

---

#### Disconnect one AV cable.

- A/V prepojovací kábel je pripojený aj ku kamkordéru aj k podstavcu Handycam Station. Odpojte jeden z káblov.



---

**i.LINK connected. No DV streaming by USB.**

- Funkcia DV toku nefunguje, ak je súčasne zavedené USB prepojenie aj i.LINK prepojenie. Zrušte funkciu DV toku, odpojte i.LINK kábel (voliteľný), potom pripojte USB kábel (dodávaný) (str. 52).

---

**DV streaming by USB... Cannot use i.LINK.**

- Ak realizujete DV tok cez USB prepojenie, nie je možné používať aj i.LINK prepojenie. Zrušte funkciu DV toku, odpojte USB kábel (dodávaný), potom pripojte i.LINK kábel (voliteľný) (str. 52).

---

**Hi-Speed USB not supported. No DV streaming by USB.**

- DV tok pohyblivého záznamu je kompatibilný len s OS Windows XP Service Pack1 (SP1) alebo Service Pack2 (SP2) s podporou vysokorychlostného USB (USB 2.0) zariadenia (str. 52).

# Používanie kamkordéra v zahraničí

## Napájanie


Kamkordér môžete používať spolu s dodávaným AC adaptérom v akejkoľvek krajine/regióne, kde je hodnota napätia v elektrickej sieti v rozmedzí 100 V až 240 V AC, 50/60 Hz.

## TV normy

Váš kamkordér pracuje v norme PAL. Ak chcete prehrávať záznam na TVP, musíte použiť TVP s normou PAL (pozri nasledovný prehľad) a so vstupnými konektormi AUDIO/VIDEO.

Norma	Krajina
PAL	Austrália, Rakúsko, Belgicko, Čína, Česká republika, Dánsko, Fínsko, Nemecko, Holandsko, Hong Kong, Maďarsko, Taliansko, Kuvajt, Malajzia, Nový Zéland, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Singapur, Slovenská republika, Španielsko, Švédsko, Švajčiarsko, Thajsko, Veľká Británia atď.
PAL - M	Brazília
PAL - N	Argentína, Paraguaj, Uruguaj.
SECAM	Bulharsko, Francúzsko, Guiana, Irán, Irak, Monako, Rusko, Ukrajina atď.
NTSC	Bahamské Ostrovy, Bolívia, Kanada, Stredná Amerika, Chile, Kolumbia, Ekvádor, Guyana, Jamaika, Japonsko, Kórea, Mexiko, Peru, Surinam, Taiwan, Filipíny, USA, Venezuela atď.

## Jednoduché nastavenie časového posunu

Keď používate kamkordér v zahraničí, hodiny môžete na miestny čas nastaviť jednoduchým nastavením časového posunu. Zvoľte [WORLD TIME] v Menu  (TIME/LANGU.), potom nastavte časový posun (str. 58).

# Vhodné kazety

Používať môžete len mini DV kazety.

Použite kazetu s označením **Mini DV**.

Mini **DV** Digital Video Cassette je obchodná značka.

Tento kamkordér nie je kompatibilný s kazetami s kazetovou pamäťou (Cassette Memory).

## Ak chcete zabrániť vytvoreniu prázdnych miest bez záznamu na kazete

V nasledovných prípadoch sa pred spustením ďalšieho snímania pomocou funkcie END SEARCH (str. 31) posuňte na koniec záznamu:

- Prehrávali ste kazetu.
- Použili ste vyhľadávaciu funkciu EDIT SEARCH.

## Signál ochrany autorských práv

### ■ Pri prehrávaní

Ak v tomto kamkordéri prehrávate kazetu, na ktorej je zaznamenaný signál pre ochranu autorských práv (copyright), nie je možné výstupný video signál akýmkoľvek iným kamkordérom zaznamenávať.

### ■ Pri zázname

Na váš kamkordér nemôžete nasnímať signál, ktorý obsahuje údaje ochrany autorských práv pre záznam. Ak sa pokúsíte nahrávať takýto signál, na LCD monitore alebo v hľadáčiku sa zobrazí hlásenie [Cannot record due to copyright protection.]. Váš kamkordér nezaznamenáva údaje ochrany autorských práv na kazetu.

## Poznámky k používaniu

### ■ Ak kamkordér dlhší čas nepoužívate

Vyberte kazetu a uskladnite ju.

### ■ Ochrana pred náhodným vymazaním

Posuňte ochrannú klapku na kazete do polohy SAVE (poloha znemožňujúca snímánie).



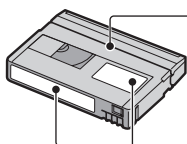
REC: Na kazetu je možné snímáť.

SAVE: Na kazetu nie je možné snímáť (ochrana pred záznamom).



### ■ Popisy na kazete

Štítok nalepte len na miesta, ktoré sú na to určené, podľa nižšie uvedeného obrázka tak, aby ste nespôsobili poruchu kamkordéra.



Štítok nelepte k tejto hrane.

Miesto pre štítok

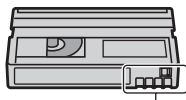
### ■ Po použití kazety

Previňte kazetu na začiatok, aby nedochádzalo k rušeniu záznamu obrazu a zvuku. Vložte kazetu do puzdra a uložte ju vo vertikálnej (zvislej) polohe.

### ■ Čistenie pozláteného konektora

Pozlátený konektor vyčistíte bavlneným tampónom po cca každom 10 vysunutí kazety.

Ak je pozlátený konektor kazety znečistený alebo zaprášený, indikátor zostávajúceho času nemusí niekedy zobraziť správnu informáciu.



Pozlátený konektor

# Pamäťová karta “Memory Stick”

Pamäťová karta “Memory Stick” je malé prenosné záznamové médium s pamäťou, ktoré napriek svojim rozmerom dokáže uchovávať väčší objem dát než bežná disketa. V kamkordéri môžete používať len karty “Memory Stick Duo”, ktoré sú približne polovičných rozmerov ako bežné karty “Memory Stick”. Fungovanie všetkých kariet “Memory Stick Duo” s kamkordérom zobrazených v prehľade však nie je zaručené.

Typy kariet “Memory Stick”	Snímanie/ Prehrávanie
“Memory Stick”	–
“Memory Stick Duo” <sup>1</sup>	○
“MagicGate Memory Stick”	–
“Memory Stick Duo” (MagicGate/Parallel Transfer) <sup>1</sup>	○ <sup>2,3</sup>
“MagicGate Memory Stick Duo” <sup>1</sup>	○ <sup>3</sup>
“Memory Stick PRO”	–
“Memory Stick PRO Duo” <sup>1</sup>	○ <sup>2,3</sup>

<sup>1</sup> Karta “Memory Stick Duo” má cca polovičné rozmery oproti bežnej karte “Memory Stick”.

<sup>2</sup> Typy kariet “Memory Stick” s podporou vysokorychlostného prenosu dát. Rýchlosť prenosu dát sa môže odlišovať v závislosti od používaného zariadenia.

<sup>3</sup> “MagicGate” je technológia ochrany autorských práv pracujúca v kódovacom formáte. Údaje chránené technológiou ochrany autorských práv “MagicGate” nie je možné zaznamenávať ani prehrávať kamkordérom.

- Formát statického záberu: Váš kamkordér komprimuje a sníma obrazové údaje do formátu JPEG (Joint Photographic Experts Group). Prípona súborov je “.JPG”.
- Formát pohyblivého záznamu: Váš kamkordér komprimuje a sníma obrazové údaje do formátu MPEG (Moving Picture Experts Group). Prípona súborov je “.MPG”.
- Názvy súborov statických záberov:
  - 101-0001: Tento názov súboru sa zobrazí na monitore kamkordéra.
  - DSC00001.JPG: Tento názov súboru sa zobrazí na monitore vášho PC.

- Názvy súborov pohyblivých záznamov:
  - MOV00001: Tento názov súboru sa zobrazí na monitore kamkordéra.
  - MOV00001.MPG: Tento názov súboru sa zobrazí na monitore vášho PC.
- Pri kartách “Memory Stick Duo” formátovaných v PC s OS Windows alebo v počítačoch Macintosh s OS Mac nie je zaručená kompatibilita s týmto kamkordérom.
- Rýchlosť čítania/zápisu sa môže líšiť v závislosti od kombinácie karty “Memory Stick” s “Memory Stick”-kompatibilným zariadením.

## Karta “Memory Stick Duo” s ochrannou klapkou

Náhodnému vymazaniu záznamu môžete zabrániť posunutím ochrannej klapky na karte “Memory Stick Duo” vhodným predmetom do polohy znemožňujúcej záznam. Karta “Memory Stick Duo” dodávaná s kamkordérom nie je vybavená ochrannou klapkou.

## Poznámky k používaniu

V nasledovných prípadoch môže dôjsť k poškodeniu obrazových údajov.

Kompenzácia obsahu záznamu nie je možná.

- Ak vyberiete pamäťovú kartu “Memory Stick Duo”, vypnete zariadenie alebo vyberiete akumulátor za účelom výmeny počas ukladania/načítavania záznamu na/z karty “Memory Stick Duo” (počas svietenia/blikania kontrolky prístupu).
- Ak používate kartu “Memory Stick Duo” v blízkosti magnetov alebo magnetických polí.

Dôležité údaje odporúčame zálohovať na pevný disk PC.

## ■ Manipulácia s pamäťovou kartou “Memory Stick Duo”

Pri manipulácii s kartou “Memory Stick Duo” dbajte na nasledovné.

- Pri písaní do oblasti pre popis na karte “Memory Stick Duo” príliš netlačte.
- Na kartu “Memory Stick Duo” ani na adaptér Memory Stick Duo nič nenalepujte.
- Počas premiestňovania alebo skladovania karty “Memory Stick Duo” vkladajte karty do ich puzdra.
- Kovové predmety nesmú prísť do kontaktu s kovovými časťami kontaktov.
- Kartu “Memory Stick Duo” nenechajte spadnúť, neohýňajte, ani ju nevystavujte nárazom.
- Kartu “Memory Stick Duo” nerozoberajte, ani neupravujte.
- Karta “Memory Stick Duo” nesmie navlhnúť.
- Karty “Memory Stick Duo” držte mimo dosahu detí. Existuje riziko prehltnutia.

## ■ Umiestnenie pri používaní

Nepoužívajte alebo neskladujte kartu “Memory Stick” na miestach, ktoré sú.

- Extrémne horúce, ako napríklad autá zaparkované na slnečnom žiarení.
- Vystavené priamemu slnečnému žiareniu.
- Veľmi vlhké alebo s korozívnymi plynmi.

## ■ Poznámky k používaniu adaptéra Memory Stick Duo (dodávaný)

Po vložení karty “Memory Stick Duo” do adaptéra Memory Stick Duo ju môžete používať v “Memory Stick”-kompatibilnom zariadení.

- Ak budete v “Memory Stick”-kompatibilnom zariadení používať kartu “Memory Stick Duo”, vložte ju do adaptéra Memory Stick Duo.
- Pri vkladaní karty “Memory Stick Duo” do adaptéra Memory Stick Duo ju vložte správne. Nesprávne vloženie môže poškodiť zariadenie. Ak vkladáte kartu “Memory Stick Duo” do slotu pre kartu “Memory Stick Duo” nasilu nesprávne, môžete poškodiť slot pre kartu “Memory Stick Duo”.
- Do slotu pre kartu “Memory Stick Duo” nekladajte iné predmety, než samotnú kartu. Môže dôjsť k poruche zariadenia.
- Do kompatibilného zariadenia nekladajte adaptér Memory Stick Duo bez karty “Memory Stick Duo”. Takýto postup môže spôsobiť poškodenie zariadenia.

## ■ Pamäťová karta “Memory Stick PRO Duo”


- V kamkordéri môžete používať karty “Memory Stick PRO Duo” s kapacitou až 1 GB.

## Kompatibilita obrazových údajov

- Súbor s obrazovými údajmi zaznamenané kamkordérom na kartu “Memory Stick Duo” spĺňajú pravidlá (Design Rules) pre Camera File Systems - univerzálnu normu vypracovanú asociáciou JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Na vašom kamkordéri nemôžete prehrávať zábery zaznamenané na inom zariadení (DCR-TRV900E alebo DSC-D700/D770), ktoré nevyhovujú univerzálnej norme. (Tieto modely nie sú v niektorých oblastiach predávané.)
- Ak nemôžete použiť kartu “Memory Stick Duo”, ktorá sa používa s iným zariadením, formátujte ju v tomto kamkordéri (str. 47). Formátovanie však vymaže všetky informácie z karty “Memory Stick Duo”.
- Prehliadanie záznamov v kamkordéri nemusí byť správne, ak:
  - Prehliadate obrazové údaje modifikované v PC.
  - Prehliadate obrazové údaje nasnímané iným zariadením.

# Akumulátor “InfoLITHIUM”

Toto zariadenie je kompatibilné s akumulátorom “InfoLITHIUM” (séria A). Kamkordér pracuje len s akumulátorom “InfoLITHIUM”.

Akumulátory “InfoLITHIUM” série A sú označené symbolom .

## Akumulátor “InfoLITHIUM”

“InfoLITHIUM” je lítium-iónový akumulátor, ktorý je schopný vymieňať údaje o prevádzkových podmienkach s kamkordérom a voliteľným AC sieťovým adaptérom/nabíjačkou.

Akumulátor “InfoLITHIUM” prepočítava spotrebu energie v závislosti od prevádzkových podmienok kamkordéra a zobrazuje svoj zostávajúci čas v minútach.

## Nabíjanie akumulátora


- Pred zahájením prevádzky kamkordéra akumulátor nabite.
- Akumulátor odporúčame nabíjať pri okolitej teplote 10°C až 30°C, kým nezhasne indikátor CHG (nabíjanie). Ak akumulátor nabijate pri inej teplote, nabíjanie nemusí byť správne.

## Efektívne použitie akumulátora


- Prevádzkové vlastnosti akumulátora sa znižujú pri okolitej teplote pod 10°C. Pri používaní v chladnom prostredí je teda dostupný čas akumulátora kratší. Pre čo najdlhší dostupný čas akumulátora odporúčame nasledovné.
  - Akumulátor nosťte vo vrecku, čo najbližšie k svojmu telu a do kamkordéra ho vložte tesne pred zahájením snímania.
  - Používajte akumulátory s väčšou kapacitou: NP-FA70 (voliteľný).
- Časté používanie LCD monitora alebo časté ovládanie prehrávania, prevíjanie vpred alebo vzad rýchlejšie vybíja akumulátor. Odporúčame používať akumulátory s väčšou kapacitou: NP-FA70 (voliteľný).
- Ak nesnímate alebo neprehrávate, prepínač POWER prepnite do polohy (CHG) OFF. Akumulátor sa vybíja, aj keď je kamkordér v pohotovostnom režime alebo v režime pozastavenia prehrávania.

- V zálohe majte rezervný akumulátor na dvoj až trojnásobne dlhší čas, než je predpokladaný čas snímania a pred skutočným snímaním vykonajte skúšobné snímanie.
- Akumulátor nesmie navlhnúť. Nie je vodotesný.

## Indikátor zostávajúceho času

- Ak akumulátor už nepracuje, aj keď indikátor zaostávajúceho času akumulátora zobrazoval, že akumulátor je ešte možné používať, akumulátor znova maximálne nabite. Indikátor bude zobrazovať správny údaj. Správny údaj sa však nemusí zobraziť, ak je akumulátor používaný dlhší čas v horúcom prostredí alebo je maximálne nabitý a nepoužíva sa, alebo sa používa veľmi často. Indikácia zostávajúceho času akumulátora zodpovedá približnému dostupnému času snímania.
- Indikátor  indikuje, že akumulátor už je takmer vybitý. Niekedy indikátor v závislosti od prevádzkových podmienok, okolitej teploty a prostredia bliká, aj keď je dostupný čas akumulátora ešte cca 5 až 10 minút.

## Uskladnenie akumulátora

- Ak akumulátor nepoužívate dlhší čas, minimálne raz za rok za účelom uchovania optimálneho stavu akumulátora maximálne nabite akumulátor a úplne ho vybite v kamkordéri. Akumulátor uskladnite na suchom a chladnom mieste.
- Akumulátor v kamkordéri vybite tak, že v Menu  (STANDARD SET) nastavíte [A.SHUT OFF] na [NEVER] a ponecháte kamkordér v pohotovostnom režime pre snímanie na kazetu, kým sa napájanie nevypane (str. 58).

## Životnosť akumulátora

- Životnosť akumulátora je limitovaná. Kapacita sa s používaním znižuje, až čas životnosti uplynie. Ak je dostupný čas akumulátora po nabití podstatne kratší, pravdepodobne jeho životnosť uplynula. Zakúpte nový akumulátor.
- Životnosť akumulátora sa v závislosti od prevádzkových a skladovacích podmienok a okolitého prostredia pri každom jednom akumulátore môže líšiť.

Konektor DV na tomto zariadení je DV konektor kompatibilný so systémom i.LINK. Táto časť popisuje normu i.LINK a jej vlastnosti.

## Čo je to i.LINK?

i.LINK je digitálne sériové rozhranie na spracovanie digitálneho videa, digitálneho zvuku a iných údajov v oboch smeroch, medzi i.LINK-kompatibilnými zariadeniami. I.LINK-kompatibilné zariadenia môžete tiež ovládať. i.LINK-kompatibilné zariadenia môžu byť prepojené jedným i.LINK káblom (voliteľný). Možnými aplikáciami sú riadenie a výmena údajov medzi rôznymi digitálnymi AV zariadeniami.

Pri pripojení viac ako dvoch zariadení kompatibilných s rozhraním i.LINK k tomuto zariadeniu v uzavretom cykle je možné vykonávať operácie a prenos údajov nielen medzi pripojeným zariadením a kamkordérom, ale aj medzi ostatnými zariadeniami prostredníctvom priamo pripojeného zariadenia. Je však nutné si uvedomiť, že spôsob ovládania a prevádzka sa niekedy podľa charakteristík a parametrov prepojených zariadení môže líšiť, a že pre určité kombinácie zariadení nie je prevádzka a výmena dát možná.

- Normálne môže byť ku kamkordéru prostredníctvom i.LINK kábla (voliteľný) pripojené len jedno zariadenie. Ak pripájate kamkordér k i.LINK-kompatibilnému zariadeniu, ktoré má dva alebo viac DV konektorov, pozri tiež návod na použitie zariadenia, ktoré pripájate.
- i.LINK je označenie pre IEEE 1394 dátovú zbernicu, navrhnutú spoločnosťou Sony a je obchodnou značkou uznanou mnohými spoločnosťami.
- IEEE 1394 je medzinárodná norma štandardizovaná inštitútom Institute of Electrical and Electronics Engineers.

## Prenosová rýchlosť i.LINK

Maximálna prenosová rýchlosť rozhrania i.LINK je rôzna v závislosti od zariadenia. Sú definované tri prenosové rýchlosti.

S100 (cca 100 Mb/s\*)

S200 (cca 200 Mb/s)

S400 (cca 400 Mb/s)

Prenosová rýchlosť je uvedená v časti "Technické údaje" v návode na použitie každého zariadenia. Na niektorých zariadeniach je tiež uvedená pri konektore i.LINK.

Keď prepojíte zariadenia, ktoré majú rôznu prenosovú rýchlosť, bude sa niekedy skutočnosť prenosová rýchlosť od udávanej líšiť.

### \* Označenie Mb/s

Mb/s (Mbps) znamená megabity za sekundu, alebo množstvo údajov, ktoré môžu byť prijaté alebo odoslané za 1 sekundu. Napríklad údaj 100 Mb/s znamená, že 100 megabitov údajov sa dá odoslať za jednu sekundu.

### Funkcie i.LINK na tomto zariadení

Podrobnosti o kopírovaní v prípade, že toto zariadenie je pripojené na iné video zariadenie, ktoré je vybavené konektormi DV, nájdete na str. 63.

Toto zariadenie môže byť pripojené aj k inému i.LINK (DV)-kompatibilnému zariadeniu vyrobenému spoločnosťou Sony (napr. VAIO séria osobných počítačov) a video zariadeniu. Pred pripojením tohto zariadenia k PC sa uistite, že aplikačný softvér podporovaný týmto zariadením je už nainštalovaný v PC.

Niektoré i.LINK-kompatibilné video zariadenia, napr. digitálny TVP, DVD, MICRO MV alebo HDV rekordér/prehrávač nemusia byť kompatibilné s DV zariadeniami. Pred pripájaním skontrolujte, či je zariadenie kompatibilné s DV zariadeniami. Podrobnosti ohľadom bezpečnostných opatrení pri pripájaní tohto zariadenia a kompatibility s aplikačným softvérom tiež nájdete v návodoch na použitie pripájaných zariadení.

### Potrebný kábel i.LINK

Použite kábel Sony i.LINK so 4-pinovými konektormi (počas DV kopírovania).

## Údržba a bezpečnostné upozornenia

### Prevádzka a starostlivosť o kamkordér a príslušenstvo

- Nepoužívajte, ani neskladujte kamkordér a príslušenstvo na miestach, ktoré sú.
  - Extrémne horúce alebo chladné. Kamkordér a príslušenstvo nikdy nevystavujte teplotám nad 60°C, nenechávajte ho v blízkosti ohrievačov, v aute zaparkovanom na slnku ani na priamom slnečnom žiarení. Kamkordér a príslušenstvo sa môžu pokaziť alebo deformovať.
  - Vystavené magnetizmu alebo mechanickým otrasom. Kamkordér sa môže pokaziť.
  - Vystavené rádiovému žiareniu. Kamkordér nemusí snímať správne.
  - V blízkosti AM prijímačov a video zariadení. V zázname sa môže vyskytnúť šum.
  - Na piesčitej pláži alebo prašnom mieste. Piesok alebo prach môžu spôsobiť poruchu. Tieto poruchy sú niekedy neopraviteľné.
  - V blízkosti okna, vonku a tam, kde je LCD monitor, hľadáčik alebo objektiv vystavený priamemu slnečnému žiareniu. LCD monitor alebo vnútro hľadáčika sa môžu poškodiť.
  - Na vlhkých miestach.
- Kamkordér napájajte jednosmerným napätím 7,2 V (akumulátor) alebo 8,4 V (AC sieťový adaptér).
- V prípade DC alebo AC prevádzky používajte iba príslušenstvo odporúčané týmto návodom na použitie.
- Kamkordér nesmie navlhnúť (dážď, morská voda). Ak kamkordér navlhne, môže sa poškodiť. Tieto poruchy sú niekedy neopraviteľné.
- Ak akýkoľvek pevný predmet alebo kvapalina vnikne do vnútra zariadenia, odpojte kamkordér od napájania a nechajte ho skontrolovať v autorizovanom servise Sony skôr, ako ho budete ďalej používať.
- Vyhňte sa rozoberaniu, úpravám, nárazom a nešetrnému zaobchádzaniu (nárazy, pády, stúpanie na zariadenie). Dávajte obzvlášť pozor na objektiv.
- Ak kamkordér nepoužívate, nastavte prepínač POWER do polohy (CHG) OFF.
- Nezabudnite kamkordér počas prevádzky napríklad do uteráka. Môžete spôsobiť prehriatie.
- Pri odpájaní sieťovej šnúry ťahajte za koncovku. Nikdy nie za šnúru samotnú.
- Neohýňajte nasilu sieťovú šnúru, ani na ňu nepoložte ťažký predmet.



- Kovové časti udržiňte čisté.
- Diaľkové ovládanie a okrúhlu batériu skladujte mimo dosah detí. V prípade prehĺtnutia batérie ihneď kontaktujte lekára.
- V prípade vytečenia elektrolytu z batérie:
  - Kontaktujte autorizovaný servis Sony.
  - Vodou umyte miesta na pokožke, ktoré prišli do kontaktu s elektrolytom.
  - Ak sa vytečená kvapalina dostane do očí, vymyte ju veľkým množstvom vody a potom vyhľadajte lekára.

### ■ Ak kamkordér dlhší čas nepoužívate

- Z času na čas kamkordér zapnite a prehrávajte kazetu cca 3 minúty.
- Pred uskladnením zariadenia úplne vybité akumulátor.

## Kondenzácia vlhkosti

Ak kamkordér preniesete priamo z miesta chladného na miesto teplé, môže skondenzovať vlhkosť vnútri kamkordéra, na povrchu kazety alebo na objektíve.

V takomto prípade sa páska môže prilepiť na video hlavu a poškodiť sa, alebo váš kamkordér nebude fungovať správne. Ak sa vlhkosť nachádza vnútri vášho kamkordéra, zobrazí sa hlásenie [☒☒] Moisture condensation. Eject the cassette.] alebo [☒] Moisture condensation. Turn off for 1H.]. Indikátor sa nezobrazí, ak vlhkosť skondenzuje na objektíve.

### ■ Ak sa vyskytne kondenzácia vlhkosti

Počas svietenia indikátora nebude okrem vysunutia kazety fungovať žiadna funkcia. Vysuňte kazetu, vypnite kamkordér a nechajte ho asi hodinu s otvoreným krytom kazety. Kamkordér môžete znovu používať v prípade, že sa nezobrazí indikátor [☒] alebo ☒, keď znovu zapnete napájanie. Ak vlhkosť ešte len začne kondenzovať, kamkordér môže tento náznak už identifikovať ako skondenzovanú vlhkosť. V takomto prípade sa môže niekedy stať, že sa kazeta nedá vybrať približne 10 sekúnd po otvorení krytu kazety. Nejde o poruchu. Kryt priestoru pre kazetu nezatvárajte, kým sa držiak kazety nevysunie.

### ■ Poznámky ku kondenzácii vlhkosti

Vlhkosť môže skondenzovať, keď váš kamkordér preniesete z miesta chladného na miesto teplé (alebo naopak), alebo keď ho používate na horúcich miestach nasledovným spôsobom.

- Prinesiete kamkordér z lyžiarskeho svahu na miesto vyhrievané vyhrievacím zariadením.
- Prenesiete kamkordér z klimatizovaného auta alebo izby na teplé miesto v exteriéri.
- Použijete kamkordér po búrke alebo prehánke.
- Použijete kamkordér na mieste s vysokou teplotou a vlhkosťou.

### ■ Ochrana pred kondenzáciou vlhkosti

Pred prenesením kamkordéra z chladného miesta na teplé vložte kamkordér do plastovej tašky a tašku hermeticky uzavrite. Keď sa teplota vnútri tašky vyrovná s teplotou okolia (asi po hodine), vyberte kamkordér z tašky von.

## Video hlava

- Ak je video hlava znečistená, nie je možné normálne snímánie, alebo sa prehráva nekvalitný obraz a zvuk.
- Ak sa vyskytne vyššie uvedený problém, čistite video hlavu čistiacou kazetou Sony DVM-12CLD (voliteľná) v trvaní cca 10 sekúnd.
  - V prehrávanom obraze sa zobrazí mozaikový šum, alebo je monitor modrý.



- Prehrávaný záznam nie je pohyblivý.
- Nevidno prehrávaný obraz alebo vypadáva zvuk.
- Počas snímania sa zobrazí hlásenie [☒☒] Dirty video head. Use a cleaning cassette.].
- Počas prehrávania sa zobrazí hlásenie [☒☒] Dirty video head. Use a cleaning cassette.].
- Video hlava sa dlhým používaním opotrebuje. Ak ani po čistení čistiacou kazetou nie je obraz ostrý video hlava môže byť opotrebovaná. Kontaktujte predajcu Sony alebo autorizované servisné stredisko Sony za účelom výmeny hlavy.

### LCD monitor


- Na LCD monitor príliš netlačte. Môže sa poškodiť.
- Ak používate kamkordér na chladnom mieste, môže sa na LCD monitore objaviť zdvojený obraz. Nejde o poruchu.
- Počas používania kamkordéra sa môže zadná strana LCD monitora zohriať. Nejde o poruchu.

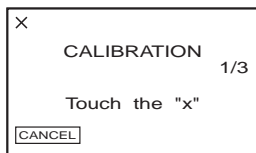
### ■ Čistenie LCD monitora

Ak sú na LCD monitore odtlačky prstov alebo prach, na vyčistenie LCD monitora odporúčame použiť jemnú handričku. Ak používate čistiacu súpravu na LCD monitory (voliteľná), tekutinu neaplikujte priamo na LCD monitor. LCD monitor vyčistite čistiacim papierom navlhčeným v čistiacej tekutine.

### ■ Nastavenie LCD monitora (CALIBRATION)

Tlačidlá na dotykovom monitore nemusia pracovať správne. Ak k tomu dôjde vykonajte nasledovný postup. Pri tejto operácii odporúčame napájať kamkordér z AC adaptéra priamo alebo cez podstavec Handycam Station.

- ① Posúvaním prepínača POWER nadol rozsvietite kontrolku PLAY/EDIT.
- ② Od kamkordéra alebo podstavca Handycam Station odpojte všetky káble okrem AC adaptéra, potom vyberte kazetu a kartu "Memory Stick Duo" z kamkordéra.
- ③ Stlačte **[P.MENU]** → **[MENU]** →  (STANDARD SET) → **[CALIBRATION]** → **[OK]**.
  - Ak je nastavený pomer strán 4:3, prepne sa na 16:9.



- ④ Dotknite sa bodu "x" zobrazeného na monitore rohom dodávanej karty "Memory Stick Duo".  
Stlačením **[CANCEL]** tento režim zrušíte.

Poloha bodu "x" sa mení. Ak sa nedotknete správneho bodu, znova začinite od kroku ④.

- LCD monitor nie je možné kalibrovať, ak je otočený naopak.

### Čistenie povrchu

- Kamkordér čistite suchou jemnou handričkou alebo jemnou handričkou zľahka namočenou vo vode. Potom vlhkosť z povrchu utrite suchou handričkou.
- Nepoužívajte žiadny z uvedených typov rozpúšťadiel, ktoré by mohli poškodiť povrchovú úpravu, ani nevykonajte nasledovné.
  - Riedidlo, benzín, lieh, chemické handričky, prchavé látky.
  - Nemanipulujte s kamkordérom, ak máte ruky znečistené vyššie uvedenými látkami.
  - Kamkordér nenechávajte dlhší čas v kontakte s gumenými alebo vinylovými predmetmi.

### Údržba a skladovanie objektívu

- Povrch objektívu vyčistite jemnou handričkou v nasledovných prípadoch:
  - Ak sú na povrchu odtlačky prstov.
  - Ak bol objektív na horúcich alebo vlhkých miestach.
  - Ak je objektív používaný v slanom prostredí, napríklad pri mori.
- Objektív skladujte na miestach s dobrou ventiláciou, aby sa na ňom nadmerne neusadzovali nečistoty a prach.
- Objektív pravidelne čistite popísaným postupom, aby nedochádzalo k vytváraniu plesní. Odporúčame kamkordér používať minimálne raz mesačne, čím zabezpečíte optimálny stav kamkordéra pre dlhú životnosť.

### Nabíjanie vstavanej nabíjateľnej batérie

Váš kamkordér sa dodáva so vstavanou nabíjateľnou batériou, ktorá zaisťuje, že nastavenie času a dátumu atď. bude uchované, aj pri nastavení prepínača POWER v polohe (CHG) OFF. Nabíjateľná batéria sa nabíja vždy, keď je kamkordér pripojený k elektrickej sieti cez AC adaptér, alebo ak je v ňom vložený akumulátor. Ak kamkordér vôbec nepoužívate (nie je pripojený k AC adaptéru, ani v ňom nie je vložený akumulátor), vybije sa batéria

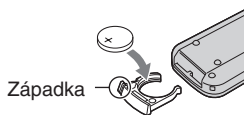
úplne cca po **3 mesiacoch**. Vybitá nabíjateľná batéria nijako neovplyvní funkčnosť kamkordéra, ak nechcete zaznamenávať dátum a čas snímania.

### ■ Postupy

Kamkordér pripojte do elektrickej siete pomocou dodávaného AC adaptéra alebo podstavca Handycam Station a ponechajte kamkordér s prepínačom POWER v polohe (CHG) OFF viac než 24 hodín.

### Výmena batérie v diaľkovom ovládaní

- ① Zatlačte západku na držiaku a nechťom vytiahnite držiak batérie.
- ② Vložte novú batériu stranou + nahor.
- ③ Zasuňte držiak batérie do DO tak, aby zacvakol.



### VÝSTRAHA

Pri nesprávnom zaobchádzaní s batériou hrozí riziko explózie. Batériu nenabíjajte, nerozoberajte, ani ju nehádzte do ohňa.

#### Upozornenie

Pri nesprávnom vložení batérie hrozí riziko explózie. Batériu nahradte len totožnou batériou alebo ekvivalentom odporúčaným výrobcom. Nepoužiteľné batérie likvidujte v zmysle odporúčaní výrobcu.

- Ak je lítiová batéria slabá, ovládací dosah diaľkového ovládania sa skrúti, alebo diaľkové ovládanie nebude fungovať správne. V takomto prípade vymeňte batériu za novú lítiovú batériu Sony CR2025. Pri používaní inej batérie hrozí riziko vzniku požiaru alebo explózie.

# Technické údaje

## Systém

Video snímací systém	2 rotačné hlavy, systém Helical scanning
Systém snímania statických záberov	Exif Ver. 2.2*1
Audio snímací systém	Rotačné hlavy, systém PCM Kvantizácia: 12 bit (Fz 32 kHz, stereo 1, stereo 2), 16 bit (Fz 48 kHz, stereo)
Video signál	PAL farebný, CCIR štandard
Vhodné kazety	MiniDV kazety s označením <b>Mini DV</b>
Rýchlosť posuvu pásky	SP: Cca 18,81 mm/s LP: Cca 12,56 mm/s
Čas snímania/prehrávania	SP: 60 min. (pri kazete DVM 60) LP: 90 min. (pri kazete DVM 60)
Čas prevíjania vpred/vzad	Cca 2 min. a 40 sek. (Pri použití kazety DVM 60 a nabíjateľného akumulátora.) Cca 1 min. a 45 sek. (Pri použití kazety DVM 60 a AC adaptéra)
Hľadáčik	Elektronický hľadáčik (farebný)
Snímací prvok	3,0 mm (1/6 typ) senzor CMOS Celkový počet pixelov: Cca 790 000 pixelov Efektívne (statické): Cca 690 000 pixelov Efektívne (pohyblivé): Cca 670 000 pixelov
Objektív	Carl Zeiss Vario-Sonnar T* 10 × (Optický), 120 × (Digitálny)
Ohnisková vzdialenosť	f=2,77 ~ 27,7 mm Pri prepočte na fotoaparát s 35 mm filmom V režime CAMERA-TAPE*2: 44 ~ 520 mm (16:9), 41 ~ 480 mm (4:3) V režime CAMERA-MEMORY: 40 ~ 400 mm (4:3), 43,5 ~ 435 mm (16:9) F1,8 ~ 2,4 Priemer filtra: 30 mm
Farebná teplota	[AUTO], [ONE PUSH], [INDOOR] (3 200 K), [OUTDOOR] (5 800 K)
Minimálne osvetlenie	7 lx (lux) (F 1.8)

\*1“Exif” je formát súboru pre statické zábery stanovený asociáciou Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA). Súbor v tomto formáte môžu obsahovať dodatočnú informáciu, napr. o nastavení kamkordéra v čase snímania.

\*2Ohnisková vzdialenosť je momentálna hodnota odvodená od načítania pixelov pri širokouhlom zábere.

## Vstupné/Výstupné konektory

Audio/Video vstup/výstup	10-pinový konektor Automatické prepínanie vstup/výstup Video signál: 1 V <sub>s</sub> -š, 75 Ω (Ohm), nesymetrický Jasový signál: 1 V <sub>s</sub> -š, 75 Ω (Ohm), nesymetrický Farebný signál: 0,3 V <sub>s</sub> -š, 75 Ω (Ohm), nesymetrický Audio signál: 327 mV, (pri zafazovacej impedancii 47 kΩ), Vstupná impedancia viac než 47 kΩ (kOhm), Výstupná impedancia menej než 2,2 kΩ (kOhm)
Konektor LANC	Špeciálny mini-minikonektor (Ø 2,5 mm)

## LCD monitor

Obraz	6,9 cm (2,7 typ, pomer strán 16:9)
Celkový počet bodov	123 200 (560 × 220)

## Všeobecne

Napájanie	Jednosmerné DC 7,2 V (akumulátor) Jednosmerné DC 8,4 V (AC adaptér)
Priemerná spotreba	Počas snímania cez hľadáčik 2,9 W (pri akumulátore) Počas snímania cez LCD monitor 3,2 W (pri akumulátore)
Prevádzková teplota	0°C až 40°C
Skladovacia teplota	-20°C až +60°C
Rozmery (cca)	54 × 117 × 102 mm (š/v/h)

Hmotnosť (cca) 400 g, len samotné zariadenie.  
470 g vrátane akumulátora  
NP-FA50 a kazety DVM 60.

Dodávané príslušenstvo Pozri str. 7.

## Podstavec Handycam Station DCRA-C140 Vstupné/Výstupné konektory

Audio/Video vstup/výstup 10-pinový konektor  
Automatické prepínanie vstup/výstup  
Video signál: 1 V<sub>š-š</sub>, 75 Ω (Ohm), nesymetrický  
Jasový signál: 1 V<sub>š-š</sub>, 75 Ω (Ohm), nesymetrický  
Farebný signál: 0,3 V<sub>š-š</sub>, 75 Ω (Ohm), nesymetrický  
Audio signál: 327 mV, (pri zaťažovacej impedancii 47 kΩ),  
Vstupná impedancia viac než 47 kΩ (kOhm), Výstupná impedancia menej než 2,2 kΩ (kOhm)

USB konektor mini-B

Konektor DV 4-pinový konektor, S100

## AC adaptér AC-L200

Napájanie AC 100 - 240 V, 50/60 Hz

Prúdové zaťaženie 0,35 – 0,18 A

Príkion 18 W

Výstupné napätie Jednosmerné DC 8,4 V\*

Prevádzková teplota 0°C až 40°C

Skladovacia teplota -20°C až + 60°C

Rozmery (cca) 48 × 29 × 81 mm  
(š/v/h) okrem prečnievajúcich častí

Hmotnosť (cca) 170 g, bez sieťovej šnúry.

\* Ďalšie technické údaje pozri na štítku na AC adaptéri.

## Nabíjateľný akumulátor (NP-FA50)

Maximálne výstupné napätie Jednosmerné DC 8,4 V

Výstupné napätie Jednosmerné DC 7,2 V

Kapacita 4,9 wh (680 mAh)

Rozmery (cca) 47,2 × 6,8 × 75,5 mm (š/v/h)

Hmotnosť (cca) 50 g

Prevádzková teplota 0°C až 40°C

Typ Li-Ion (Lítium iónový)

Právo na zmeny vyhradené.

# Index

## Číslice

12BIT .....	54
16BIT .....	54
21-pinový adaptér .....	35
4CH MIC .....	55
4CH MIC recording .....	25, 55

## A

A.SHUT OFF (Automatické vypnutie) .....	58
A/V prepožovací kábel .....	34, 63, 67, 84
A/V3DV OUT .....	56
AC adaptér .....	8
Adaptér Memory Stick Duo .....	7, 109
AE SHIFT .....	42, 96
Akumulátor "InfoLITHIUM" .....	110
Akumulátor .....	
Akumulátor .....	8
BATT INFO (Battery info) .....	26
Indikátor zostávajúceho času akumulátora .....	26
ALL ERASE .....	47
AUD DUB CTRL (Audio dabling) .....	68
AUDIO MIX .....	54, 68
AUDIO MODE .....	54
AUTO SHUTTER .....	41

## B

B&W .....	50
BACK LIGHT .....	25, 92
BEACH&SKI .....	40
BEEP .....	57
BLACK FADER .....	48
BURN DVD .....	53
BURST .....	45

## C

CAMERA COLOR .....	42
CAMERA DATA .....	57
CD-ROM DISK .....	73
Centrum podpory pre užívateľov Pixela .....	80
CINEMA EFFECT (Cinematic effect) .....	49
Click to DVD .....	81
CLOCK SET .....	15
COLOR SLOW S (Pomalá uzávierka) .....	43, 95
Čas nabijania .....	11
Čas prehrávania .....	11
Čas snímania .....	11, 47
Časový kód .....	28

## D

D. EFFECT (Digital effect) .....	49, 96
DATA CODE .....	56
Date search .....	33
DATE/TIME .....	57
DELAY MOTION .....	50
DEMO MODE .....	52, 86
DIAL SET .....	45
Diaľkové ovládanie .....	32
DIGITAL ZOOM .....	44, 92
DISP GUIDE (Popis monitora) .....	14
DISP OUTPUT .....	57
Dostupný počet záberov .....	46
DOT FADER .....	49
Dotykový monitor .....	14
Držanie kamkordéra .....	12
DV STREAM .....	52, 56
Dvojnásobná rýchlosť .....	53

## E

Easy Handycam .....	20
EDIT SEARCH .....	31
END SEARCH .....	31, 53
ERASE .....	
ALL ERASE .....	47
Záznamy .....	69
EXP. BRKTG (Exposure bracketing) .....	45
EXP.FOCUS (Rozšírené zaostrovanie) .....	42
EXPOSURE .....	40, 95
EXT SUR MIC (Externý surround mikrofón) .....	55

## F

FADER .....	48, 96
FILE NO. (Číslo súboru) .....	47
FINE .....	45
First Step Guide .....	73, 80
FLASH (Fázovanie pohybu) .....	50
FLASH LEVEL .....	43, 92
FLASH SET .....	43
FOCUS .....	42, 92
FORMAT .....	47, 108
FRAME REC (Frame recording) .....	51
Funkcia Signal convert .....	84

## G

GUIDEFAME .....	56
-----------------	----

## H

Help (pomocník) .....	73
HISTOGRAM .....	44, 96
Hľadáčik .....	13
Jas .....	56
Hlasitosť .....	23
Hlavný zvuk .....	54

<b>I</b>	
i.LINK.....	111
Ikony .....	Pozri Zobrazované indikátory
ImageMixer VCD2 .....	73
Indexové zobrazenie .....	23
Indikátor zostávajúceho času akumulátora .....	28
Indikátory .....	30
INDOOR .....	41
Inštalácia .....	75
INT.REC-STL (Intervalové snímanie statických záberov) .....	51
Izolačný prvok .....	32
<b>J</b>	
JPEG .....	108
<b>L</b>	
Kábel i.LINK .....	63, 81, 84
Kalibrácia.....	114
Kapacita pre snímanie .....	28
Kazeta .....	16, 107
Vloženie/Vybratie.....	16
Kompresný formát .....	108
Kondenzácia vlhkosti .....	113
Konektor .....	72
Konektor A/V ....	34, 63, 67, 84
Konektor DC .....	8
Konektor DC IN .....	8
Konektor DV .....	63
Konektor LANC .....	72
Konektor rozhrania .....	72
Konektor S-VIDEO .....	34, 63
Kontrolka CHG (nabíjanie) ....	9
Kontrolka prístupu .....	17
Kontrolka REC (Kontrolka snímania) .....	27
Kopírovanie.....	64
Kryt objektívu .....	22

Kryt.....	16
Kvalita záznamu (QUALITY) .....	45

<b>L</b>	
LANDSCAPE.....	40
LANGUAGE.....	58
LCD BL LEVEL (Osvetlenie LCD monitora) .....	55
LCD BRIGHT .....	55
LCD COLOR .....	56
LCD monitor .....	13
LCD panel .....	13
LCD BL LEVEL .....	55
LCD BRIGHT .....	55
LCD COLOR .....	56
LCD PANEL .....	57
LCD/VF SET .....	55
LETTER BOX .....	56
LP (Long Play) .....	54
LUMI. KEY (Luminance key) .....	50

<b>M</b>	
Macintosh.....	74, 79
Maximálne nabitie .....	9
Menu CAMERA SET .....	40
Menu EDIT/PLAY .....	53
Menu MEMORY SET .....	45
Menu PICT.APPLI. (Menu Picture Application) .....	48
MENU ROTATE .....	58
Menu STANDARD SET ....	54
Menu TIME/LANGU .....	58
MONOTONE.....	48
MOSAIC FADER .....	48
MOSAIC.....	50
MOVIE SET .....	47
MPEG .....	108
MPEG MOVIE EX .....	22
MULTI CONNCT .....	52
MULTI-SOUND .....	54

<b>N</b>	
Nabíjanie akumulátora .....	8
Akumulátor .....	8
Vložená nabíjateľná batéria .....	114
Nabíjateľný akumulátor ...Pozri Akumulátor	
Nastavenie dátumu a času ....	15
Nastavenie expozície pri objektoch v protisvetle ....	25, 92
Názov .....	107
NEG.ART.....	50
NEW FOLDER .....	48
NORMAL .....	45
NTSC .....	106

<b>O</b>	
Obchodné značky .....	123
Obnovenie výrobných nastavení (Reset) .....	26
Ochrana záznamu .....	69
Ochranná klapka .....	107, 108
Okrúhla lítiová batéria ....	115
OLD MOVIE .....	50
ONE PUSH .....	41
Osvetlenie LCD monitora .....	13, 88
OUTDOOR.....	41
OVERLAP .....	49
Ovládač CAM CTRL .....	61
Ovládač nastavenia hľadáča .....	13
Ovládač OPEN/EJECT .....	16
Ovládač transfokácie (Zoom) .....	24

## P

PMENU .. Pozri Personal Menu	
PAL .....	94, 106
Pamäťová karta "Memory Stick Duo" .....	16
Dostupný čas záznamu .....	47
Dostupný počet záberov .....	46
FORMAT .....	47
Ochranná klapka .....	108
Vloženie/Vybratie.....	17
Pamäťová karta "Memory Stick" .....	52, 108
Páska .....	Pozri Kazeta
PASTEL .....	50
Pätica s aktívnym rozhraním .....	67, 72
PB FOLDER (Priečinok pre prehrávanie) .....	48
PB zoom .....	26
PC.....	75
Personal Menu .....	36, 59
Používanie.....	36
Pridanie .....	59
Resetovanie .....	60
Usporiadanie poradia ....	60
Užívateľské nastavenie ..	59
Vymazanie .....	59
PICT. EFFECT (Picture effect) .....	50
PictBridge .....	70
PictBridge PRINT .....	70
Picture Package .....	73
Picture Search .....	23
Počítadlo .....	28
Podstavec Handycam Station .....	9, 72
Pohyblivý záznam	
Formát pohyblivého záznamu .....	108
REC MODE (Režim snímania) .....	54

Pomer strán .....	18
Popuka Menu .....	36
Menu CAMERA SET ..	40
Menu EDIT/PLAY .....	53
Menu MEMORY SET ..	45
Menu PICT.APPLI .....	48
Menu STANDARD SET .....	54
Menu TIME/LANGU ...	58
Personal Menu .....	36, 59
Položky ponuky Menu ..	38
Používanie ponuky Menu .....	36
Popruh .....	12
Popruh na plece .....	7
PORTRAIT (Jemný portrét) .....	40
Posuv vyváženia bielej farby .....	42
Používanie v zahraničí ....	106
Prehrávanie snímky po snímke .....	53
Prehrávanie v opačnom smere .....	53
Prehrávanie.....	23
Dvojnásobná rýchlosť ...	53
Opačný smer .....	53
Snímka .....	53
Spomalene .....	53
Prepínač POWER .....	12
Prepínač USB ON/OFF .....	72
Priblíženie .....	24
Priečinok	
NEW FOLDER .....	48
PB FOLDER (Priečinok pre prehrávanie) .....	48
REC FOLDER (Priečinok pre snímkanie) .....	48
Prípojenie	
PC .....	73
TVP.....	34, 63
PROGRAM AE .....	40, 95

Programovateľný ovládač .....	24, 61
PROGRES.REC .....	44, 96

## Q

QUALITY .....	45
---------------	----

## R

REC CTRL (Ovládanie snímania) .....	65
REC FOLDER (Priečinok pre snímkanie) .....	48
REC LAMP .....	57
REC MODE (Režim snímania) .....	54
REC MOVIE .....	66
Rec review .....	31
REC START/STOP .....	20, 22
REDEYE REDUC .....	43
REMAINING.....	57
REMOTE CTRL (Diaľkové ovládanie) .....	57
Reproduktor .....	27
Režim Mirror .....	25

## S

Samodiagnostické zobrazenia .....	101
SELF-TIMER .....	44
Senzor signálov diaľkového ovládania .....	27
SEPIA .....	50
SHARPNESS.....	41, 95
Sieťová šnúra .....	8
SKINTONE.....	50, 96
Skip Scan .....	23
SLIDE SHOW .....	49
Slot pre pamäťovú kartu "Memory Stick Duo" .....	17
Slow playback (spomalené prehrávanie) .....	53
SLOW SHUTTR (Pomalá uzávierka) .....	50



SMTH INT.REC (Plynulé intervalové snímanie) ...	51, 96
Snímanie .....	22
Softvér .....	75
SOLARIZE .....	50
SP (Standard Play) .....	54
SPOT FOCUS .....	42, 95
SPOT METER (Flexible spot meter) .....	40, 95
SPOTLIGHT .....	40
SQUEEZE (Squeeze) .....	56
STANDARD .....	46
Statický záber	
Formát statického záberu .....	108
Kvalita .....	45
Veľkosť .....	46
Statív .....	25
STEADYSHOT .....	44, 92
STEREO .....	55
STILL SET .....	45
STILL .....	50
SUNSET&MOON .....	40
S-VIDEO kábel .....	34, 63
Systémové požiadavky .....	74
Široký záber .....	24

## T

Technické údaje .....	116
TELE MACRO .....	43, 95
Tlač .....	70
Tlačidlá ovládania video prehrávania .....	29
Tlačidlo DISPLAY BATT INFO .....	14, 26
Tlačidlo EASY .....	20
Tlačidlo MANUAL .....	61
Tlačidlo Personal Menu .....	28
Tlačidlo PHOTO .....	20, 22, 32
Tlačidlo pre blesk .....	25, 91
Tlačidlo pre indexové zobrazenie .....	29

Tlačidlo pre prepínanie zobrazenia END SEARCH/EDIT SEARCH/Rec review .....	28
Tlačidlo pre výber prehrávania kazety .....	29
Tlačidlo pre vymazanie záznamu .....	29
Tlačidlo Predchádzajúci/Nasledujúci záznam .....	29
Tlačidlo RESET .....	26
Tlačidlo Review .....	28
Tlačidlo ZERO SET MEMORY .....	32
TRAIL .....	50
TV normy .....	106
TV TYPE .....	34
TVP .....	34

## U

Údržba .....	112
USB CAMERA .....	56
USB konektor .....	72
USB SELECT .....	52

## V

VAR.SPD PB (Rôzne rýchlosti prehrávania) .....	53
Vedľajší zvuk .....	54
Veľkosť záznamu (IMAGE SIZE) .....	46
Pohyblivý záznam .....	47
Statický záber .....	46
VF B.LIGHT (Jas v hľadáčku) .....	56
VF WIDE DISP (Širokouhlý záber v hľadáčku) .....	56
Video hlava .....	113
VIDEO INPUT .....	56
VOLUME .....	54
V-OUT/PANEL .....	57
Vstavaný mikrofón .....	27

Vyhľadávanie počiatočného bodu .....	31
Vymazávanie záznamu .....	69
Vysielač .....	32
Výstražné hlásenia .....	101
Výstražné indikátory .....	101

## W

WB SHIFT (Posuv vyváženia bielej farby) .....	42
WHITE BAL. (Vyváženie bielej farby) .....	41
WHITE FADER .....	48
WIDE SELECT .....	18
WIDE STEREO .....	55
Windows .....	74, 75
WIPE .....	49
WORLD TIME .....	58

## Z

ZEBRA .....	43
Zero set memory .....	32
Značka pre tlač .....	70
Zobrazované indikátory .....	28
Zoom (Transfokácia) .....	24
Zvukový signál (pípanie) .....	Pozri BEEP

# Vychutnajte si širokouhlý obraz s vysokým rozlíšením!

Podrobnosti pozri v dodávanom návode na použitie.

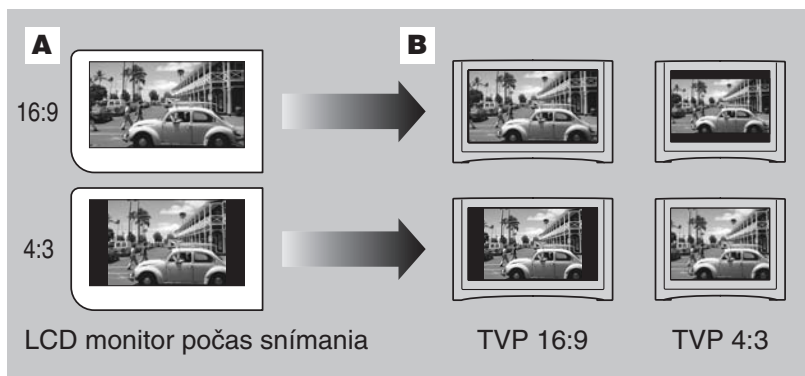
**Na širokouhlom TVP môžete záznam nasnímaný týmto kamkordérom v režime 16:9 prehrávať na celej ploche obrazovky.**



- Pomer strán prehrávaného obrazu je možné nastaviť tak, aby zodpovedal pomeru strán obrazovky TVP. Znamená to, že aj keď má váš TVP pomer strán 4:3, môžete snímať širokouhlý obraz a využiť takýto záznam v budúcnosti.
- Ak chcete snímať v režime 4:3, použite tlačidlo WIDE SELECT.

**A** : Príklad zobrazenia obrazu na LCD monitore kamkordéra počas snímania.

**B** : Príklad zobrazenia prehrávaného obrazu na obrazovke TVP.



## Obchodné značky

- “Memory Stick”, “”, “Memory Stick Duo”, “**MEMORY STICK DUO**”, “Memory Stick PRO Duo”, “**MEMORY STICK PRO DUO**”, “MagicGate”, “**MAGIC GATE**”, “MagicGate Memory Stick” a “MagicGate Memory Stick Duo” sú obchodné značky alebo ochranné známky spoločnosti Sony Corporation.
- “InfoLITHIUM” je obchodná značka spoločnosti Sony Corporation.
- i.LINK a  sú obchodné značky spoločnosti Sony Corporation.
- Picture Package je obchodná značka spoločnosti Sony Corporation.
- Mini  je obchodná značka.
- Microsoft, Windows a Windows Media sú obchodné značky alebo ochranné známky spoločnosti U.S. Microsoft Corporation v USA a ostatných krajinách.
- iMac, iBook, Macintosh, Mac OS, PowerBook a PowerMac sú obchodné značky spoločnosti Apple Computer, Inc. v USA a ostatných krajinách.
- eMac je obchodná značka spoločnosti Apple Computer, Inc.

- QuickTime a logo QuickTime sú obchodné značky spoločnosti Apple Computer, Inc.
- Roxio je ochranná známka spoločnosti Roxio, Inc.
- Toast je obchodná značka spoločnosti Roxio, Inc.
- Windows Media Player je obchodná značka spoločnosti Microsoft Corporation.
- Macromedia a Macromedia Flash Player sú obchodné značky alebo ochranné známky spoločnosti Macromedia, Inc. v USA a ostatných krajinách.
- Pentium je obchodná značka alebo ochranná známka spoločnosti Intel Corporation.

Všetky názvy produktov spomenuté v tejto časti môžu byť obchodnými značkami alebo ochrannými značkami príslušných spoločností. Označenia <sup>TM</sup> a <sup>®</sup> však nie sú v tomto návode vždy uvádzané.

<http://www.sony.net/>

Printed in Czech Republic (EU)

